

B Pm  
IV  
1290

RELATION  
DE DEUX  
VOYAGES  
FAITS EN ALLEMAGNE  
PAR ORDRE DU ROI.



114956

# RELATION

DE DEUX

## VOYAGES

FAITS EN ALLEMAGNE

PAR ORDRE DU ROI.

PAR RAPPORT A LA FIGURE DE LA TERRE;  
*Pour déterminer la grandeur des degrés de longitude.*

PAR RAPPORT A LA GÉOGRAPHIE,  
*Pour poser les fondemens d'une Carte générale & particulière de l'Allemagne.*

PAR RAPPORT A L'ASTRONOMIE,  
*Pour connoître la position des principales Villes où les Astronomes Allemands ont fait leurs Observations, & établir une correspondance entre les Observatoires d'Allemagne & celui de Paris.*

Par M. DE CASSINI DE THURY, Seigneur de Villetaneuse,  
& Maître des Comptes ; des Académies de Paris,  
Londres, Berlin, Munich, &c.



A PARIS;

Chez DURAND, rue du Foin.

---

M. D. CC. LXIII.

*Avec Approbation & Privilège du Roi.*





# M É M O I R E

LU A LA RENTRÉE PUBLIQUE

DE L'ACADÉMIE DES SCIENCES

DE PASQUES 1763.

*SUR la prolongation de la perpendiculaire de  
Paris jusqu'à Vienne en Autriche.*

**J**E ne rappellerai pas ici tout ce qui a été fait jusqu'à présent par rapport à la figure de la terre, & par rapport à la géographie. L'exposé ou l'historie de ces ouvrages passeroit les bornes prescrites à nos mémoires; je ne parlerai que de l'objet de mon voyage en Allemagne, & des fruits que l'on en doit attendre.

Les deux lignes perpendiculaires l'une à l'autre, que l'on avoit tracées dans l'étendue du Royaume du nord au midi, depuis Dunkerque jusqu'à Perpignan, & de l'occident à l'orient, depuis Brest jusqu'au Rhin, comprenoient une distance à peu près égale, sçavoir de  $8^{\circ} \frac{1}{2}$  en latitude, & de  $12^{\circ} \frac{1}{2}$  en longitude.

Les anciennes observations des Astronomes de l'Académie, faites dans toutes les parties & particulièrement vers les frontières de la France, avoient déjà beaucoup contribué à la rectification de la Carte du Royaume. Le premier objet que l'on se proposa en commençant la description de la perpendiculaire de Paris, fut de comparer le rapport des mesures terrestres avec les déterminations astronomiques, pour en déduire la grandeur des degrés de longitude.

Il paroît toujours étonnant à ceux qui examineront avec impartialité les résultats des opérations faites sur le parallèle de Paris, que, tandis que toutes les mesures en latitude ont prouvé constamment l'applatissment de la terre, celles en longitude lui ont donné une figure contraire, allongée vers les poles. On sçavoit bien que les déterminations des longitudes sont beaucoup plus difficiles que celles des latitudes; mais les observations de M<sup>rs</sup>. Picard & de la Hire, qui se sont trouvées si souvent d'accord dans d'autres recherches, ne pouvoient être rejetées, quoique contraires aux déterminations qui ont été faites dans la suite.

En vain quelques-uns ont cherché à répandre des doutes sur l'exactitude de toutes les mesures qui ont été faites; d'autres ont insisté sur l'inutilité de pareilles entreprises, puisqu'il n'en

résultoît que des doutes & des disputes. Ce n'est que le scrupule des Observateurs, le desir de tout concilier, qui les a engagé à examiner, à critiquer même leurs observations, à les rapporter toutes telles qu'elles ont été faites, les bonnes, les médiocres, les mauvaises, pour donner une preuve de leur bonne foi, propre à disposer le Public en leur faveur.

Il n'est point douteux que la figure de la terre ne soit applatie vers les poles. Cette vérité confirmée par toutes les observations nouvelles, est conforme aux loix de la physique; mais dans toutes les hypothèses, & selon toutes les mesures faites jusqu'à présent, les deux axes de la terre doivent être très-peu inégaux. Les différens rapports, selon M. Neuthon, selon nos mesures, selon la mesure du nord, selon celle du Pérou, selon celle de M. de la Caille (a), selon les mesures d'Italie, n'offroient que des différences bien difficiles à saisir par les Observateurs les plus exercés, & avec des instrumens aussi justes qu'ils puissent être, mais ils faisoient sentir la nécessité de multiplier les mesures; soit que la différence des résultats provienne de l'er-

---

(a) M. de la Caille a trouvé le degré presque égal à celui que nous avons déterminé en France, entre le 41 & le 45°. degré de latitude boréale. (1751. pag. 435.)

reur inévitable dans les observations , soit qu'elle soit causée par une inégalité réelle dans la forme du globe de la terre , tout concourt à prouver que les parties internes de la masse terrestre sont hétérogènes ; que ces parties sont inégalement & irrégulièrement distribuées à différentes profondeurs.

Mais indépendamment de l'objet principal des voyages de Messieurs de l'Académie , par rapport à la figure de la terre , quels avantages l'Astronomie , la Géographie , la Physique , l'Histoire naturelle n'en ont-elles pas retirés ! La détermination des réfractions sous la zone torride , & sous le cercle polaire , celle de la longueur du pendule à différentes latitudes , des cartes exactes & détaillées des lieux compris dans la suite des triangles , le cours de la rivière des Amazones qui traverse tout l'intérieur de l'Amérique , une collection immense de plantes étrangères , de pierres , de mines & autres raretés ; tels sont les fruits que l'on a recueillis de ces grands voyages , qui , en nous instruisant sur tout ce que nous ne connoissions qu'imparfaitement , nous ont fait voir ce qui restoit à connoître , & ce qui meritoit encore d'être éclairci. Ce qui étoit plus intéressant pour moi , par la part que j'avois eue à la description de la perpendiculaire de Paris , étoit de vérifier la grandeur des degrés



de longitude : en essayant de nouveaux moyens, je sçavois bien que, par les pratiques ordinaires, les mesures en latitude étoient préférables à celles en longitude (a), qui ne peuvent s'exécuter que par la mesure du temps, & sont beaucoup moins susceptibles de précision, mais j'avois pensé à un autre moyen dont je parlerai dans la suite ; & en terminant la partie orientale de la perpendiculaire de Paris à Strasbourg, nous avions beaucoup de regret de ne pouvoir étendre notre ligne dans un beau & grand pays si voisin de la France, & si célèbre par les observations des anciens Astronomes Allemands.

Près de trente années s'étoient écoulées depuis mon premier voyage à Strasbourg, pendant lesquelles il s'en faut bien que l'on soit resté dans l'inaction, puisque notre première mesure de la perpendiculaire à la méridienne de Paris a été la cause & l'époque de toutes les nouvelles entreprises que l'Académie a faites pour la mesure de la terre, en allant chercher l'équateur & le cercle polaire.

Quelle différence des pays que les Académiciens ont parcourus, avec celui que nous avions

---

(a) M. Godin étoit persuadé qu'il est plus aisé de s'assurer de la différence en longitude d'un lieu à un autre sur terre, que de la latitude de chacun de ces lieux. (M. 1733. pag. 225.)

découvert à l'orient du clocher de Strasbourg ! On avoit sans doute réservé l'Allemagne pour le dernier morceau , & je ne prévoyois pas qu'il me fût réservé : je n'ai pas eu la gloire de le demander. Je ne pouvois penser à tout ce qui avoit été fait jusqu'à présent , à si grands frais , dans des temps de guerre , sans craindre de lasser , pour ainsi dire , l'attention & la protection des Ministres pour les Sciences ; mais je laisse à juger de la satisfaction que j'ai eue , lorsque j'ai été prévenu par M. le Duc de Choiseul , alors Ministre de la guerre & des affaires étrangères , qui ne néglige rien de ce qui peut contribuer à la gloire & au bien de l'Etat. Dans le même temps M. le Comte de Saint-Florentin venoit d'envoyer des Astronomes dans toutes les parties du monde pour l'observation du passage de Vénus sur le soleil : c'est ainsi qu'à la fin d'une guerre très-longue , les Sciences reprenoient une nouvelle faveur.

En effet , quelle circonstance plus favorable pour exécuter un projet aussi utile à la Géographie , que celle où la France étoit unie d'intérêt avec les Princes de l'Empire & la Maison d'Autriche ? La perpendiculaire de Paris , prolongée à l'orient , devoit passer fort près de Vienne , & pouvoit être continuée jusqu'au Pont-Euxin vers l'embouchure du Danube ; en

forte que l'Océan du côté de l'occident , & la Mer-noire du côté de l'orient , devoient être les termes de cette ligne , dont la longueur seroit de près de 600 lieues , ou de  $33^{\circ}$  en longitude.

Les Villes les plus considérables du Duché de Wirtemberg , de la Suabe , de la Bavière , de la Haute & Basse-Autriche , devoient se trouver dans la direction de cette ligne. Il y avoit apparence que les plus hautes montagnes du Tirol , de la Styrie , si riches en productions rares d'histoire naturelle , seroient les points des principaux triangles ; ainsi tout concouroit à rendre mon voyage intéressant pour tous les différens objets des Sciences. J'avois entrevu en même temps tout ce qu'il seroit possible de faire ; mais je ne prévoyois pas les puissans secours qui me seroient offerts , & que tous les Princes d'Allemagne , je ne dis pas seulement permettroient , mais favoriseroient & protégéroient hautement l'exécution de ce projet.

Lorsque nous commençâmes la description de la perpendiculaire de Paris en 1733 , nous sçavions que nous trouverions d'anciennes déterminations astronomiques faites par M<sup>r</sup>. Picard & de la Hire , & par d'autres Astronomes , à Brest , à Saint-Malo , à Strasbourg : nous les préférons à celles que nous aurions pu faire , dans la crainte d'être soupçonnés de partialité dans

les résultats de la figure de la terre, qui d'abord avoit parue allongée vers les poles.

Je comptois de même sur les observations d'Allemagne faites à Manheim, à Tubinge, à Ingolstat, à Munich, & enfin à Vienne; celles-ci par le pere Hell, Astronome de Leurs Majestés Impériales, qui avoit déjà donné des grandes preuves de son habileté & de son exactitude dans la pratique des observations astronomiques. Il ne s'agissoit que de joindre ces grandes Villes par une chaîne de grands triangles; mais avant que de rien entreprendre, je jugeai d'abord devoir me rendre à Vienne, & reconnoître le terrain que j'aurois à parcourir.

Je partis de Paris le 2 mai de l'année 1761, je pris la route de Strasbourg. Je commençai par jouir de l'avantage que les nouvelles Cartes de France offrent aux voyageurs, de trouver tous les lieux où l'on passe, placés à leur juste distance, de reconnoître ceux que l'on découvre du grand chemin; ces Cartes me conduisirent, à très-peu près, jusqu'à Strasbourg.

De Strasbourg, je remontai vers Dourlac. Je traversai le Duché de Wirtemberg, où je fus étonné de trouver d'aussi bons chemins qu'en France. J'arrivai après six jours de marche à Ulm, où je me proposois de m'embarquer sur le Danube, & de descendre ce fleuve jusqu'à Vienne.

L'avantage

L'avantage de faire une route de plus de cent lieues commodément , sans aucun risque & à peu de frais , de pouvoir transporter des instrumens sujets à se déranger par le transport dans des voitures ordinaires , ne me permit pas de balancer. J'avois appris que malgré les grandes sinuosités du Danube on faisoit la route , en le descendant , presque aussi vite que par la poste. Je ne sçavois pas encore que la grande route de Munich à Vienne étoit aussi bonne que celle de Paris à Strasbourg ; d'ailleurs il m'étoit avantageux de prendre connoissance du cours du Danube , dont plusieurs points se trouveroient dans la direction de ma ligne ; ainsi je pouvois remplir tous les momens d'une navigation aussi longue , en les employant à des observations utiles : on trouvera dans la relation de mon voyage les détails de cette navigation.

Je voulois arriver à Vienne le jour de l'éclipse de lune qui devoit arriver le 18 mai ; & en approchant de cette Ville , le souvenir de ce phénomène me fut rappelé par les préparatifs que je découvris en passant à Stain ; des mats élevés , des lunettes suspendues , c'étoit l'ouvrage des Officiers Prussiens prisonniers , qui se dispoient à faire l'observation de l'éclipse de lune.

J'arrivai à Vienne le 18 mai au matin. Je  
b

n'avois aucuns préparatifs à faire , parce que je sçavois trouver à l'Observatoire du pere Hell , toutes les dispositions nécessaires : malheureusement le mauvais temps les rendit inutiles , & nous priva de l'observation.

Le spectacle de l'arrivée de Vienne pour un étranger , annonce beaucoup plus qu'on ne trouve dans la suite. La Ville confondue avec les fauxbourgs paroît immense ; on n'en découvre que les extrêmités ornées par des Palais magnifiques , entre lesquels celui du Prince Eugene domine ; on n'apperçoit pas ce vuide considérable qui sépare la Ville des fauxbourgs. L'Observatoire , qui fut le premier lieu qui excita ma curiosité , est situé au milieu de la Ville , & ne s'annonce pas comme celui de Paris ; l'empereur & l'Impératrice étoient alors à Schonbrun , Palais situé à une lieue de Vienne. L'impatience d'être présenté à l'Empereur qui aime & protège les Sciences , à l'Impératrice dont l'abord gracieux & majestueux enchante , & éblouit tous les étrangers , ne me permit plus de m'occuper d'autres choses , jusqu'au moment, où M. le Comte de Kaunits me procura cette faveur.

L'Empereur , non seulement me reçut avec bonté , mais il me fit bientôt connoître que l'ouvrage que je me proposois d'exécuter lui étoit

agréable. Il me fit l'honneur de me demander l'explication de la ligne que je devois tracer , que l'on n'emploie pas ordinairement dans la trigonométrie sphérique. Et dans le temps que Sa Majesté Impériale traçoit elle-même sur le papier les différens cercles de la sphère, l'Impératrice , accompagnée de son auguste Famille, entra. Je fus si occupé de tout ce que l'Impératrice me fit l'honneur de me dire , qu'à peine je pouvois l'entendre , & qu'encore moins je pourrois le rendre.

On avoit déjà commencé , par ordre de Leurs Majestés Impériales , la description de la méridienne de Vienne. Le père Liefganigg, Astronome , avoit été chargé de ce travail ; il avoit déjà mesuré aux environs de Vienne une petite base de 4000 toises avec une toise de fer poli , qui avoit été envoyée de Paris par de la Condamine , qui , conjointement avec M. de la Caille , avoit ajusté & étalonné cette toise sur celle de l'Académie qui avoit servi à la mesure de l'équateur. Le père Liefganigg me fit voir une partie de son ouvrage , déjà tracé sur la meilleure carte des environs de Vienne , & me fit observer en même temps que cette carte , réputée la meilleure , étoit défectueuse. J'avois déjà remarqué des fautes grossières dans le cours du Danube , & dans sa largeur en face de la Ville de Vienne.

Mais comme je me proposois d'y faire l'observation du passage de Vénus , je profitai du temps qui devoit s'écouler jusqu'au jour de l'observation , pour parcourir les environs de cette Ville.

La ville de Vienne est située dans une plaine qui n'est bornée que du côté de l'occident par une suite de montagnes dirigée du nord au midi, entre lesquelles domine celle du Kalemberg si connue dans l'histoire. Sa vue , du côté de l'orient , s'étend à la distance de plus de dix lieues ; les montagnes ne commencent qu'aux environs d'Hambourg , où le Danube , après avoir serpenté depuis Vienne dans un lit fort large , se resserre tout d'un coup , & coule entre deux gorges très-étroites jusqu'à Presbourg. J'avois été invité par le père Weis , Astronome à Tyrnau en Hongrie , de venir visiter son Observatoire , dans l'espérance que ma ligne seroit continuée jusqu'à cette Ville , dont la différence de longitude étoit d'une heure environ , ou de 15°. Plusieurs Seigneurs de la Cour m'engagèrent à faire ce voyage , & m'y déterminèrent par l'honneur qu'ils me firent de me proposer de m'y accompagner ; le voyage fut très-curieux , & très-agréable : rien ne nous arrêtoit que le choix des objets. Le jour on parcouroit du haut des clochers ; d'un côté , les plaines immenses de



la Hongrie, dont les terres fertiles n'exigent aucun soin, ni aucune préparation pour produire abondamment tout ce qui est nécessaire aux besoins de la vie; des prairies aussi étendues, arrosées, où l'on découvroit des milliers de bestiaux; de l'autre, la chaîne des montagnes de St. Georges, la plupart cultivées en vignoble; les autres encore plus riches par les mines d'or & d'argent & autres métaux. Le soir, nous trouvions à chaque station des cabinets où toutes ces raretés étoient rassemblées, & où il nous étoit libre de choisir celles qui excitoient davantage notre curiosité; mais le temps du passage de Vénus approchoit, & ne nous permettoit plus d'autres distractions. Nous reprîmes la route de Vienne.

Le beau temps qui avoit contribué à l'agrément de notre voyage changea tout d'un coup; les nuages se rassemblèrent de toutes parts, & l'on ne vit plus le soleil; tout le monde partageoit mes allarmes. Je n'entendois parler dans les plus grandes assemblées, que de l'intérêt que l'on prenoit au succès de cette observation, & de la crainte que la circonstance du temps ne s'y opposât; car à Vienne, & dans toutes les Cours d'Allemagne, les Sciences ne sont point étrangères au beau sexe. L'avantage que les Dames ont de sçavoir presque toutes les lan-

gues , de chercher à s'amuser , en s'occupant , de vivre beaucoup plus le jour , que la nuit , les met à portée de jouir des ouvrages de toutes les nations , & de pouvoir en profiter.

Je quittai cette compagnie agréable pour me renfermer chez les Jésuites , dont l'Observatoire étoit préférable par sa situation , & par l'abondance des instrumens , à celui du père Hell qu'il fut obligé d'abandonner. Le temps ne nous permit de voir que la sortie totale de Vénus : le soleil parut cependant de temps en temps , & j'en profitai pour faire quelques observations en présence de S. A. S. l'Archiduc Joseph , qui étoit parti de Laxembourg à quatre heures du matin pour assister à l'observation.

Je supprime ici les résultats de mon observation , que l'on trouvera dans la relation de mon voyage. Je dirai seulement , qu'après avoir comparé toutes les observations faites de part & d'autre , avec la mienne , j'ai trouvé la parallaxe du soleil de  $9'' \frac{1}{2}$  , telle que mon grand-pere l'avoit déterminée par ses observations comparées à celles de M. Richer à Cayenne , à peu près telle que je l'ai trouvée par mes observations , celles de M. Maraldi , & de mon père , comparées à celles de M. de la Caille faites au Cap de Bonne-Espérance ; je dis à peu près , puisqu'il n'y a qu'une différence d'une demi-seconde

quantité, que l'on peut regarder comme la plus grande précision à laquelle on puisse parvenir.

Comme je ne m'étois proposé la première année, que de prendre connoissance du Pays, & d'obtenir la permission des Princes, dans les Etats desquels ma ligne devoit passer. Je quit-  
tai Vienne, j'avois beaucoup connu dans cette Ville M. de Saint-Mard, Chambellan du Margrave de Bareith, qui m'avoit souvent entretenu des curiosités de son pays, des connoissances, & du goût de son Prince pour les Sciences, si analogue à celui de Madame la Margrave, Princesse si connue par ses talens supérieurs, & il me proposa de m'y accompagner.

J'acceptai une proposition aussi agréable. Nous prîmes la route de Ratisbonne, en suivant une chaussée que l'on pourroit comparer aux plus belles routes de France; nous voyagions la nuit comme le jour, sans rencontrer la moindre pierre, ou hornière qui pût troubler notre repos. De Ratisbonne à Bareith, le chemin n'est point fait, mais il est bon; ce n'est qu'en entrant dans les Etats du Margrave, que l'on retrouve un commencement de chaussée, semblable à celle que nous avions quittée.

Si je ne craignois que l'on me soupçonnât de tirer trop de vanité des marques les plus distinguées de bonté, de faveur, de familiarité que

j'ai reçues de tous les Princes d'Allemagne, je m'étendrois davantage sur toutes les obligations que je leur ai ; & rien ne seroit plus capable d'encourager les Sçavans, que le récit des traitemens que j'ai reçus. Je ne parlerai point de tout ce qui peut regarder les agrémens de la vie, & des voyages, où tout étoit préparé, & m'étoit offert avec profusion, ni de tout ce qui annonce la magnificence des Princes qui ne laissent rien à désirer à un étranger ; mais je dirai seulement que le Margrave de Bareith m'a fait l'honneur de m'accompagner sur la plus haute montagne de son pays, remarquable par ses productions & par sa position, puisque quatre grandes rivières y prennent leur source ; que ce Prince, après avoir monté au haut de la montagne, au travers des rochers, & des précipices, passa la nuit au pied de la montagne, dans la maison d'un maître de forges.

Je ne restai à Bareith qu'une quinzaine de jours, que j'employai à parcourir le pays, & à jouir de tous les agrémens d'une Cour brillante, dont Madame la Margrave de Bareith, Princesse de Brunswick, fait le plus grand ornement, & je pris la route de Munich.

M. le Chevalier Folard, Ministre plénipotentiaire du Roi auprès de l'Electeur de Bavière, averti par la lettre de M. le Duc de Choiseul, avoit

déjà prévenu ce Prince. Ce Ministre me conduisit, en arrivant, au château de Nimphinburg, résidence du Prince en été, éloigné d'une petite lieue de la Ville. L'Electeur me fit l'honneur de me parler des voyages de nos Académiciens, qu'il avoit lus & dont il avoit retenu les choses les plus intéressantes, de la nouvelle Académie qu'il venoit d'établir, & des premiers fruits que l'on en avoit retirés, par la découverte d'une erreur grossière dans la latitude de Munich, qui montoit à plus de huit minutes, tandis qu'en France nous ne disputons que sur des secondes de degré. Il me fit beaucoup d'éloge de M. le Chevalier de Buat, Membre de son Académie, attaché à la partie de l'histoire, & qui travailloit à celle de sa maison, aussi mal connue que la latitude de Munich. La loi que je me suis imposée de ne rien dire de ce qui m'est personnel, m'oblige de ne point parler de ce que j'entendis dans cette première audience. Ce qui me frappa davantage, fut la satisfaction que S. A. Electorale paroissoit avoir de l'objet de mon voyage; &, en le quittant, M. le Comte de Sintzeim, son grand-Ecuyer, me dit de sa part qu'il étoit chargé de me demander, & de me procurer tout ce que je jugerois nécessaire pour mes opérations. M. Follard avoit déjà disposé tous les esprits, & je ne pouvois manquer

de trouver dans le sein d'une Académie, les secours & les lumières que je pourrois desirer.

La ville de Munich est presqu'aussi grande que celle de Vienne, sans y comprendre les fauxbourgs. Les rues sont plus belles, plus larges, mieux alignées; la facade des maisons plus ornée, plus régulière qu'à Vienne. Elle est située dans une plaine qui n'est bornée, du côté du Sud, que par les Alpes; on est étonné, lorsque l'on a parcouru la basse-Bavière, pays fertile, de n'appercevoir aux environs de Munich, que des landes, des marais, dont les herbes ne peuvent servir à la pâture des bestiaux. Le principal objet des travaux de l'Académie, sera de chercher les moyens de tirer parti de ces déserts, à la porte d'une grande & belle Ville, la résidence d'un grand Prince, ci-devant d'un Empereur.

Au milieu de ces landes, sont situés deux beaux châteaux appartenans à l'Electeur; celui de Schleßheim, & celui de Nimphinburg, où il fait principalement sa résidence: rien n'est plus agréable que la position de Nimphinburg embellie par des canaux de près d'une lieue de longueur, qui serpentent dans toute l'étendue du parc, & sur lesquels on peut naviguer dans des gondoles semblables à celles de Venise, & se rendre à différens pavillons, le rendez-vous &

le terme de toutes les fêtes, où brille l'art de la peinture & de la sculpture, & où tout respire l'air de la magnificence, & du goût du Souverain.

La Cour de Munich étoit augmentée de celle du Prince, & de la Princesse Electorale de Saxe, des Princeses de Pologne, sœurs de Madame la Dauphine. J'eus l'honneur d'être admis à toutes les fêtes auxquelles l'arrivée de l'Electeur Palatin avoit donné lieu. Le plus beau temps du monde permettoit d'en jouir la nuit comme le jour ; la clarté du Ciel, & le brillant des étoiles attiroient les regards des Princes & des Princesses, & j'eus la satisfaction d'entendre de la bouche de l'Electeur, & des Princesses, les noms des principales étoiles qui leur sont aussi familiers, que les noms de leurs Courtisans.

Je renvoie à ma relation, pour ce qui regarde les opérations que j'ai faites aux environs de Munich pendant le séjour d'un mois. Comme j'avois concerté avec les Astronomes de cette Ville, ce que je me propoisois d'exécuter l'année suivante, je quittai Munich pour me rendre à Stuttgart.

Toute l'Allemagne retentit de la magnificence du Duc de Virtemberg, & de l'accueil gracieux avec lequel il reçoit tous les étrangers ; je l'éprouvai dans tout ce qui regardoit mon entre-

prise. Ce Prince me fit l'honneur de me dire qu'il étoit disciple de M. Euler, qu'il avoit été prévenu par M. le Marquis de Monciel de l'objet de mon voyage, qu'il avoit fait choix d'un de ses Aides-de-Camp (M. de Nicolai), dans lequel il avoit reconnu plus de connoissances dans les mathématiques, pour m'accompagner, & que ses ordres étoient donnés pour tout ce qui pourroit faciliter mes opérations.

Ce Prince passe la saison de l'été à Luisburg, éloigné de trois lieues au nord de Stuttgart. Cette nouvelle Ville augmente tous les jours, & s'embellit par les beautés que la présence & le goût de ce Souverain répandent sur tout ce qui l'environne. Les abords de Luisbourg sont agréables par la quantité des plantations, des bois percés & routes, par la communication des uns aux autres. Je découvrois de toutes parts des objets situés sur des hauteurs, & qui se présentoient pour ainsi dire à moi pour être employés dans la suite des triangles. J'allai les reconnoître ; mais comme la saison étoit déjà avancée, je quittai Luisburg pour me rendre à Paris avec les assurances d'un succès presque certain pour les opérations de l'année suivante, & sans prévoir d'autre difficulté que celle de témoigner ma reconnoissance de toutes les bontés que j'avois éprouvées dans les différentes Cours d'Allemagne..



Je ne restai à Paris que le temps nécessaire pour les préparatifs du voyage ; l'espace que je devois parcourir étoit de près de 200 lieues , pour déterminer la direction d'une ligne droite que l'on ne peut suivre. J'entrevois des milliers de lieue à faire par tous les zigzags des triangles ; je ne désespérois pas de trouver dans la multitude quelque terrain propre à mesurer des bases ; j'avois déjà jetté un coup d'œil sur les landes de Munich ; on m'avoit annoncé dans le Palatinat de grandes plaines. Je sentoisi la nécessité de vérifier de temps en temps une ligne aussi longue , qui n'étoit encore vérifiée que par une petite base mesurée aux environs de Strasbourg. Dès que la rigueur de l'hyver fut passée , je partis de Paris au commencement de mars 1762.

J'allai en droiture à Manheim faire ma cour à S. A. S. l'Electeur Palatin , que j'avois eu l'honneur de connoître à Munich. Il y avoit déjà quelques années que ce Prince avoit envoyé le père Mayer , son Astronome , pour visiter les Observatoires de France , & faire choix des instrumens nécessaires pour cultiver l'Astronomie , qui fait son amusement au milieu de ses occupations , & des connoissances profondes qu'il a dans toutes les parties de la littérature. Ce Prince étoit en correspondance avec M. de la Caille ,

qu'il avoit chargé de veiller à la construction des instrumens , & j'ai été témoin de tous ses regrets lorsqu'il apprit sa mort. On se représente , sans qu'il soit besoin de le dire , de quel façon ce grand Prince me reçut , & favorisa mon entreprise ; il regarda cet ouvrage comme le sien ; il ne m'a pas été possible de trouver rien à désirer de ce qui pouvoit avoir rapport à l'exactitude , & à la facilité de l'exécution.

Pendant le séjour que je fis dans le Palatinat , j'étendis mes opérations jusqu'à Francfort. La tour de Bergen , centre du lieu de la bataille & de la victoire remportée par les troupes de Sa Majesté , fut un des points de mes triangles. Je fus fort étonné de trouver la latitude de Francfort plus grande de 11 minutes qu'elle n'étoit marquée dans le livre de la connoissance des temps , & que cette Ville étoit plus septentrionale que Mayence de plus de 7 minutes de degré , tandis qu'elle n'est marquée que d'une minute plus au nord. On ne devoit pas s'attendre à une erreur aussi grossière dans la position de deux grandes Villes situées , l'une sur le cours du Rhin , & l'autre sur le Mein.

Francfort se trouvoit éloigné de la direction de ma ligne de plus de 40 lieues ; mais comme mon objet a toujours été de rendre mon ouvrage aussi intéressant pour la géographie , que pour

mon objet principal, je ne regardois pas comme un temps perdu, tous ces détours qui étoient toujours mis à profit. J'avois fait dans ce voyage une remarque très-intéressante, celle d'une base que l'on pourroit mesurer dans une allée en face du château de l'Electeur Palatin, qui avoit près de trois lieues de longueur. S. A. Electorale, qui devoit faire construire un Observatoire solide dans les nouveaux bâtimens auxquels on travaille actuellement, jugea que la position de la nouvelle base, & celle de l'Observatoire, étoient deux monumens qui devoient se rencontrer ensemble; il m'ordonna de continuer mon travail, & me promit de tout disposer pour cette mesure, de faire venir une toise étalonnée sur celle de Paris, & fit prier M. Maraldi de s'en charger, qui, dans le même temps, fut prié de la part de l'Electeur de Bavière de lui en envoyer une seconde pour la base de Munich.

La direction de la perpendiculaire devoit passer fort près de Dourlac, dans les Etats du Margrave de Baden-Dourlac; on m'avoit déjà prévenu à Manheim du goût & des connoissances du Prince & de la Princesse; j'allai d'abord à Carlsruh, lieu de leur résidence. Le Margrave, pour me prouver le goût qu'il avoit pour la géographie, me conduisit dans sa bibliothèque, où il avoit rassemblé toutes les nouvelles cartes de

la France, & les meilleurs livres en tout genre, qu'il avoit apportés de ses voyages en France; en Italie, & en Angleterre; il me fit l'honneur de me présenter à la Princesse, fille du Prince de Darmstat, dont la chambre étoit parée des tableaux des plus grands Maîtres, & des siens, où l'on reconnoissoit déjà le goût, le ton, le coloris qu'elle avoit puisé à la source. Pendant un séjour de près de quinze jours que je fis à Carlsrouh, pour reconnoître les points qui devoient former la jonction de Straßbourg à Dourlac, le Prince & la Princesse ne s'occupèrent que de mon travail. On examina tous les instrumens que l'on avoit, on fit un état de ceux qui manquoient; & le Prince m'ordonna de faire venir de France quart de cercle, pendule, lunettes, enfin tout ce qui étoit nécessaire pour cultiver l'Astronomie. Nous avons des exemples de ce goût pour l'Astronomie dans le Landgrave de Hesse-Cassel Guillaume IV. qui avoit fait bâtir à Cassel un Observatoire, où il observa seul pendant 16 années, depuis 1561 jusqu'en 1577. Hevelius préféroit les déterminations de ce Prince à celles de Tycho.

En quittant Carlsrouh, je ne me permis plus aucune distraction. Je fus très-favorisé du temps pendant l'espace de cinq mois que j'employai uniquement à l'observation des angles des triangles.

gles. J'éprouvai beaucoup de difficultés , à cause de la quantité de bois , dont toute la rive septentrionale du Danube est bornée , & principalement à cause de la construction des clochers , dont l'intérieur est garni de charpente , & dont les ouvertures des fenêtres sont très-petites.

De toutes ces difficultés , une seule étoit presque insurmontable. Le seul point qui m'étoit offert , pour passer de la Bavière en Autriche , étoit une montagne élevée , au milieu d'une forêt , qui , de loin , à la distance de dix lieues , paroissoit entièrement nue ; mais qui , en approchant d'elle , parut toute couverte de bois : heureusement elle étoit située dans les Etats de l'Evêque de Passau , Prince éclairé , magnifique , qui m'a donné les plus grandes preuves de son goût pour les Sciences. Ce Prince me proposa de faire couper plus de deux mille arbres , pour que rien ne s'opposât à l'étendue de la vue , & au succès de mon entreprise ; il n'agréa le refus que je fis d'accepter une proposition aussi contraire à ses intérêts , qu'en lui proposant un autre moyen d'y suppléer , & bientôt l'on vit élever un échaffaud , & établir un Observatoire à la cime d'un arbre de près de 120 pieds de hauteur , où le Prince monta avec toute sa Cour ; & où j'eus l'avantage de faire en sa présence mes ob-

servations aussi solidement que sur le terrain.

Cet obstacle franchi , je n'éprouvai plus de difficultés pour conduire mes triangles jusqu'à Vienne. J'étois arrivé à St. Poltern , à la distance de cinq cent mille toises de Paris ; je me croyois encore , par le calcul fait l'année précédente , & que j'avois eu l'honneur de remettre à l'Empereur , à la distance de 20 lieues de Vienne, tandis que l'on n'en comptoit plus que 15. J'entrevois déjà le peu d'accord que je trouverois entre la position de Vienne que j'avois conclue des observations célestes , & celle qui résulteroit de la suite des triangles ; malheureusement le beau temps changea , & m'obligea de rester dans l'incertitude quinze jours que j'employai à refaire les calculs , & à les vérifier. Les brouillards s'étant dissipés , je terminai en trois jours la jonction de St. Poltern à Vienne , par une suite de 90 triangles , à compter depuis Paris , & dont le résultat fut que la distance de Paris à Vienne étoit de 531000 toises , précisément telle qu'elle résultoit de la supposition de la terre sphérique.

La confiance que j'avois dans les observations du père Hell , l'immensité des calculs , des triangles , des opérations qu'il avoit fallu faire pour suivre une ligne de près de 300 lieues , la crainte de répandre mal-à-propos de l'incerti-

tude sur les observations d'un Altronomie qui m'avoit donné les plus grandes marques d'amitié, dans un temps où je ne m'étois occupé qu'à faire valoir auprès de Leurs Majestés Impériales, le zèle, & les talens de cet habile Observateur, me déterminèrent à ne rien soupçonner de défectueux, & d'incertain que dans la partie de mon ouvrage. J'entrevois des moyens sûrs pour vérifier mes opérations, sans être obligé de recommencer tout le travail, en mesurant des bases de distance à distance. Je sçavois que je trouveroie tout disposé à Munich, & à Manheim; je combattis longtemps avant de prendre la résolution de partir, sans avoir l'honneur de prendre congé de Leurs Majestés Impériales; mais il m'en auroit trop coûté de jeter le moindre ombrage sur la réputation d'un Sçavant estimable; ainsi je quittai Vienne pour me rendre à Munich.

S. A. Electorale fut étonnée de me voir arriver si promptement; mais lorsque j'eus l'honneur de lui rendre compte, de ce qui avoit occasionné mon retour, elle s'empressa de me procurer les moyens de me tirer de l'incertitude où j'étois. Tout étoit préparé, la toise de Paris étoit arrivée; je trouvai le terrain de la base aplani, des ponts établis sur les bras des ruisseaux, qui coupoient la direction de la base; des

d ij

piquets placés de distance en distance ; enfin, nous mesurâmes une étendue de plus de sept mille toises , qui ne fut pas trouvée différente de plus d'une toise de celle qui avoit été conclue de la suite des triangles. Quoique les termes de la base fussent marqués , l'Electeur ordonna que l'on construisît deux pyramides , pour avoir dans ses Etats un monument d'une opération aussi intéressante pour la géographie.

Je n'étois pas encore sans inquiétude , sur la partie depuis Strasbourg jusqu'à Munich , qui étoit de plus de 150 mille toises. J'allai promptement à Manheim , où j'espérois trouver les choses qui appartenoient à la mesure de la base aussi avancées ; & en effet , en arrivant à Schechingen , je trouvai tout préparé , & nous mesurâmes la base qui fut trouvée de 6274 toises , à une demi-toise près de celle que j'avois conclue. Je laisse au père Mayer , Astronome de l'Electeur Palatin , le soin d'instruire le public sur tout ce qui a rapport à la mesure de cette base ; je dirai seulement qu'il étoit impossible de porter la précision plus loin dans ces sortes de mesures ; que les quatre perches de bois choisies dans un nombre de plus de soixante , & éprouvées pendant l'espace d'un mois , n'ont pas varié de l'épaisseur d'un cheveu ; que l'on avoit prévu plus de difficultés que nous n'en avons



éprouvées, & que tous les préparatifs d'instrumens, de supports, de niveaux ont été en partie inutiles. Je devois à l'Electeur Palatin les premiers succès de mon travail, & je lui dois la récompense la plus flatteuse de ce même travail, la certitude de ne m'être point trompé.

Présentement que la distance de Paris à Vienne est exactement connue, il seroit nécessaire de déterminer avec précision, & par une méthode indépendante des observations célestes, la différence de longitude entre ces deux Villes. Je donnerai ici une idée de celle que j'ai proposée dans la relation de mon voyage.

Il a fallu trente-huit points pour lier l'Observatoire de Paris à Vienne. On sçait qu'un seul signal, tel qu'un tas de poudre enflammée dans un lieu intermédiaire, que l'on pourroit découvrir de Paris & de Vienne, & observer de ces deux Villes dans le même instant, donneroit exactement la différence des méridiens; mais il n'est point sur la terre de montagne assez élevée pour pouvoir être apperçue de 140 lieues, moitié de la distance de Paris à Vienne; ainsi, au-lieu d'un seul signal, il en faudroit autant que de points de triangles entre Vienne & Paris, c'est-à-dire, 38. L'esprit de la nouvelle méthode consiste à trouver un moyen de répéter les signaux dans le même instant, dans tous les lieux intermédiaires.

Cette instantanéité n'est pas possible, il est vrai, mais on y peut suppléer en mesurant la durée de l'intervalle nécessaire pour la transmission du signal de Paris à Vienne. Pour cet effet, j'ai proposé de répéter les signaux plusieurs fois chaque jour, en réitérant alternativement les signaux de Paris à Vienne, & de Vienne à Paris; & quelque soit le retard dans la transmission des signaux, on aura toujours exactement la vraie différence des méridiens : en voici la preuve. Supposons que le signal de l'Observatoire de Paris s'enflâme subitement à 7 heures du soir, qu'il soit répété au même instant dans tous les signaux intermédiaires, on comptera à Vienne  $7^h 56' 0''$ , lorsque l'on appercevra le dernier signal, celui du Kalemberg, qui représente celui de Paris, en supposant que la différence des longitudes soit précisément de  $56' 0''$ , & qu'il n'y ait point eu de retard dans la transmission des signaux; mais s'il y a eu un retard de  $30''$ , on comptera à Vienne  $56' 30''$ , à l'instant de l'apparition du dernier signal.

Qu'on répète le signal à Paris trois fois de suite, après quoi l'Observateur de Vienne recommencera les mêmes signaux, & fera le premier à 8 heures du soir, & les deux autres dans des intervalles égaux; l'Observateur de Paris comptera  $7^h 4' 0''$ , lorsqu'il appercevra le der-

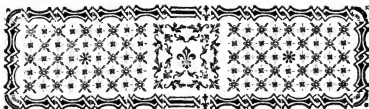
nier signal de Brie - Comte - Robert qui représente celui de Vienne, en supposant qu'il n'y ait point eu de retard; mais ce retard doit être le même dans le retour que dans l'allée, c'est-à-dire de 30"; ainsi l'Observateur de Paris comptera 7<sup>n</sup> 4' 30", & la différence de longitude sera de 55' 30", au-lieu qu'on l'avoit trouvée de 56' 30"; le milieu 56' 0 donnera la vraie différence d'heure corrigée de l'erreur du retardement; ce qui prouve l'avantage de cette nouvelle méthode.

Nous avons reconnu que de tous les signaux, celui de la lumière de la poudre allumée dans l'air libre, étoit le plus apparent. On voit à la vue simple, l'éclair de quatre livres de poudre; à des distances de plus de 30 lieues; nous faisons ces expériences dans un temps où l'on parloit beaucoup en Allemagne de la paix de la France, que l'on regardoit comme celle de toute l'Europe. Il auroit été agréable d'apprendre à Vienne, & dans toutes les Cours d'Allemagne, dans l'intervalle de quelques secondes de temps, la signature dont la nouvelle n'est parvenue par les courriers, que long-temps après. Les Princes d'Allemagne desireront que l'on fasse cette expérience, & m'ont promis de la faire exécuter chacun dans leurs Etats. J'espère obtenir du Roi la permission pour la partie

xxxij     *Sur la prolongation, &c.*

qui regarde la France : cette expérience ne doit pas seulement être regardée comme curieuse ; il y a des cas où elle pourroit être employée très-utilement.





# R E L A T I O N

DE DEUX

## V O Y A G E S

*FAITS EN ALLEMAGNE*

PAR 'ORDRE DU ROI,

*PAR RAPPORT A LA GÉOGRAPHIE, A L'ASTRONOMIE,*

*ET A LA FIGURE DE LA TERRE.*

---

P R E M I E R E P A R T I E.

*VOYAGE EN 1701.*

DEPUIS que l'on a reconnu que le seul moyen de perfectionner la géographie, étoit de suivre pour la description d'un pays la même méthode que l'on avoit employée pour la détermination de la figure de la terre, l'on a formé le plan

A

d'un travail uniforme ; on a dressé un grand nombre d'Ingénieurs, on les a instruits dans la pratique des opérations trigonométriques ; l'on a multiplié les instrumens, on s'est appliqué à les simplifier, à les rendre portatifs, à faciliter leurs usages, sans altérer leur précision.

L'ACADÉMIE DES SCIENCES, dont un des principaux objets a toujours été la rectification de la géographie, avoit fait travailler, dès son établissement, à une carte des environs de Paris. Mais ce morceau de géographie, qui fut le premier exact en ce genre, ne s'étend qu'à une très-petite distance de cette ville, & l'on en est resté là. Ce n'a été qu'à l'occasion de la figure de la terre, que cette première entreprise a été étendue, & portée jusqu'aux extrémités du royaume : l'on s'est familiarisé, pour ainsi dire, avec les opérations trigonométriques ; & l'on a pensé qu'il étoit possible de mesurer toute la France, de même que l'étendue d'un seul degré terrestre, ou l'espace de Paris à Amiens.

On est encore revenu du préjugé où l'on avoit été jusqu'alors, que l'entreprise étoit impraticable & trop dispendieuse. On a considéré que depuis le temps que l'on travaille à construire des cartes, & qu'on a été obligé de recommencer cent fois le même ouvrage, on a décuplé la dépense nécessaire pour la construc-

tion d'une seule bonne carte , à laquelle il n'auroit plus fallu retoucher.

Ne devoit-on pas regretter , en voyant cette collection immense de cartes de nos frontières , où l'on a fait la guerre si long-temps , consignée au dépôt du bureau de la guerre , que le travail de plusieurs siècles , où tant de différentes mains ont travaillé , pour lequel on a dépensé des sommes considérables , ne soit , pour ainsi dire , d'aucun prix , parce qu'il n'a pas été assujetti à aucune mesure fixe & invariable ? Ce n'est qu'une ébauche grossière & imparfaite d'un pays , dont la situation n'est représentée que d'un seul point de vue , & où les lieux sont placés par estime. Croiroit-on que les cartes de l'Allemagne , pays qui depuis tant de siècles a été si souvent le théâtre de la guerre , & qui par conséquent devroit être le mieux connu , sont les plus défectueuses ? On en jugera bientôt , lorsque je rendrai compte des erreurs grossières que j'ai remarquées dans le cours de mes opérations.

C'est pour remédier à cet inconvénient , que M. le Duc de Choiseul a voulu que dorénavant l'on traitât les cartes militaires avec la plus grande exactitude , c'est-à-dire , géométriquement. Ce grand Ministre a confié la direction de ce travail à M. le Comte de Vaulx , Brigadier des Armées du Roi , qui , toute sa vie , s'est fait

A ij

#### 4 VOYAGES DE M. DE CASSINI

une étude particulière de la géographie, & qui par conséquent a été plus à portée qu'un autre de reconnoître toutes les contradictions des cartes qui paroissent successivement. Cet Officier distingué a distribué le travail des Ingénieurs géographes, de manière que les uns sont chargés des grandes opérations, & les autres de celles du détail. Il a procuré aux premiers les mêmes instrumens que nous avons employés pour la carte de France ; aux autres, des boussoles, des chaînes, des planchettes, &c. de sorte que les cartes que les Ingénieurs de l'armée lèvent présentement, sont faites de façon qu'elles composeront un ouvrage auquel il ne faudra plus retoucher.

Mais en attendant que l'on ait porté ce degré d'exactitude dans toutes les cartes militaires, ne pouvoit-on pas trouver un moyen de faire un bon usage de celles qui n'avoient été levées que par estime, de les perfectionner, en les assujettissant à des mesures exactes ? Ce moyen seroit d'autant plus précieux, qu'il nous mettroit en état de profiter des travaux de plusieurs siècles. Les matériaux ne manquent pas ; il ne s'agit que de les réunir avec ordre, & d'en faire un tout dans les principaux points assujettis aux observations astronomiques & déterminées géométriquement.



Un objet aussi important ne pouvoit échapper aux vues d'un Ministre de la guerre aussi éclairé. Il me fit l'honneur de m'en faire part : & le desir de rendre mes travaux utiles au bien public me détermina à lui proposer les moyens que j'ai cru les plus propres pour l'exécution.

J'avois remarqué que la perpendiculaire à la méridienne de l'Observatoire royal , prolongée à l'occident de Paris jusqu'à l'Océan , & à l'orient jusqu'à Strasbourg , si elle étoit continuée & mesurée dans la même direction , passeroit à peu de distance de Vienne en Autriche , & comprendroit une espace de  $14^{\circ}$  en longitude , dont je ne désespérois pas de pouvoir mesurer la longueur , & l'amplitude par une nouvelle méthode. Je proposai cette vue à M. le Duc de Choiseul , persuadé ( comme l'événement l'a bien prouvé ) que l'Empereur & les Princes de l'Empire étoient trop instruits pour prendre ombrage d'un projet dont chacun d'eux recueilleroit le fruit , par la facilité qu'il donneroit de réformer les erreurs géographiques qui se perpétuent dans les meilleures cartes. Le feu Maréchal Schmettau avoit entrepris de faire lever une carte de toute l'Allemagne par triangles , comme on lève actuellement celle de France : le défaut d'instrumens & d'observateurs exercés , avoit arrêté ce projet.

Les circonstances présentes de la guerre ne

## 6 VOYAGES DE M. DE CASSINI

nous permettoient pas de penser à aucune mesure dans les parties septentrionales de l'Allemagne, où étoit le centre du théâtre de la guerre : d'ailleurs la perpendiculaire au méridien de l'Observatoire, prolongée vers l'orient, traversant le Virtemberg, la Baviere, la haute & basse Autriche, & passant à peu de distance de la ville de Vienne, notre alliance avec la maison d'Autriche & l'Empire rendoit l'exécution de ce travail très-facile & très-intéressante. On remarquoit dans la direction de cette ligne plus de quarante villes déjà connues dans les fastes militaires, & dont l'on a au bureau de la guerre des cartes particulières : il ne manquoit à ces cartes très-détaillées que deux ou trois points déterminés géométriquement, que l'on pourroit regarder comme l'échelle sur laquelle on devoit reconstruire la carte, de manière que tous les lieux y fussent placés selon leur vraie distance. Cette nouvelle échelle devoit rendre sensibles toutes les erreurs des cartes ; on reconnoîtroit d'abord celles dont les mesures étoient trop longues ou trop courtes, où l'estime étoit trop forte ou trop foible, en les réduisant toutes à une échelle uniforme : en les assujettissant aux points fondamentaux ou géométriques, on leur donnoit toute la perfection nécessaire pour les opérations où l'on est obligé de consulter les cartes.

Je remarquois avec la plus grande satisfaction, que le cours du Danube, un des plus grands fleuves de l'Allemagne, se trouvoit à peu près dans la direction de cette ligne, & qu'ainsi je pouvois embrasser par mon travail la description du cours de cette rivière, qui seroit une suite de celle que M. le Comte de Marfigly a publiée depuis le Kalemberg jusqu'à son embouchure.

Mais, en m'occupant de l'objet principal, de rectifier les cartes de l'Allemagne, je n'avois point perdu de vue un objet intéressant pour le progrès de l'astronomie. J'ai toujours pensé avec *Keil* (a), fameux Astronome Anglois, qu'il est étonnant que les Astronomes se soient toujours appliqués à dresser des catalogues exacts des étoiles fixes, dans lesquels ils ont marqué jusqu'aux étoiles de la plus petite grandeur, tandis qu'ils ont négligé la carte de la terre qu'ils habitent & des lieux qu'il étoit important de connoître pour le progrès de l'astronomie. Les Astronomes modernes, toujours

---

(a) *Minimarum stellarum quarum distantia est immensa, tam longitudes, quam latitudes, seu incolis loca nunc dierum accurate habentur, & in catalogis inseruntur; at geographia interim, nobis paucarum urbium longitudes & latitudes certo ostendit, &c. Et quod mirum fortasse videbitur, locorum positiones in exiguis & maxime notis, utpote peragratis atque lustratis provinciis, incertæ admodum sunt; ut ex mappis seu chartis geographicis sibi invicem contradicentibus manifestum est; Edit. nov. (p. 216.)*

8 VOYAGES DE M. DE CASSINI

obligés d'avoir recours aux observations anciennes lorsqu'ils se proposent d'établir les élémens les plus importans en astronomie, supposent toujours pour le premier fondement de leurs recherches, la longitude, & la latitude connues. L'Allemagne peut être regardée comme le berceau des plus grands Astronomes, *Kepler, Hevelius, Tycho, Regiomontanus, Valtherus* ; tous ces grands hommes nous ont laissé une longue suite d'observations dont il n'est pas possible de faire un bon usage, tandis que la position de leur observatoire est incertaine & mal connue. M. l'abbé de la Caille, qui nous a donné des tables du soleil plus exactes que toutes celles qui avoient paru jusqu'alors, a eu recours, pour en établir les premiers fondemens, aux observations de Valtherus faites à Nuremberg ; & la première recherche qu'il a faite, a été celle de la latitude & longitude de Nuremberg.

Malgré l'exactitude que la perfection des instrumens a procurée aux observations modernes, il ne faut pas croire que celles qui ont été faites depuis l'établissement des Académies en France, & en Angleterre, à la fin du dernier siècle, aient une ancienneté suffisante pour la construction des nouvelles tables. M<sup>r</sup>. de Louville & de la Hire ont publié des tables fondées sur leurs propres observations : elles représentoient très-bien les observations

vations faites depuis leur première époque; mais à mesure qu'elles s'en sont éloignées, leur imperfection est devenue sensible; & l'on a reconnu qu'il falloit encore laisser écouler quelques siècles pour pouvoir se dispenser de faire usage des observations anciennes qui, quoiqu'imparfaites, ont l'avantage que leurs défauts sont pour ainsi dire anéantis & éclipsés par l'éloignement des temps.

Mais, en attendant un temps que ceux qui le desireront ne verront point, l'Académie a reconnu qu'il étoit possible par la correspondance les observations faites en différens lieux éloignés les uns des autres, qui feroient en même-temps l'effet d'observations faites en différens siècles, de déterminer les principaux élémens d'astronomie. Elle a envoyé M. Richer en Cayenne, M. Picard à Uraniburg, M. de la Hire sur toutes les côtes de France. M. le Chevalier de Louville est allé exprès à Marseille, pour déterminer la hauteur du pôle de cette ville, où Pytheas avoit fait une observation fameuse; & à Londres, pour voir l'éclipse totale du soleil de 1715. Stakerley, Anglois, est allé à Surate pour voir le passage de Mercure sur le soleil en 1651: enfin, M. Halley, par tous ses voyages, a enrichi l'astronomie des découvertes les plus importantes, & a rendu les plus grands services à la navigation; & tout ce qu'il auroit pu faire dans son cabinet n'auroit jamais

égalé tous les avantages que l'on a retirés des voyages de ce grand astronome. Rien n'est plus contraire au progrès des sciences que l'ambition de certains sçavans , qui renoncent à la satisfaction de se rendre utiles au public , pour avoir celle de produire quelque ouvrage d'éclat , dont les avantages ne paroîtront peut-être que dans des temps aussi éloignés que ceux où l'on pourra se passer des observations anciennes , & dont le plus grand mérite , pour l'auteur , est plutôt d'exciter l'admiration , que de contribuer à l'instruction de ceux qui ne le comprennent pas.

Mais , je ne le dissimulerai pas , il s'en faut de beaucoup que les observations des longitudes & des latitudes, faites par des Astronomes voyageurs, avec des instrumens légers & portatifs, soient d'une précision suffisante pour les recherches les plus délicates en astronomie. Lorsque l'on fait réflexion que dans un même lieu , par exemple , à l'Observatoire de Paris, où les Astronomes, depuis près d'un siècle, font assidument des observations, ils ne sont point parfaitement d'accord entr'eux sur la latitude de ce lieu ; que doit-on penser des observations faites à la hâte , de quelques hauteurs méridiennes du soleil & des étoiles ? Les Astronomes s'accordent encore moins sur les longitudes qu'il faut déduire souvent d'une seule observation , que le temps a permis de faire , dont souvent la correspondante n'a pu être faite. L'on a reconnu en der-

nier lieu , à l'occasion du passage de Vénus sur le soleil , observé en plusieurs endroits , qu'il ne suffisoit pas , pour en déduire la parallaxe du soleil , de connoître à 30" de temps près la différence de longitude , puisqu'une erreur de dix secondes , la plus petite que l'on puisse commettre , en produisoit une d'une seconde dans la parallaxe du soleil. Or , on ne trouve , dans le recueil des observations de l'Académie , rien qui approche de cette précision : l'on remarque au contraire que les résultats de plusieurs hauteurs méridiennes du soleil & des étoiles , donnent des différences par rapport à la latitude de plus de 30" ; que le dernier résultat est la quantité moyenne entre toutes les autres. L'incertitude est encore plus grande par rapport aux longitudes que l'on a déduites soit d'une observation d'une éclipse de lune , dont les phases étoient mal terminées , d'une seule observation d'une éclipse des satellites de Jupiter , quelquefois de plusieurs , mais dont on n'a point les correspondantes , & auxquelles l'on a suppléé par une observation précédente corrigée.

Mais l'on a retiré de grands fruits de ces voyages pour corriger les erreurs grossières de la géographie , où il ne s'agissoit point de quelques milliers de toises de plus ou de moins , ou de quelques minutes dans la longitude & la latitude , mais d'une erreur de plusieurs degrés ; & la géographie à tout d'un coup changé de face. B ij

Les recherches astronomiques exigeoient plus de précision. On ne reconnoîtra jamais par les observations célestes, si deux lieux peu éloignés : l'un de l'autre sont précisément sur le même méridien ou sur le même parallèle ; ce n'est que par les mesures trigonométriques, jointes aux observations astronomiques, que l'on peut y parvenir, comme je le prouverai dans la suite.

Persuadé que le seul moyen de donner la plus grande authenticité à mes opérations, étoit de les exposer avec tous les détails & toutes leurs circonstances, j'ai cru devoir donner ici une relation abrégée ou l'extrait d'un journal historique que j'ai écrit assidument pendant tout le cours de mon voyage.

Dans les relations, on cherche ordinairement des événemens extraordinaires, des peintures agréables, des mœurs étrangères ; l'auteur a la liberté de promener le lecteur sur tous les objets propres à flatter la curiosité : ici il ne sera question que de cartes, d'observations, d'angles, de mesures, de routes, de distances, de discussions géographiques, de quelques remarques de physique & d'histoire naturelle, surtout de ce qui appartient à la géographie. Je sçais combien peu de lecteurs sont curieux de ces sortes de détails, quoiqu'utiles : il n'y auroit que les agrémens du style, qui pussent un peu diminuer la sécheresse de la matière qu'il



faut traiter : mais obligé d'y renoncer , je me contenterai d'instruire le public , en lui donnant une connoissance exacte d'un beau & grand pays , voisin de la France , & jusqu'à présent trop peu connu ; je n'aspire dans ma relation , qu'au mérite de la vérité , dans les faits que je rapporterai , dans les mesures que j'ai prises , dans les résultats que j'ai déduits.

Je partis de Paris le 3 mai de l'année 1761 , & je pris la route de Strasbourg , où je n'arrivai qu'après quatre jours & demi de marche en poste : on fait ordinairement ce chemin en moins de temps ; mais je voulois ne marcher que de jour , pour vérifier en passant les nouvelles cartes de France , dès-lors gravées , qui conduisoient déjà jusqu'à la distance de dix lieues de Strasbourg. Je ne remarquai que des fautes de détail & de peu de conséquence , particulièrement dans la direction des chemins qui changent si souvent en France , où l'on s'occupe toujours à les redresser.

Je ne séjournai à Strasbourg qu'un seul jour ; le temps me pressoit ; je voulois arriver à Vienne avant le 18 du même mois , jour d'une éclipse de lune.

Plusieurs routes différentes conduisent à Vienne ; j'ai choisi celle qui approchoit davantage de la direction de ma ligne , & qui passoit par Dourlac , Canstat & Ulm. En sortant de Strasbourg ,

j'entrois dans le nouveau pays que je devois décrire. Je ne cessois de fixer mes regards sur tous les objets élevés que l'on découvroit de la route. Je marquois à la montre, l'heure & la minute à laquelle j'arrivois dans tous les lieux situés sur le grand chemin, celle à laquelle je me trouvois dans la direction de quelques points éloignés, que je jugeois pouvoir entrer dans la suite des triangles. J'ai changé treize fois de chevaux, de Strasbourg à Ulm ; sçavoir, à Kell, Biscosen, Stalhofen, Rastat, Etlingen, Dourlac, Pforshheim, Entzveegen, Canstât, Blochingen, Geflingen, Westerfetten ; & après 29<sup>h</sup> 59' de marche, je suis arrivé à Ulm.

J'avois trouvé, à l'exception de la poste de Pforshheim à Entzveegen, de très-beaux chemins. Ce sont des chaussées bien entretenues, particulièrement dans le duché de Wirtemberg ; mais elles doivent être d'un grand entretien par le défaut de construction ; j'ai souvent remarqué qu'elles étoient plus élevées vers les bords que vers le milieu, de sorte que les eaux ne peuvent avoir d'écoulement. L'avantage que l'on a dans toute l'Allemagne (a) de trouver à côté des chemins des terres blanches, sablonneuses & cailloutées,

---

(a) Les chaussées d'Allemagne ne sont pas plantées comme en France, ni aussi larges.

facilite beaucoup la construction des grands chemins, & les rend en quelque manière préférables à ceux de France, en partie pavés, en partie en terres rapportées, que la plus légère pluie pénètre & creuse.

Le pays, depuis Strasbourg jusqu'à Ulm, est assez varié depuis cette ville jusqu'à Dourlac : c'est une espèce de vallée, ou de plaine, bornée à droite & à gauche par des montagnes élevées. J'ai découvert, après avoir passé le Rhin, une vieille tour située au midi de Dourlac, que je n'ai point perdue de vue pendant un trajet de plus de douze lieues de France. En approchant de Dourlac, je découvris un second point qui me parut situé aussi avantageusement (l'hermitage de Saint Michel de Bruchsal) : mais, en sortant de Dourlac, je le perdis de vue : la direction du chemin de Stuggard décline beaucoup de celle du chemin de Francfort dans la direction de l'hermitage. J'entrai dans un pays bien différent : je ne découvrois plus que des bois, sans aucun objet remarquable ; le chemin, quoique beau, étoit fort rude par les montées & les descentes continues ; & je descendis à Pforsheim, n'ayant pu découvrir la ville que lorsque j'y fus arrivé.

Depuis Pforsheim jusqu'à Entzveegen, on ne trouve plus de chaussées, on suit un chemin très-rude & même dangereux ; & ce n'est qu'à l'en-

trée du duché de Wirtemberg, que l'on trouve les plus belles chaussées & la plus belle vue.

Mes yeux, accoutumés à ne voir que des bois, ne pouvoient se lasser de faire le tour de l'horizon, sans aucun obstacle. Je fus frappé de la quantité d'objets que je découvrois de toute part sur les hauteurs au-dessus d'Entzveegen, surtout après avoir voyagé l'espace de huit lieues sans rien découvrir, & prévoyant d'avance les difficultés que j'éprouverois dans le passage de Dourlac à Entzveegen.

Indépendamment de la quantité d'objets qui se présentoient à ma vue, j'admirois la beauté du pays, cette foule d'objets variés qui diversifient les campagnes bien cultivées; & depuis Entzveegen jusqu'à Gesslingen, dans un trajet de quatre postes d'Allemagne, je croyois n'avoir jamais quitté la même avenue d'une grande ville.

A Gesslingen toutes les montagnes se réunissent. Pour sortir de cette ville, il faut monter une montagne très-rapide : on ne trouve plus qu'un pays couvert, de très-mauvais chemins, & l'on descend rapidement à Ulm, situé sur le bord du Danube.

Cette ville, dont la vue est très-étendue à l'orient, au midi & à l'occident, est bornée du côté du nord par des montagnes presque toutes couvertes de bois, qui suivent la direction du Danube,

nube , presque sans interruption jusqu'à Vienne.

Pour suivre le plan que je m'étois proposé , de prendre d'avance une connoissance du pays suffisante pour me ménager des ressources dans le besoin , je pris le parti de m'embarquer à Ulm , pour suivre le cours du Danube jusqu'à Vienne. Il partoît tous les lundi de chaque semaine un bateau pour Vienne , dans lequel on a l'agrément de faire un voyage de plus de cent lieues , presque aussi vite que par la poste , moyennant six florins qui valent environ 15 liv. de notre argent monnoyé.

Je n'ai pas pu profiter de cet avantage , parce que j'ai voulu voyager seul , pour pouvoir continuer mes observations. Je me suis embarqué dans un petit bateau , où j'avois fait construire une petite cabane percée à l'orient & à l'occident ; de manière que , sans changer de place , je passois , pour ainsi dire , en revue tous les objets situés sur les bords de la rivière.

J'ai cru que le public liroit avec plaisir le détail de ce voyage , qui pourra lui paroître agréable , surtout s'il veut faire la comparaison de la vraie distance de tous les objets placés exactement sur la carte , avec leurs distances évaluées par le temps employé à les parcourir ; c'étoit le moyen le plus sûr pour reconnoître les sinuosités de la rivière. J'étois dans une attention conti-

C

# 18 VOYAGES DE M. DE CASSINI

nuelle pour observer , la montre à la main , les changemens de direction du cours du fleuve , le temps employé d'un détour à l'autre ; pour examiner les différentes largeurs de son lit , & celles des embouchures des rivières qu'elle recevoit ; l'angle que celles-ci forment en y entrant ; la rencontre des isles , leur longueur ; & surtout pour mesurer la vitesse du courant. Ainsi tous mes momens étoient remplis.

## 1<sup>re</sup>. JOURNÉE.

Après 1 <sup>h</sup> 42' de marche, on se trouve vis-à-vis	Elébingen	N
2 47	Leipen	M
3 33	Gunzburg	M
6 45	Gundelfingen	N.
7 6	Lavingen	N
8 26	Dillingen	N
9 38	Hochstet	N
15 2	Donavert	N

## 2<sup>e</sup>. JOURNÉE.

5 <sup>h</sup> 19'	Neubourg	N
7 23	Ingolstat	M
10 20	Vohburg	M
11 21	Neustat	M
13 6	Kelharm	N
14 46	Aback	M
17 14	Bresseng	N

## 3<sup>e</sup>. JOURNÉE.

1 <sup>h</sup> 7	Ratisbonne	M
9 52	Straubing	M
15 51	Dekendorf	N.

## 4. JOURNÉE.

Après 4 <sup>h</sup> 11' de marche, on se trouve vis-à-vis	Vilshofen,	M
6 58	Passau	M
9 45	Ingolaxem	M
13 20	Noehaus	M
15 24	Lints	M

## 5. JOURNÉE.

5 <sup>h</sup> 0'	Vallée	M
7 35	Bulets	M
15 4	Crems	N

## 6. JOURNÉE.

5 <sup>h</sup> 20'	Tull	M
6 37	Graffenstein	M
8 48	Vienne	M

La somme du temps employé à faire le trajet d'Ulm à Vienne, est de 87 heures 23 minutes; la distance que nous avons parcourue en ligne droite, étoit de 120 lieues, c'est à raison d'une lieue & demie par heure.

Nous avons employé à faire le chemin de Strasbourg à Ulm, dont la distance en ligne droite n'est que de 43 lieues de France, 29 heures 59 minutes de temps; c'est aussi à raison d'une lieue & demie par heure.

Il est certain que, soit par la poste, soit par la navigation sur la rivière, nous faisons par heure beaucoup plus de chemin que l'espace d'une lieue & demie; d'où il est aisé de con-

Cij

clure combien le chemin que l'on suit depuis Strasbourg jusqu'à Ulm, en prenant celui de la poste, est détourné de la ligne droite ; combien le Danube doit serpenter depuis Ulm jusqu'à Vienne ; & combien l'on gagneroit de temps & d'entretien de chemins , si l'on pouvoit donner aux grandes routes la direction la plus courte. Cet avantage seroit tel , que celui qui feroit la route de Strasbourg à Vienne par le plus court chemin , différent de celui que j'ai tenu , arriveroit au pas de son cheval aussitôt à Vienne , que celui qui courroit la poste par une route aussi détournée que celle que j'ai suivie.

Depuis Ulm jusqu'à Vienne , le pays est fort varié , & toujours parsemé de bois , dont la quantité , jointe à des forêts immenses , forme une chaîne de bois , presque sans interruption , jusqu'à Vienne. L'on est étonné de trouver , sur les montagnes les plus escarpées & hérissées de rochers , des arbres fort élevés , dont les racines sont , pour ainsi dire , pétrifiées ; ces rochers sont si élevés qu'on les prendroit de loin pour des tours ruinées.

En suivant la direction du Danube , j'avois toujours à ma droite des montagnes de la plus grande élévation , & qui se perdoient dans les nues ; celles du Tirol que l'on commence à découvrir à Ulm , & celles de la Stirie ; à ma gauche cette affligeante perspective de bois , sur le bord septentrional du.



Danube, qui ne m'a pas quitté jusqu'à Crems. Je ne voyois pour étendre mes triangles, qu'une vallée très-étroite, qui se rétrécissoit & s'élargissoit de temps en temps. Je ne prévoyois pas que l'on pût faire usage des montagnes du Tirol & de la Stirie, la plupart inaccessibles, presque toujours couvertes de neiges & de brouillards pendant la plus grande partie de l'année; ni que l'on pût se frayer des routes au travers des bois, qui appartiennent à des particuliers, ou à des abbayes, ou à différens princes. Je voyois beaucoup d'obstacles, & je ne connoissois point encore les moyens pour les surmonter.

Le Danube se rétrécit souvent : la violence de son courant, les rochers qui le barrent rendent la navigation dangereuse en certains endroits : avant d'arriver à Ratisbonne, près l'abbaye de *Welteburg*, le passage est si étroit qu'il a à peine dix toises de largeur.

En approchant de Passau, la navigation est encore périlleuse, lorsque les eaux sont basses. Le passage entre les roches est si étroit, qu'il n'a tout au plus de largeur que celle d'un grand bateau, & que la rencontre d'un second entraîneroit nécessairement la perte des deux; mais les matelots s'informent de loin, s'il n'y a pas quelque bateau qui remonte la rivière, & prennent des précautions pour éviter leur rencontre.

Proche de la ville de *Grein*, est une anse profonde où les eaux sont retenues. On les voit circuler autour de cet enfoncement. En passant sur cette anse, on sent de petits sauts, & la disposition du bateau à tourner, si elle n'étoit vaincue par la force des rames des matelots.

Lorsque l'on approche de Vienne, après avoir passé *Crems*, le Danube est très-large; mais il paroît très-étroit, à cause de la grande quantité d'îles, qui le divisent en plusieurs bras. Ces îles sont presque toutes couvertes de grands bois, qui ne permettent pas de voir les objets situés sur les bords de cette rivière. On suivoit toujours le bras le plus proche du bord méridional; mais on ne découvroit aucun village jusqu'à *Tull*.

En sortant de *Tull*, on approche des montagnes; alors les bords du Danube sont plus ornés, & remplis d'objets qui annoncent les entours d'une grande ville: toutes les collines sont plantées en vignes, les îles ressemblent à des parcs bien percés: on voyoit une grande quantité d'oiseaux voler de l'une à l'autre; des cerfs, des sangliers, confondus avec les poissons, en passant d'une île à une autre.

Il faut être à la distance d'une lieue de Vienne, pour pouvoir appercevoir la ville; alors elle paroît d'une grande étendue, parce qu'elle est confondue avec les fauxbourgs. La tour de la

cathédrale est celle qui frappe d'abord les yeux d'un étranger; elle ressemble assez à celle de Strasbourg, mais elle n'est pas si élevée. A mesure que l'on approche davantage de la ville, on découvre de grands & beaux bâtimens, que je croyois être la résidence de leurs Majestés Impériales; mais tous ces beaux édifices, la maison du Prince Eugene, le grand collège Thérésien, sont hors de la ville; dans les fauxbourgs.

J'étois arrivé à Vienne le 18 mai, jour de l'éclipse de lune, à 11 heures du matin; je sçavois que j'y trouverois un Observatoire, des pendules très-bien réglées: ainsi j'étois dispensé de tous les préparatifs nécessaires pour l'observation. Mon premier soin fut d'envoyer demander au pere Hell la permission de faire porter à son Observatoire une lunette de 8 pieds, garnie d'un micromètre, que j'avois apportée de Paris.

Le P. Hell vint lui-même me porter sa réponse. Je le connoissois déjà par ses ouvrages; mais il me fit sentir, par ses prévenances, combien l'on gagne à voir, & à entendre les sçavans, que l'on ne connoît que par leur réputation.

Malheureusement tous nos préparatifs devinrent inutiles; le temps se couvrit vers les six heures du soir, la pluie dura presque toute la nuit, & nous priva de l'observation de l'éclipse: mais je ne perdis point mon temps. J'étois arrivé à l'Ob-

servatoire à quatre heures du soir, cinq heures avant le commencement de l'éclipse. J'employai ce temps à examiner les instrumens du pere Hell, qui étoient en partie ceux de M. Marignoni : on ne pouvoit juger au simple coup d'œil de la précision de ces instrumens ; mais leur composition, leur peu de solidité, n'annonçoient point de la facilité, ni de l'exactitude dans la pratique. Tous ceux que M. Marignoni a laissés à l'Observatoire ont ce défaut. Il a fallu la dextérité & toutes les attentions du pere Hell, pour faire avec de pareils instrumens d'aussi bonnes observations que celles qu'il publie toutes les années. On découvroit de l'Observatoire du pere Hell, celui du pere Liesganigg, qui n'en est éloigné que d'une portée de fusil : je jugeai dès-lors que cet Observatoire seroit plus favorable que celui du pere Hell, pour l'observation du passage de Vénus sur le soleil.

Le lendemain j'allai rendre visite au pere Liesganigg. En entrant dans son Observatoire, qui est celui des jésuites, je fus frappé de la quantité d'instrumens, lunettes, pendules, &c. enfin de tous les appareils astronomiques : je découvris, dans une tour séparée, un grand quart de cercle mural, simple, & construit comme ceux de l'Observatoire de Paris. Cet Astronome, qui avoit déjà commencé la description de la méridienne de Vienne,

Vienne, me fit voir une partie de ses opérations préliminaires. Il avoit déjà mesuré, aux environs de la ville, une base, dont il se proposoit encore d'augmenter l'étendue; mais les circonstances de la guerre avoient suspendu son ouvrage. Il apprit avec plaisir le dessein de mon voyage, qui avoit un grand rapport & beaucoup de liaison avec le sien. Nos deux lignes devoient se couper sous un angle que l'on pouvoit déduire de deux manières: 1<sup>o</sup>. par les observations célestes seules; 2<sup>o</sup>. par le calcul de la suite des triangles. Si la perpendiculaire de Paris eût tombé à Vienne, elle n'auroit pas été perpendiculaire au méridien de Vienne; il s'en faudroit d'une quantité de plus de dix degrés, que l'on trouve aisément par le calcul, par la solution d'un seul triangle sphérique: & en supposant deux points placés, l'un sur le méridien de Vienne, l'autre sur la perpendiculaire de Paris, l'angle entre ces deux points observé de Vienne, déterminoit l'angle de la perpendiculaire de Paris avec la méridienne de Vienne. Le pere Liefgannigg sçavoit déjà à-peu-près le point de l'horizon où répondoit le méridien de Vienne; mais je ne pouvois connoître où passoit la perpendiculaire, que lorsque j'aurois formé la chaîne de triangles depuis Paris. Je ne finirois pas, si je voulois rappeler ici tous les avantages qui pouvoient résulter du rapport de ces deux ouvrages.

D

On doit pardonner à un Astronome l'empressement de visiter les Observatoires , avant les Palais des Princes. Cependant le desir de faire ma cour au premier Prince de l'Europe , le plus grand protecteur des sciences , & à une Princesse auguste par ses bontés & son abord majestueux , qui fait l'admiration de tous ceux qui ont l'honneur de l'approcher , ne me permit plus de m'occuper d'autres choses jusqu'au moment où je pourrois obtenir cette faveur. Je m'adressai à M. le Comte de Kaunitz , Ministre si connu par ses talens , & autant estimé en France qu'il l'est dans toute l'Allemagne ; il me présenta à l'Empereur , qui me parut approuver l'objet de mon voyage : Sa Majesté Impériale voulut même que j'eusse l'honneur de lui rendre compte en particulier du plan que je m'étois fait.

Comme le temps de l'observation du passage de Vénus étoit encore éloigné , & que je voulois mettre mon temps à profit , je proposai au pere Liefganigg de faire de concert avec lui des opérations aux environs de Vienne , pour déterminer les points par où ma ligne devoit passer , & par lesquels je pourrois me joindre à ceux de la méridienne. Nous allâmes d'abord reconnoître la base : en parcourant le pays , nous pousâmes nos opérations jusqu'à Tyrnau en Hongrie. Le pere Hell & le pere Liefganigg m'accompagnèrent suc-

cessivement; je pourrois aussi nommer quelques seigneurs Allemands qui m'ont fait cet honneur. J'ai reconnu plus d'une fois qu'il n'est point de pays où les plus grands seigneurs soient plus instruits qu'en Allemagne, quoique ce ne soit pas celui où les sciences fleurissent le plus.

Nous avions déjà déterminé un grand nombre de positions à l'orient de Vienne, & nous nous proposons d'étendre encore plus loin nos opérations; mais le jour de l'observation fameuse approchoit, nous retournâmes à Vienne pour faire nos préparatifs.

J'avois choisi pour mon Observatoire celui des jésuites, où j'avois fait porter mon quart de cercle, mes deux lunettes, l'une de 8 pieds, & l'autre de 18 pieds. Le pere Liesganigg m'avoit donné un de ses cabinets pour pouvoir travailler, & pour être à portée de saisir les momens de beau temps; précaution d'autant plus nécessaire, que le ciel, presque toujours couvert les deux jours qui ont précédé l'observation, ne donnoit aucune espérance, ni les moyens de pouvoir tout disposer pour l'observation. Nous prîmes cependant la veille des hauteurs correspondantes du soleil pour régler la pendule, & pendant la nuit des hauteurs d'étoiles.

Au-dessus du cabinet d'observation, étoit une terrasse beaucoup plus élevée, où j'avois fait porter un quart de cercle & une pendule, pour saisir

Dij.

28 VOYAGES DE M. DE CASSINI

le soleil au moment de son lever ; précaution d'autant plus nécessaire, que l'horison n'étoit clair que dans un intervalle de deux ou trois degrés, au-dessus duquel étoit un nuage épais, qui s'étendoit jusqu'à la hauteur de  $45^{\circ}$ .

A  $4^h. 16'$  je découvris le soleil & Vénus, & je fis cette première observation.

$4^h. 25' 50''$  le soleil à l'horizontal.

$26' 24''$  au vertical  $3^{\circ}. 12'$  haut. fil horizontal:

$28' 3''$  Vénus au vertical.

$29' 5''$  à l'horizontal.

$29' 10''$  l'autre bord du soleil à l'horizontal.

$29' 28''$  au vertical.

Je descendis ensuite dans le cabinet d'observation, parce que le soleil cessa de paroître. Il reparut à  $4^h. 33'$  : je déterminai avec une lunette de 8 pieds la distance de Vénus au bord du soleil de 381 p. de mon micromètre. Le soleil se couvrit & ne parut plus qu'à  $5^h. 22'$ , que je déterminai la distance du centre de Vénus au bord du soleil de 533 parties. Je mesurai le diamètre de Vénus, que je trouvai de 100 parties ou de  $57''$ . Le ciel se couvrit de nouveau jusqu'à  $6^h$  Tandis que j'attendois avec impatience le retour du soleil, je fus honoré de la présence du Sérénissime Archiduc Joseph, qui étoit parti de Laxembourg à  $4^h$  du matin pour être témoin de mes observations. Heureusement.



le soleil se découvrit. Ce Prince regarda plusieurs fois Vénus, & me fit plusieurs questions qui prouvoient l'étendue de ses connoissances.

Le soleil paroissoit de temps en temps au travers des nuages, souvent assez distinctement; nous profitâmes des petits intervalles pour faire les observations suivantes.

A 7<sup>h</sup>. 29' la différence d'ascension droite entre le centre de Vénus & le bord occidental du soleil étoit de 1' 3", & la distance du bord austral de Vénus au même bord du soleil étoit de 5' 14".

A 7<sup>h</sup> 55' la différence d'ascension droite étoit de 55" & la différence de déclinaison du bord boréal de 4' 54". A 8<sup>h</sup>. 45', la différence d'ascension droite étoit de 41", & la différence de déclinaison du bord boréal de Vénus de 4' 30".

A 9<sup>h</sup>. 5' la différence d'ascension droite étoit de 35", & la différence de déclinaison du bord austral de Vénus de 3' 5".

J'ai fait un plus grand nombre d'observations pendant le temps que le soleil a paru; mais la plupart étoient imparfaites, à cause de l'inconstance du temps qui déroboit le soleil au moment de l'observation nécessaire pour les rendre complètes.

A 9<sup>h</sup>. 9' le soleil se couvrit entièrement, il n'y avoit guère d'apparence qu'il reparût davantage: cependant à 9<sup>h</sup>.  $\frac{1}{2}$  les nuages se séparèrent, & l'on apperçut à 9<sup>h</sup>. 33" Vénus, dont la moitié du disque

étoit déjà sorti du soleil , & nous déterminâmes avec une lunette de 18 pieds le contact extérieur de Vénus à  $9^h. 42' 49''$ .

Pour déterminer par nos observations tous les élémens de la théorie de cette planète, j'ai employé la première observation faite à  $4^h 25' 50''$ , & celle qui avoit été faite à  $8^h 45'$ , où la différence d'ascension droite entre le bord du soleil & Vénus, étoit de  $41''$ , & la différence de déclinaison du bord du soleil & de Vénus de  $4' 30''$ .

De ces deux observations, j'ai déduit la plus petite distance de Vénus au centre du soleil de  $9' 30''$ ; l'heure à laquelle elle est arrivée à  $6^h 25' 15''$ ; la durée du passage de  $6^h 24'$ ; le mouvement horaire de cette planète réduit à l'écliptique de  $3' 59''$ ; la longitude du nœud ascendant de  $14^{\circ} 33' 0''$ ; la longitude du soleil au moment de son opposition,  $6^h 47' 0$  de  $15^{\circ} 36' 15''$ .

Nous cherchâmes pendant toute la journée le satellite que l'on avoit annoncé devoir paroître sur le soleil; mais malgré la plus grande attention, nous ne pûmes rien appercevoir dans le soleil, qui parut très-distinctement le reste de la journée.

L'Empereur & l'Impératrice s'étoient amusés à faire l'observation à Laxembourg, où l'abbé Marcy, grand physicien & géomètre, chargé d'instruire les Archiducs dans toutes les parties

des Sciences , avoit préparé tout ce qui étoit nécessaire pour l'observation.

Ce phénomène a été très-célébré à Vienne (a) ; mais il n'y avoit point autant de lunettes qu'il se présentoit d'observateurs. Je decouvris de toute part , jusques sur les toits des maisons , des curieux qui cherchoient le soleil , & qui l'attendoient avec impatience ; & dès qu'il paroissoit , on entendoit une espèce de clameur qui annonçoit la satisfaction des spectateurs.

Après l'observation de Vénus , je retournai avec le pere Liefganigg reprendre la suite de nos triangles , pour les prolonger du côté de l'occident. Nous allâmes jusqu'à Tull : à chaque pas que nous faisions , nous remarquions les fautes les plus grossières dans le cours du Danube , tel que le donnent les cartes. Celle qui nous frappoit davantage , étoit celle que l'on remarquoit

---

(a) Les observations du pere Hell s'accordent assez avec les nôtres ; & les résultats seroient plus conformes , si cet Astronome n'avoit supposé l'ascension droite du soleil à l'heure de la première observation de  $74^{\circ} 23' 39''$  plus petite de  $9''$  que celle que j'ai trouvée , selon les mêmes tables de  $74^{\circ} 23' 48''$  ; laquelle convient mieux avec celle de  $74^{\circ} 26' 21''$  , que le pere Hell a calculée pour  $8^h 26'$  telle que je l'ai trouvée : or , dans un intervalle de  $59'$  de temps , la différence d'ascension droite seroit , selon le pere Hell , de  $2' 43''$  , tandis que le mouvement horaire du soleil en ascension droite , n'étoit alors que de  $2' 33''$ . On remarque aussi des différences dans le mouvement de Vénus en latitude , en comparant la première & la dernière observation , parce qu'il étoit difficile de rien conclure d'exact d'observations si peu éloignées.

à l'entrée de Vienne sur la largeur du Danube, sur l'étendue de la ville & de ses fauxbourgs, erreur qui alloit à plus de 1500 toises. Nous descendîmes ensuite vers la partie méridionale de Vienne, du côté de Neustadt; notre logement étoit au château d'Ebergassing, où le prince de Lichtenstein nous avoit procuré, avec la plus grande magnificence, tous les secours dont nous pouvions avoir besoin. Nous étions trop éloignés de Vienne pour y retourner tous les soirs. Nous avions pour retraite un lieu très-agréable, où notre curiosité étoit intéressée par les épreuves que l'on faisoit tous les jours pour perfectionner le jet des bombes, & par les machines que l'on exécutoit pour tout ce qui avoit rapport à l'artillerie dont ce prince étoit le grand-maître.

Avec toutes ces facilités, nous avions fait dans l'espace d'un mois la description de Vienne à dix lieues à la ronde, & j'eus l'honneur de présenter à l'Empereur une carte détaillée de mes opérations.

Il me restoit encore à voir les deux plus grandes curiosités de Vienne, la bibliothèque & le cabinet d'histoire naturelle de l'Empereur. Je connoissois beaucoup le bibliothécaire, M<sup>r</sup>. le Baron de Van Swieten, associé à notre Académie, le plus grand médecin de l'Allemagne. Il n'est guère accessible

accessible que pour les malades ; & lorsqu'il les quitte, il travaille dans son cabinet pour les personnes en santé. Il étoit alors sur le point de faire paroître un nouveau volume, la suite de son grand ouvrage : malgré ses grandes occupations, il a bien voulu me sacrifier plusieurs de ses précieux momens.

M. Baillon, si connu par ses connoissances dans l'histoire naturelle, n'existoit plus ; il étoit remplacé par M. son fils, qui eut la complaisance de me montrer ce qu'il y avoit de plus rare dans le cabinet ; mais je n'avois pas assez de connoissance pour pouvoir bien juger de la beauté & de la rareté de tout ce qui compose la collection de ce cabinet, le plus riche qu'il y ait en Allemagne, & peut-être au monde.

Je partis enfin de Vienne, comblé des bontés de Leurs Majestés Impériales, & des agrémens d'une Cour où le goût des Sciences n'est pas étranger, même au beau sexe.

Je pris la route de Ratibonne, pour me rendre à Bareith. Cette ville étoit peu éloignée d'une montagne fameuse, où est la source de quatre grandes rivières, le Meyn, la Saal, Legra, la Nab. Comme je me proposois de faire la description du cours du Meyn, pour avoir la position de Bamberg, Visburg & Francfort, je voulois prendre d'avance une connoissance de ce

E

pays. Je trouvai dans S. A. M<sup>te</sup>. le Margrave de Bareith , ce goût pour les Sciences , naturel au sang Prussien. La première Margrave de Bareith, sœur de S. M. Prussienne n'existoit plus ; mais elle étoit remplacée par une Princesse de Brunswick, dont l'esprit , les graces surpassent encore ce que l'on peut attendre d'une aussi jeune Princesse. Je profitai de l'heureuse disposition où je trouvais le Prince , pour prendre une connoissance de son pays. Je parcourus tous les environs de Bareith , avec les équipages de S. A. S. , qui me fit l'honneur de m'accompagner sur la montagne d'*Ochsenkosen* , & de me conduire dans les différens lieux où les rivières prennent leurs sources. Je ne restai à Bareith qu'une quinzaine de jours, après quoi je pris la route de Munich.

M. le Duc de Choiseul , qui réunissoit alors le ministère de la guerre & celui des affaires étrangères , m'avoit donné des lettres pour tous nos ministres résidens dans les Cours d'Allemagne. M. le Comte de Choiseul , aujourd'hui Duc de Praslin , Ambassadeur à Vienne, en partoît le jour même que j'y arrivai ; mais je trouvai à Munich M. le chevalier Folard , nom si connu parmi tous les guerriers , & présentement en Allemagne , où ce ministre est regardé comme le plus instruit des intérêts du Corps Germanique. M. le chevalier Folard avoit déjà prévenu l'Electeur , &

il me présenta le même jour que j'arrivai.

Ce Prince me reçut avec bonté. Il me parla des voyages que l'Académie avoit entrepris pour la figure de la terre , qui lui étoient si présens qu'il me cita plusieurs remarques qu'il avoit faites sur leurs différens résultats. La principale étoit , qu'il auroit fallu mesurer encore une plus grande étendue de terrain , pour reconnoître si la figure de la terre étoit d'une courbure uniforme dans toutes ses parties.

Ce grand Prince voulant perpétuer & communiquer à tous ses sujets le goût qu'il a pour les Sciences , venoit de fonder une Académie , dont on avoit déjà retiré les premiers fruits par la découverte d'une erreur très-considérable dans la latitude de Munich , que l'on trouvoit plus grande de huit minutes qu'elle n'est supposée dans toutes les cartes.

La partie de l'histoire avoit fait de grands progrès par les travaux de M. le Chevalier de Buat. Ce jeune sçavant si connu dans toute l'Allemagne, où il a été chargé par le ministère des négociations les plus importantes , & où il reste encore , parce qu'on le destine à de plus grandes choses , persuadé que la connoissance de l'histoire est la base de la politique , puisque c'est le seul moyen de bien connoître les mœurs & le génie de toutes les nations , & que l'on est en état d'embrasser un

grand nombre de connoissances , lorsque l'on sçait bien employer son temps, s'est livré avec ardeur à l'étude , au point que sa santé en a été considérablement altérée. Il paroîtra bientôt de lui une histoire de la Maison de Baviere , une des plus grandes & des plus anciennes de l'Allemagne , aussi peu connue que la latitude de Munich , capitale de la Baviere , la résidence d'un Eleâteur , & précédemment d'un Empereur.

M. le Chevalier de Buat voulut bien se charger de me faire faire connoissance avec tous les Académiciens ; il me conduisit d'abord à l'Observatoire , ou plutôt à la maison de M. Limbron , où cet Astronome fait ses observations , en attendant que l'Observatoire soit achevé. J'examinai avec grand soin l'instrument qui avoit servi à déterminer la latitude du pole de Munich , travaillé par M. Brandner d'Ausbourg , le plus habile ouvrier de l'Allemagne. C'est un ouvrage achevé , où je n'ai trouvé d'autre défaut que celui d'être trop composé : je n'en donne pas ici la description , parce que M. Limbron se propose de la publier dans le premier volume des Mémoires de cette nouvelle Académie , qui est actuellement sous presse. Je trouvai l'Observatoire muni d'un grand nombre d'instrumens , d'une excellente pendule , d'un télescope , &c.

Le même jour j'eus l'honneur d'assister à une des



séances de l'Académie, qui se tient le jeudi de chaque semaine. Le lieu où se tiennent les assemblées est précédé de plusieurs pièces : dans l'une je remarquai une grande collection de livres ; dans l'autre les curiosités de l'histoire naturelle que l'on a ramassées dans le pays, & dont la plus grande partie ne paroissoit pas, mais se faisoit connoître par la quantité de tiroirs qui les contenoit : en un mot, il a fallu toute la protection d'un grand Prince éclairé, toute l'ardeur & le zèle des Académiciens, pour avoir dans l'espace d'une année jetté les fondemens d'une Académie, & lui avoir déjà donné la première lueur de cette splendeur qu'elle aura dans la suite. Personne ne s'y intéresse plus que moi, & ne desiré plus de pouvoir y contribuer, pour répondre à l'honneur qu'elle m'a faite de m'admettre au nombre de ses Membres.

L'erreur que l'on avoit reconnue dans la latitude de Munich, que l'on avoit supposée de  $48^{\circ}$ . 2' au lieu de  $48^{\circ}$ . 10' qu'elle a été trouvée par les nouvelles observations, approchoit beaucoup cette ville de la direction de la perpendiculaire. Pour mieux connoître les environs de Munich, j'essayai de faire les mêmes opérations que j'avois faites à Vienne. M. Lorry, un des Académiciens, voulut bien m'accompagner, & prendre part à mon travail : il possédoit parfaitement les deux langues, la sienne, & la Françoisé ; & quoique la partie de

ses études fût l'histoire , il avoit aussi une teinture de la géométrie.

Nous tournâmes nos premiers pas vers l'abbaye de Polling. Il y avoit déjà longtemps que j'étois en commerce de lettres avec l'abbé. Ce prélat , dont le goût , que l'on peut appeller passion , pour l'Astronomie , ne lui laisse échapper aucune occasion de pouvoir contribuer au progrès de cette science , a fait venir de Paris tous les instrumens nécessaires pour les observations astronomiques. Il a été assez heureux pour trouver dans son couvent un religieux capable de le seconder. Je lui avois envoyé un quart de cercle de deux pieds de rayon ; feu M. de la Caille , un secteur de six pieds ; en un mot , son Observatoire est pourvu des mêmes instrumens que celui de Paris. Mon empressement de connoître plus particulièrement un prélat à qui l'Astronomie auroit de si grandes obligations , étoit bien légitime ; & j'eus une double satisfaction , lorsque je reconnus que le prélat avoit en effet cultivé la science qu'il aimoit.

Polling est située à l'extrémité d'une grande vallée ; au nord est une montagne très-élevée , où domine le clocher de Pessenberg. Nous allâmes reconnoître cette position avec l'Astronome de Polling. Elle nous parut une des plus belles vues que l'on pouvoit trouver dans cette partie de la haute Bavière , presque toute couverte de bois.

On découvroit de ce point les deux villes d'Aufbourg & de Munich, quoique éloignées de plus de 15 lieues de France, un grand nombre d'objets situés sur les bords des deux lacs *Ampersee*, & de *Wurmsee*; toute la partie du nord étoit bornée par les montagnes du Tirol.

De Polling, nous suivîmes les bords du *Lycus* jusqu'à Aufbourg; cette ville fut visitée en 1569 par Tycho-Brahé, qui eut la curiosité de connoître le Sénateur Hainzel, celui qui avoit fait construire un quart de cercle de 14 coudées de rayon: les ouvriers d'Aufbourg étoient regardés alors, comme ceux qui avoient le plus d'intelligence & d'adresse pour les instrumens de mathématique.

Mon dessein étoit de joindre par une suite de triangles la ville d'Aufbourg à Munich, & je l'exécutai, de sorte qu'en très-peu de temps, nous étions en état de dresser une carte des environs de Munich. Mais l'échelle nous manquoit, je n'avois point porté avec moi de toises de Paris. Je ne me propoisois la première année, que de prendre une connoissance du pays. On ne trouvoit dans la ville de Munich, qu'un seul pied de roi, exécuté avec plus de soin que les autres; nous essayâmes de nous en servir pour fixer la longueur d'une chaîne de cinq toises, avec laquelle nous avons mesuré une base de 2000 toises le long du canal de Nimphinburg.

Cette mesure a été faite avec tout le soin possible , & avec plus de précision que les arpenteurs n'en apportent ordinairement dans les mesures. On verra cependant dans la suite de cet ouvrage , lorsque nous parlerons de la base de Munich , combien l'on doit peu compter sur ces sortes de mesures.

En sortant de la Baviere, je suis entré dans le duché de Wirtemberg; je me rendis à Luisburg, où le Duc fait sa résidence en été. Je remis à M. le Marquis de Monciel, Ministre plénipotentiaire du Roi à cette cour, la lettre de M. le duc de Choiseul. Le prince qui n'étoit point alors Luisburg, mais dans un de ses châteaux appelé Gravenneck , étoit déjà prévenu par M. de Monciel : en l'attendant , je reçus de tous les seigneurs & dames de sa cour , les marques d'attention les plus flatteuses. Je profitai des beaux jours qu'il faisoit alors pour commencer mes opérations. M. le marquis de Monciel , qui , m'avoit déjà donné des preuves de son goût pour les sciences , & particulièrement pour la géographie , dont un aussi bon militaire que lui connoissoit les avantages , m'accompagna sur la tour de l'église de Luisburg; il me mena ensuite au château de la Favorite , d'où nous découvrimmes les mêmes objets.

Enfin le Duc arriva , & j'eus l'honneur de lui être présenté par M. le marquis de Monciel. Ce prince

prince me reçut avec cet accueil gracieux , qui frappe & enchante tous les étrangers. Il me fit l'honneur de me dire qu'il avoit choisi M. de Nicolay , un de ses aydes de camp , pour m'accompagner , parce qu'il avoit reconnu en lui beaucoup de goût & de disposition pour les mathématiques ; & que je trouverois dans ses états tous les secours dont je pourrois desirer , pour un ouvrage dont il sentoît tous les avantages.

Toute l'Allemagne retentit de la magnificence de ce prince. Je l'éprouvai dans tout ce qui avoit rapport à mon voyage , & aux agrémens de la vie ; & malgré le travail considérable , les courses presque continuelles que je faisois chaque jour pendant le séjour d'un mois , je ne me suis jamais ressenti de la fatigue de la journée , qui étoit toujours réparée par les plaisirs du soir , dans une cour brillante & agréable par la variété des spectacles.

Je sçavois que je ne trouverois ni à Luisburg , ni à Stutgard , aucune détermination de la latitude de ces deux villes. Quoique le duché de Wirtemberg puisse se glorifier d'avoir donné naissance au plus grand Astronome , le restaurateur & le fondateur de la vraie astronomie , le fameux Kepler , c'est cependant le lieu où l'astronomie a été le moins cultivée.

J'ai donc été obligé de chercher ailleurs quel-

que détermination astronomique : la plus proche étoit à Tubingen , où réside une Université fameuse , celle où Kepler fit ses études , où M. Kies , Astronome si connu par ses ouvrages , fait actuellement sa résidence.

J'allai donc à Tubingen demander à M. Kies la communication de ses observations. L'Observatoire de Tubingen est situé au midi de la ville , & est assez riche en instrumens. Il y avoit déjà quelques années que j'avois envoyé un quart de cercle de deux pieds de rayon , construit par le sieur Langlois , avec lequel M. Kies a reconnu qu'il falloit diminuer de six minutes la latitude de Tubingen , qu'Apian avoit supposée de  $48^{\circ}. 34$ .

La jonction de Tubingen à Stutgard fut fort difficile à faire. La ville de Stutgard est située entre deux collines , & bornée par la montagne de Degerloo , par laquelle il faut passer pour aller à Tubingen : comme il n'y avoit pas d'espérance de faire la jonction par ce côté , nous nous écartâmes vers l'orient , jusqu'au château de Hohenneiffen , d'où l'on voyoit d'un côté Tubingen , & de l'autre Michelberg , d'où nous avions découvert Luisburg & les environs de Stutgard. Ce nouveau point établissoit d'abord la liaison que nous cherchions ; & pour connoître le côté du premier triangle qui formoit la suite des autres , nous mesurâmes aux environs de Luisburg , avec la même

chaîne que j'avois apportée de Munich , une bafe de 1000 toifes ; elle fut le terme de nos opérations. La faifon étoit déjà avancée , les pluies continuelles ne permettoient plus de faire aucune obfervation : je retournai à Paris , avec les affurances d'un fuccès prefque certain pour l'opération de l'année fuivante , & fans avoir éprouvé aucune difficulté dans le cours d'un fi long voyage. Il ne me reftoit que celle de pouvoir exprimer ma reconnoiffance , de tous les fecours , je pourrois même dire de tous les agrémens que les princes de l'Empire m'ont procuré.









# R E L A T I O N

DE DEUX

## V O Y A G E S

*FAITS EN ALLEMAGNE*

PAR ORDRE DU ROI,

*PAR RAPPORT A LA GÉOGRAPHIE, A L'ASTRONOMIE,*

*ET A LA FIGURE DE LA TERRE.*

### S E C O N D E   P A R T I E.

*VOYAGE EN 1762.*

J'EUS l'honneur, à mon retour à Paris, de rendre compte à M. le duc de Choiseul, de mon voyage, & de lui présenter les cartes de tous les lieux par où j'avois passé. Ce ministre regarda avec plus d'attention celle de Vienne. Il con-

noissoit les environs de cette ville , où il avoit resté long-temps en qualité d'ambassadeur ; il reconnut tous les lieux qu'il avoit le plus fréquentés. La carte étoit construite sur la même échelle que celle que l'on m'avoit donnée à Vienne , comme la meilleure & la plus estimée : en comparant les deux cartes placées l'une à côté de l'autre , il étoit aisé d'un coup d'œil d'en remarquer la différence , soit dans la position & la distance de tous les lieux , soit dans la grandeur de la ville de Vienne , que l'ancienne carte faisoit plus grande du double qu'elle n'étoit réellement. Ce ministre me parut fort content de mon premier travail , & m'ordonna de tout préparer pour le continuer l'année suivante.

Dans le premier voyage , où il n'étoit question que d'opérations préliminaires , je n'avois porté avec moi qu'un quart de cercle d'un pied de rayon , en attendant que la construction d'un instrument beaucoup plus grand , que je destinois pour les opérations de l'année suivante , fût achevée. Mais ayant reconnu que la construction des clochers en Allemagne , ne permettroit pas d'y placer de grands instrumens , & qu'il falloit renoncer à l'observation des trois angles de tous les triangles , si j'employois un quart de cercle plus grand que celui dont je m'étois servi l'année précédente , j'ai été obligé de m'en tenir au premier.

J'avois trouvé souvent des clochers qui n'étoient percés que de deux ou trois côtés , où il falloit nécessairement s'échaffauder en dehors , pour pouvoir découvrir l'étendue de l'horizon ; quelquefois des galeries , mais dont l'ouverture avoit un pied & demi de diamètre , & où à peine l'instrument pouvoit passer ; ordinairement les clochers d'Allemagne sont remplis de charpente jusqu'aux fenêtres , pour porter les cloches qui sont en grand nombre , & dont l'on fait grand usage en tout temps , principalement en été , lorsque le ciel se couvre , & que l'on craint l'orage.

Ce n'est qu'au pied des signaux situés sur les hautes montagnes , que l'on peut placer facilement les grands instrumens ; mais je m'étois fait une loi de n'employer que très-rarement des objets aussi peu permanens , & de faire usage , autant que je le pourrois , des clochers , des tours , des chapelles , pour laisser des monumens durables de mes opérations.

Il falloit seulement redoubler d'attention & de soins pour regagner l'exactitude que je perdois par la petitesse de mon instrument , dont les divisions n'étoient pas assez sensibles , pour que l'on pût bien en estimer les parties. Je dois cependant faire remarquer que ce petit instrument avoit l'avantage d'un micromètre adapté à la lunette fixe : cette addition que l'on a faite aux quarts de

cercle, rend égaux, pour ainsi dire, tous les instrumens ; car il ne s'agit plus, de la part de l'ouvrier, que de placer exactement les points de division correspondans à chaque degré : quant aux parties du degré & des minutes, elles se mesurent par les tours de vis du micromètre. Je ne crains point d'avancer qu'un quart de cercle d'un pied de rayon avec un micromètre, est préférable à un autre de deux pieds de rayon sans micromètre : les subdivisions des degrés par des lignes transversales exigent beaucoup d'attention de la part de l'ouvrier ; & l'estime de ces parties de division, beaucoup de difficulté de la part de l'observateur.

L'avantage que j'avois de connoître le pays, les remarques que j'avois faites sur la disposition du terrain, me firent sentir la nécessité de former toujours deux suites de triangles fort peu éloignées l'une de l'autre, qui pussent se rejoindre de temps en temps, & auxquelles j'aurois recours au cas que l'une des deux me manquât. J'avois déjà prévu beaucoup de difficulté à suivre la route la plus droite de Strasbourg à Stutgard, à cause du passage de Pforstheim, où je n'avois découvert aucun objet dans une étendue de plus de huit lieues.

Le sieur Beauchamp avoit formé une suite de triangles le long du Rhin, depuis Strasbourg jusqu'à

jusqu'à Spire. Je pouvois choisir, parmi ces triangles, les bases les plus propres pour commencer la suite des triangles qui devoit me conduire jusqu'à Vienne. J'étois curieux de connoître la position des principales villes du Palatinat, particulièrement de Manheim, la résidence d'un grand Prince si connu par son sçavoir, un de ceux qui a le plus contribué au succès de mon entreprise.

Toutes ces considérations me déterminèrent à prendre la route de Manheim. Je partis de Paris le 2 mars de l'année 1762. Je passai par Châlons, par Metz, Salbrich, les Deux-Ponts, & j'arrivai à Manheim après huit jours de marche. Je trouvai de la neige sur la route de Verdun à Metz, toujours de plus en plus épaisse, à mesure que j'approchois des montagnes du Rhin. Le chemin depuis Metz jusqu'à Manheim par les Deux-Ponts, qui n'est bon en aucun temps, étoit presque impraticable lorsque j'y ai passé.

Je ne trouvai point à Manheim le ministre de France : mais comme j'avois déjà eu l'honneur de connoître l'Electeur Palatin à Munich, où S. A. S. étoit venue dans le temps que j'y étois l'année précédente, je me présentai à ce Prince, qui me marqua beaucoup de bonté & de satisfaction de l'ouvrage que je projettois de faire dans ses états.

J'avois fait connoissance à Munich avec M. de Stegen, son conseiller intime, associé à l'Acadé-

mie de Munich , l'homme du monde qui a le plus de goût pour toutes les parties des Sciences. J'étois sûr de trouver en lui un médiateur auprès du Prince , pour tous les secours que je pourrois desirer.

Le pere Mayer , astronome du Prince , étoit alors à Heidelberg. Je l'avois déjà connu lorsqu'il étoit venu à Paris par ordre de l'Electeur , pour visiter les Observatoires de cette ville, faire choix des instrumens qui lui paroïtroient les plus propres pour son Observatoire , & pour ordonner leurs constructions; mais j'avois encore beaucoup d'empressement de le revoir pour concerter avec lui les opérations que je me proposois de faire dans le Palatinat , & particulièrement pour l'engager à mesurer une base aux environs de Manheim ; car celle que nous avions mesurée à Strasbourg en 1734 , étoit trop petite pour servir de vérification à celle de Paris. Ce pere arriva à Manheim , comme je partoïs pour l'aller chercher à Heidelberg , & me fit connoître à cette première entrevue tout son zèle pour me seconder dans mon entreprise. Nous montâmes ensemble sur la tour de l'église des Jésuites , la plus élevée de la ville ; mais le temps étoit peu favorable ; à peine l'on découvroit l'horizon tout couvert de brouillard. Je jugeai devoir attendre un temps plus favorable. Le pere Mayer retourna à Heidelberg , & je pris

la route de Dourlac , pour reconnoître tous les points qui entroient dans la suite des triangles du sieur Beauchamp.

Avant d'entrer dans les états du Margrave de Dourlac , je me rendis à Carlsrouh , pour demander à ce Prince la permission de parcourir son pays & remplir l'objet que je m'étois proposé. S. A. étoit trop instruite & trop amateur des Sciences , pour ne pas saisir au premier moment l'objet de mes opérations , & sentir l'avantage qui en devoit résulter pour la géographie. Il me reçut avec bonté & une distinction qui prouvoit qu'il avoit de moi une idée bien supérieure à celle que je méritois. Il avoit voyagé en France , en Italie , en Angleterre , & avoit puisé dans ces différens pays les connoissances qu'il continue de cultiver , & qui font son amusement. Il me fit l'honneur de me conduire dans sa bibliothèque pour me faire voir les nouvelles cartes de la France , dont il a déjà la collection : il n'est point de livres rares & estimés qui manquent à cette bibliothèque , dans laquelle il passe ses momens de loisir. J'eus ensuite l'honneur d'être présenté à Madame la Margrave de Dourlac , Princesse digne de son mari par le rapport de ses talens & de ses connoissances. Il me seroit difficile de rendre avec les mêmes graces tout ce qu'elle me fit l'honneur de me dire d'obligeant & de gracieux , en m'assurant de sa protec-

tion. J'en éprouvai d'abord les effets ; car au moment que j'arrivai , tout fut ordonné. & préparé pour mes observations.

Je restai à Carlsrouh l'espace de quinze jours. J'allois tous les jours avec les équipages du Prince, & un de ses officiers qui m'accompagnoit , reconnoître le pays , chercher , soit sur les montagnes, soit sur les clochers ; des points de vue dans la direction de la nouvelle route que je devois suivre. Je retournois le soir à la cour rendre compte au Prince & à la Princesse de ce que j'avois fait dans la journée. Malgré la rigueur de la saison , la Princesse prit la peine de monter avec moi dans une des tours de son palais , pour examiner mon instrument , & la manière dont j'en faisois usage. Ce n'étoit pas une curiosité stérile ; elle voulut être instruite de l'usage de mes observations ; & dans l'espace de quinze jours , elle fut en état de calculer & de construire la carte : on peut juger de la satisfaction que j'avois de voir une Princesse s'amuser de ce qui a allarmé tous les ignorans que j'ai rencontrés dans la suite.

Après avoir terminé mes opérations à Dourlac, je retournai à Manheim. L'Electeur Palatin me fit l'honneur de me dire qu'il avoit nommé le pere Mayer , & le sieur Denis ingénieur , pour m'accompagner dans ses états ; que tout étoit disposé pour mon voyage ; qu'il avoit donné ordre que



l'on fit venir une toise de Paris, étalonnée sur celle de l'Académie, pour remplir l'objet que je m'étois proposé de mesurer une base aux environs de Manheim. Je fus agréablement surpris d'apprendre, de la bouche de l'Electeur, toutes les dispositions qu'il avoit faites en ma faveur; mais je devois tout attendre d'un Prince aussi éclairé.

Je partis le même jour pour Heidelberg. Le pere Mayer m'avoit procuré un logement dans la maison des Jésuites; grace que j'avois déjà éprouvée à Vienne, & qui m'a toujours été accordée dans toutes les maisons de cette société.

Je ne restai pas long-temps à Heidelberg; le temps étoit devenu très-beau, il falloit en profiter. Nous tournâmes nos pas vers le Palatinat supérieur, dont nous visitâmes toutes les principales villes. Nous pousâmes nos opérations jusqu'à Mayence & Francfort: toutes ces villes étoient liées par une suite de triangles, dont la distance de Spire à Candel étoit le premier côté. Nous reconnûmes bientôt que la latitude de Mayence & Francfort étoient mal marquées dans le livre de l'*Etat du Ciel*, où on suppose celle de Francfort de  $49^{\circ} 55'$ , tandis que nous l'avons trouvée de  $50^{\circ} 6' 0''$ ; erreur exorbitante, qui devoit influer sur tous les autres points. Nous redescendîmes ensuite vers la partie occidentale du Rhin, par Worms, Lamsheim, Edicouen, Lan-

dau, jusqu'au Fort-Louis. Ce voyage nous donnoit la description de plus de quarante lieues de pays, & d'une partie du cours du Rhin. Le temps fut si favorable pendant toute notre tournée, les objets en si grand nombre, & situés si avantageusement, que nous n'éprouvâmes aucunes difficultés. Il ne s'agissoit que de faire le chemin.

De retour à Heidelberg, nous commençâmes à dresser la carte de nos opérations; & tandis que M<sup>rs</sup>. Denis & Saint-Michel travailloient à dessiner, à dresser les cartes des pays que nous avions parcourus, j'entrepris avec le pere Mayer une autre tournée: cet Astronome étoit si plein de zèle, d'application & de prévenance, que j'aurois voulu ne m'en point séparer.

Nous prîmes la route de la Franconie, celle de Wurtzburg; nous suivîmes les bords du Nekre en sortant d'Heidelberg, & nous traversâmes près de trente lieues de pays, sans trouver aucun objet remarquable situé avantageusement. Nous suivîmes la route de la poste en passant par Neckerels, Adesheim, Margentheim, Buttern, & nous ne découvrîmes Wurtzburg qu'à la distance d'une lieue de la ville.

Wurtzburg est situé dans un fond entouré de montagnes de trois côtés; le château est placé sur un terrain plus élevé au sud-ouest de la ville. L'évêque étoit alors à Bamberg; mais le pere

Huberty, son astronome, avoit déjà prévenu ce Prince de mon arrivée, & avoit été chargé de sa part de m'accompagner dans tous les lieux que je jugerois propres pour mes opérations.

Le château fut celui dont la découverte paroït-  
soit promettre davantage. Le gouverneur me permit de monter sur la tour la plus élevée, d'où je découvris plusieurs objets à l'orient, entr'autres le château de Zapolsteing, à la distance de près de dix lieues. Je visitai l'Observatoire du pere Huberty, à la construction duquel on travailloit encore. J'examinai les instrumens, mais je n'en fus pas plus satisfait que le pere Huberty lui-même. Je ne restai à Wurtzburg que trois jours, parce que je ne voulois plus rien faire dans le pays, sans avoir eu l'honneur de faire ma cour au Prince.

Je pris la route de Bamberg. Je m'arrêtai à l'abbaye de Schûarzach, située dans un fort beau pays; le prélat me reçut très-gracieusement. J'allai visiter le clocher, & je fus fort satisfait de l'étendue de la vue, & de la quantité d'objets que l'on découvroit de toutes parts. A deux lieues de cette abbaye, nous en trouvâmes une autre bien plus considérable, celle d'Eberach. Sa situation dans un fond, au milieu des bois, ne répondoit pas à la magnificence de l'édifice, tant dans les bâtimens & décorations intérieures, que par tous les embellissemens des jardins; on ne voyoit rien au-

delà de l'enceinte des bâtimens. Il n'y avoit aucune observation à faire ; mais les instances du prélat nous déterminèrent à y passer la nuit , & même à y séjourner le lendemain.

Depuis cette abbaye jusqu'à Bamberg , nous suivîmes la grande route , toujours au travers des bois : ce ne fut qu'à une demie lieue de distance de cette ville , que nous commençâmes à en apercevoir les clochers ; alors le pays se découvrit de toutes parts. Les environs de Bamberg , à l'orient , au midi , & au nord , sont assez remplis d'objets. On remarquoit à l'occident de la ville la tour d'un ancien château , que nous découvrîmes ensuite de très-loin.

L'évêque , dont la résidence est à Bamberg , étoit alors à son château de Seehof , à une lieue environ de la ville à l'orient : il étoit trop tard pour y pouvoir aller le même jour , nous passâmes la nuit dans cette ville. Le lendemain matin , le Prince , prévenu de mon arrivé , envoya un de ses cavaliers , le fils du grand maréchal , pour me conduire dans ses équipages à son château , M. le baron de Seking se joignit à lui. Nous allâmes tous quatre à Seehof. Le Prince me reçut très-gracieusement. Il me fit l'honneur de me dire qu'il avoit appris , l'année dernière , que j'étois aux environs de ses états , & qu'il auroit désiré que j'y fus entré ; qu'il avoit grande envie que l'on cultivât

cultivât chez lui l'Astronomie ; qu'il faisoit travailler à l'Observatoire qu'il destinoit au pere Huberty ; qu'il avoit profité des talens de l'ouvrier de Vurtzburg , qui avoit construit le globe planétaire que l'on admire dans le salon de sa résidence , pour faire construire un grand quart de cercle de 4 pieds de rayon. Il me demanda si je l'avois vu , & ce que j'en pensois.

Le pere Huberty m'avoit déjà prévenu des représentations qu'il avoit faites au Prince sur l'imperfection des divisions de l'instrument , ainsi que de l'idée avantageuse que ce Prince avoit de cet ouvrier : mais comme le Prince me faisoit l'honneur de me demander mon avis , je crus devoir lui dire la vérité ; & il l'entendit avec plaisir. L'ouvrier a de grand talens , un génie singulier pour les machines ; mais son âge trop avancé , & sa main trop chancelante , ne lui permettoient pas de faire des divisions exactes ; & le Prince en convint.

Nous montâmes le même jour dans une des tourelles du château de Seehof , & le soir nous retournâmes à Bamberg. Le Prince avoit donné ses ordres pour que l'on nous procurât les équipages dont nous pouvions avoir besoin pour parcourir ses états. J'allai le lendemain au château d'Altremburg. M. le baron de Seking nous y accompagna. De-là nous allâmes au château de Gip ; & , après avoir reconnu tous les points des environs

de Bamberg, nous essayâmes de former deux suites de triangles, l'une pour joindre Bamberg à Wurtzburg, en suivant le cours du *Mein*, & l'autre de Bamberg à Bareith dans la direction de la même rivière.

Nous commençâmes par la partie de Bamberg à Wurtzburg : le château de Zapolsteing, que nous avions découvert du château de Wurtzburg, devoit être le principal point de la réunion. Nous avions découvert, au nord du château d'Altenburg, une chapelle fort élevée, qu'on nous dit être celle de Zeel ; nous allâmes la reconnoître. Là, nous découvrîmes le château de Zapolsteing, un grand nombre d'objets sur le bord du *Mein* ; la ville d'Hasfurt, l'abbaye de Dorés, &c.

Le château de Zapolsteing paroissoit ruiné ; on découvroit les restes de différentes tourelles, & l'on étoit embarrassé sur le choix du point auquel il falloit pointer, qui devoit être celui que l'on découvreroit plus distinctement de toutes parts, & où l'on pourroit se placer avec l'instrument. Il falloit, avant de pousser plus loin les opérations, commencer par s'assurer de la position de ce lieu ; il n'étoit éloigné de la ville d'Hasfurt que de trois lieues, nous nous y transportâmes. Nous le trouvâmes situé au milieu des bois, & presque entièrement démoli, les tours en partie ruinées ; il n'en restoit que les murailles sans aucune charpente,

ni plancher. Il n'étoit pas possible de rien voir du pied des tours entourées de toutes parts de bois, de broussailles ; il falloit s'élever au moins à la hauteur de vingt pieds pour pouvoir découvrir par-dessus les bois. Il n'y avoit point de restes d'escalier , ni d'échelles , parce que ce château est abandonné.

Le pere Mayer monta le premier , en ne s'appuyant que sur des ruines ; je le suivis. Nous plaçâmes notre instrument à côté de la tour la plus élevée , sur un reste de mur qui avoit à peine la largeur du pied de l'instrument.

La découverte que nous fîmes nous fit bientôt oublier le risque que nous avions couru pour en jouir ; on voyoit plus de cent villages , les villes de Wurzburg , Suinfurt , Kerenshauzen , Hasfurt , les abbayes de Dedefeld , Schvarzach , Dorés , & plusieurs châteaux très-éloignés. Ce point , comme nous l'avions prévu , a été le centre de tous les rayons visuels qui ont formé la chaîne de triangles depuis Wurtzburg jusqu'à Bamberg.

De Zapolsteing nous allâmes à Suinfurt , ville impériale , où il y avoit une Université. Le professeur de mathématiques me fit part de l'observation qu'il avoit faite du passage de Vénus sur le soleil , & d'un écrit qu'il avoit imprimé à ce sujet. Nous montâmes sur la tour de Saint Jean , d'où nous revîmes une partie des objets que nous

Hij

avons découverts du château de Zapolsteing.

Nous retournâmes ensuite à Bamberg, pour commencer la seconde fuite, qui devoit nous joindre aux triangles que j'avois formés l'année dernière aux environs de Bareith.

On avoit découvert, du château d'Altenburg, l'hermitage de Stafelberg, & l'abbaye de Bancz : nous allâmes d'abord à l'hermitage, qui ne se trouva pas placé sur la partie la plus élevée de la montagne, & duquel on ne pouvoit rien découvrir ; il falloit aller jusqu'à la pointe septentrionale de la montagne qui formoit une espèce de bec remarquable, que nous avions même observé du château d'Altenburg.

Placé sur ce rocher, on découvroit une grande étendue de pays vers le nord, & au couchant ; mais la vue étoit entièrement bornée du côté du midi. On voyoit au nord la montagne de Sainte-Croix à 15 lieues de distance, les tours de la citadelle de Coburg, & une grande quantité d'objets ; mais à l'orient du côté de Bareith, on n'ap- percevoit que des montagnes sans aucun objet apparent.

Après avoir terminé nos opérations sur cette montagne, nous allâmes à l'abbaye de Bancz, d'où nous revîmes une grande partie des mêmes objets. Nous pousâmes jusqu'à Coburg. Le Prince nous permit de faire nos observations à la cita-



delle , & nous y fit conduire dans ses équipages , accompagné d'un de ses cavaliers , & d'un professeur de mathématiques, qui nous parut très-instruit, & qui prit une copie de nos observations.

On découvroit de la citadelle de Coburg beaucoup d'objets à l'occident, & au midi ; mais rien du côté de Bareith. Je jugeai dès - lors que nous serions obligés de placer des signaux sur les montagnes, pour faire la jonction que nous nous étions proposée. Je sçavois que le Margrave de Bareith étoit absent, je crus devoir attendre son retour pour obtenir de lui les secours dont je pourrois avoir besoin : nous retournâmes à Bamberg pour prendre congé du Prince.

Nous avions découvert, du château d'Altenburg, un château au midi, à la distance de dix lieues, qu'on dit être celui de *Rotenberg*, près Nuremberg ; ce qui nous fit espérer de pouvoir joindre Bamberg à Nuremberg.

Nous prîmes la route qui conduisoit à cette ville ; nous passâmes par Altendorf, Forcheim, & nous arrivâmes à Erlang d'assez de bonne heure pour pouvoir y faire nos observations. Nous montâmes sur la tour de l'église, la première en entrant par la porte de Bamberg ; nous y découvrîmes la ville de Nuremberg, le château de Rotenberg, que nous reconnûmes d'abord n'être pas celui que nous avions observé d'Altenburg, mais un autre.

situé au nord d'Erlang, sur une hauteur qui domine cette ville au nord ; ce château étoit encore sur le territoire du Margrave de Bareith, alors absent : nous continuâmes notre route jusqu'à Nuremberg, toujours au travers des bois, jusqu'à la distance d'une lieue de la ville.

Nuremberg est une des villes impériales, la plus grande, & la plus riche par son commerce, on peut la regarder comme la seconde, en supposant Hambourg la première. Cette ville a été le séjour de Regiomontanus à son retour d'Italie, & de Waltherus son disciple, qui a observé dans cette ville l'espace de 30 années depuis 1475, jusqu'en 1503, d'abord avec les règles parallactiques de Ptolomée, & ensuite avec un gnomon. J'ai parlé plus haut de l'usage que M. de la Caille avoit fait de ses observations pour la théorie du soleil. J'espérois trouver à Nuremberg M. le Comte de Goerche, ministre de France, que j'avois déjà connu à Bareith, & qui m'avoit accompagné à la fameuse montagne d'Ochsenkofen, la source de quatre grandes rivières : mais il étoit parti pour Wurtzburg. Le pere Mayer avoit prévenu M. Lans, chapelain de la grande commanderie d'Ollingen, de notre arrivée ; & dans la réponse qu'il reçut, nous avions été invités de la part du Grand Commandeur, à prendre un logement à la commanderie de Nuremberg. Nous fûmes assez heureux

pour trouver M. Lans à Nuremberg, où il nous attendoit depuis huit jours. Il nous apprit que le Grand Bailli avoit reçu du prince Charles avis de notre arrivée, avec une recommandation de sa part, pour que je fusse reçu dans toutes les terres qui appartenoint à l'Ordre Teutonique ; & que le Grand Bailli avoit donné ses ordres pour que nous fussions traités & logés dans sa commanderie, tout le temps que nous resterions à Nuremberg ; qu'il nous invitoit même à venir à la Grande Commanderie d'Ollingen, lieu de sa résidence.

M. Lans s'étoit appliqué depuis longtemps à la Géométrie, & desiroit que son état & ses fonctions lui permissent de s'adonner davantage à une science qu'il aimoit. Il nous conduisit chez les magistrats, & nous rendit tous les services qui dépendoient de lui.

On m'avoit prévenu que les magistrats n'avoient jamais donné la permission de faire, ni dans la ville, ni dans les environs, aucune opération qui pût avoir quelque rapport à une connoissance plus particulière de leur territoire, & que je devois m'attendre à trouver des oppositions de leur part ; mais je fus agréablement surpris, lorsque je m'adressai à eux, & que j'obtins la permission que je demandois, non-seulement pour Nuremberg, mais encore pour tous les endroits qui dépendoient du ressort de la ville ; ce que je

n'avois osé demander , & ce qu'ils firent de leur propre mouvement ; ils eurent même l'attention de rassembler tout ce qui se trouvoit alors dans la ville de personnes les plus instruites, pour m'accompagner , & me donner les éclaircissemens que je pourrois desirer. Les grands Astronomes de Nuremberg n'existoient plus ; mais leur mémoire , & le goût qu'ils ont inspiré pour l'Astronomie ne périroient jamais.

Le château de Nuremberg me parut le plus propre pour nos observations. J'étois curieux de connoître l'endroit où Regiomontanus & Waltherus avoient fait leurs observations. Les uns prétendoient que c'étoit dans la même tour où j'ai fait les miennes ; la maison de Waltherus étoit située dans la ville , mais cet Astronome venoit souvent au château faire les observations : d'autres m'indiquoient un lieu tout - à - fait opposé au premier.

La vue de Nuremberg , quoique très-étendue en apparence , me parut peu propre pour mon objet. On découvroit quelques points à l'occident du côté d'Anspach ( *a* ) , mais du côté du

---

(*a*) J'aurois désiré pouvoir déterminer cette ville , & j'ai encore plus regretté de ne l'avoir pas fait, lorsque j'ai fait connoissance avec M. le baron de Wechmar, C. P. & président de régence de S. A. S. M. le Margrave de Brandebourg-Anspach , homme d'esprit & de littérature , & qui m'a chargé de lui envoyer des instrumens astronomiques , pour les donner aux Astronomes de cette ville qui rassemble d'ailleurs un grand nombre de Sçavans.

midi , par où je pouvois joindre Nuremberg au Danube , ou à la perpendiculaire de Paris , on ne découvroit que des bois , dans une étendue de plus de six lieues.

J'allai reconnoître la position du château de Rotenberg, d'où l'on voyoit de toute part , excepté du côté du midi. J'aurois pu faire quelques tentatives pour chercher un passage; mais la crainte qu'elles ne fussent infructueuses , qu'elles ne me coûtassent trop de temps , & qu'il ne m'en restât plus assez pour remplir mon objet principal , de prolonger la perpendiculaire de Paris jusqu'à Vienne , me détermina à abandonner cette entreprise , & à reprendre la route de Manheim , pour ne pas abuser plus longtemps de la complaisance du pere Mayer , qui avoit tout quitté , & particulièrement sa classe de physique & de mathématique.

Nous prîmes la route de Neuburg ; nous passâmes par Ollingen pour remercier le Grand Commandeur de la réception qui nous avoit été faite de sa part à Nuremberg; & nous vîmes coucher à Aichstett. La ville est située dans un fond , sur la rivière d'Altmul ; mais avant que d'y arriver , on découvre une assez grande étendue de pays , & un grand nombre d'objets : il y avoit apparence , que quelques-uns de ces points pourroient nous servir. Nous allâmes faire notre cour à l'évêque ,

& lui demander la permission de parcourir ses états. Il nous l'accorda, & nous fit expédier sur le champ une patente pour que nous ne puissions trouver aucune opposition, dans tous les lieux de sa dépendance. Enfin nous arrivâmes à Neubourg, ville située sur le bord du Danube, qui appartient à l'électeur Palatin.

Nous fûmes reçus chez les jésuites. La tour de leur église étoit la plus élevée de la ville, & d'ailleurs fort commode pour les observations : on y découvroit la ville d'Ingolstat, une grande partie du cours du Danube à l'orient, & à l'occident. Le pere Mayer étoit curieux de connoître le pere Grats, Astronome, à Ingolstat, avec lequel il étoit en correspondance : quoique cette ville fût opposée à la route de Manheim, il me proposa d'y aller : j'avois autant d'empressement que lui de faire connoissance avec le pere Grats, qui m'avoit envoyé son observation du passage de Vénus faite avec tout le soin & l'exactitude dont cet Astronome est très-capable : d'ailleurs Ingolstat devoit être certainement un des points de la suite de mes triangles ; ainsi ce détour ne pouvoit pas être regardé comme un temps perdu.

Nous descendîmes à Ingolstat, à la maison des jésuites. Le pere Grats nous conduisit d'abord à son Observatoire, que nous trouvâmes assez bien pourvu d'instrumens. A l'entrée, on voyoit cette

ancienne lunette avec laquelle le pere Scheiner vit le premier les taches du soleil , & plusieurs autres instrumens , aussi anciens. Le pere Grats nous expliqua la manière dont il vérifioit la position de son quart de cercle fixe , & la méthode qu'il avoit suivie pour en vérifier les divisions ; d'où nous jugeâmes qu'il étoit observateur , exact , & scrupuleux , & qu'il seroit à désirer qu'il eût encore de meilleurs instrumens. On trouvoit de plein pied , à l'Observatoire , une terrasse , d'où l'on découvroit toute la ville , & d'où nous reconnûmes le clocher d'Ingolstat , auquel l'on avoit pointé de Neuburg.

Nous y montâmes le même jour. L'on y découvroit une si grande quantité d'objets , qu'il nous fallut beaucoup de tems pour les observer. Ce nouveau point me donnoit beaucoup d'espérance pour le succès de mon entreprise : car on voyoit à l'orient & à l'occident , dans la direction du cours du Danube , plus de dix lieues de pays , de part & d'autre ; mais nous en restâmes-là. Nous prîmes la route qui nous rapprochoit de Manheim , dont nous étions éloignés de près de ~~quatre~~ vingt lieues : nous suivîmes le cours du Danube jusqu'à Donavert , en faisant des observations en chemin. Nous approchions des états de l'évêque d'Ausbourg : le pere Mayer connoissoit ce Prince , qui vient souvent visiter l'électeur Palatin , & particulière-

*il faut lire  
vingt ou 24*

ment M. le comte d'Hohenstein, son grand vicaire, amateur des sciences; nous prîmes la route d'Ausbourg, & nous eûmes l'honneur de voir le Prince le jour de notre arrivée. Le comte d'Hohenstein nous expédia les ordres nécessaires pour tous les lieux qui dépendoient de l'évêché d'Ausbourg; il se chargea de nous faire voir toutes les curiosités de la ville, dont je ne connoissois que le clocher où j'avois monté l'année précédente; il nous conduisit à la tour des eaux, où l'on voit la pompe qui fournit l'eau à toute la ville. Le directeur des eaux nous fit voir plusieurs machines très-ingénieuses, qu'il avoit imaginées pour la conduite des eaux. L'évêque parloit pour Dilingen, où nous devions encore le retrouver.

Le baron d'Hohenstein nous avoit indiqué plusieurs endroits élevés, qu'il jugeoit très-propres pour notre objet, entre autres le château de Scherneck, celui de Marc, presque sur la route d'Ausbourg à Donavert. Le premier château nous détournoit trop de notre route; & le second, celui de Saint-Marc, étoit peu éloigné de la chaussée de Donavert.

Nous allâmes directement à Saint-Marc, d'où nous découvrîmes beaucoup de points du côté du nord & du midi, dans la direction des rivières du *Lech* & *Acha*, mais rien du côté du couchant :



nous allâmes reconnoître d'autres points sur la route , le clocher de Druisheim , Martingen ; nous prîmes ensuite la route de Dilingen. Le château où le Prince fait sa résidence , & où il étoit déjà arrivé , nous parut le lieu le plus élevé de la ville , & par conséquent le plus propre pour la découverte. On voyoit à l'occident le clocher d'*Ulm* , & à l'orient le clocher de *Raim* à même distance. J'entrevois le moyen de joindre *Ulm* à *Ingolstat* , moyennant quatre points. J'avois découvert à l'occident deux objets très-élevés , le château de *Refersburg* , & l'abbaye d'*Elchingen* à-peu-près sur la route d'*Ulm*. Nous allâmes les reconnoître ; & nous y découvrîmes les mêmes objets que l'on avoit observés de *Dilingen* , & une grande partie du cours du Danube , depuis *Ulm* jusqu'à *Donavert*.

Il ne s'agissoit plus que d'arriver à *Ulm* en passant soit par le *Wirtemberg* , soit par le *Palatinat*. Je prévoyois de part & d'autre de grandes difficultés , mais je ne pensai plus à faire aucunes tentatives à ce sujet. Nous allâmes en droiture , & sans nous arrêter , d'*Ulm* à *Manheim*. Je n'y restai qu'un seul jour pour présenter à l'électeur la carte que le sieur Michel avoit dessinée pendant notre absence. Je ramenai à *Heidelberg* le pere Mayer.

L'impossibilité de joindre les triangles que j'a-

vois formée l'année précédente aux environs de Stuggard, à ceux de Strasbourg, en passant par Pforshheim, me détermina à m'écarter de la direction de ma ligne.

J'avois observé de Spire, & de Michelberg, hermitage situé dans le duché de Wirtemberg, deux châteaux fort élevés, qu'on me dit être l'un celui de Steinsberg, près la ville de *Sinzen*, l'autre celui de Sternenfels. J'allai reconnoître ces deux points, qui, seuls, me donnèrent la jonction des triangles du Palatinat avec ceux du Wirtemberg, & me conduisirent à Rexberg, à la distance de dix lieues d'Ulm. La jonction de Rexberg à Ulm étoit le point de difficulté, à cause des hauteurs à l'orient de la ville de Gueflingen, qui bouchent, pour ainsi dire, le passage entre le Wirtemberg & la Suabe.

Après bien des tentatives & des courses inutiles, sans jamais pouvoir obtenir un passage que par des voies très-étroites, c'est-à-dire, par de petits triangles, je cherchai une autre communication par le nord du côté d'Elvang. J'avois découvert, du château de Rexberg, non seulement la ville d'Elvang, mais encore plusieurs points remarquables; la chapelle d'Einkorn à la distance de dix lieues, le château de Waltemburg, &c. Je pouvois, au lieu de joindre le Danube à Ulm, le retrouver à Donavert.

Tant de beaux objets , que je découvrois vers le nord , me déterminèrent à tenter ce nouveau moyen ; j'allai en droiture à Elvang. Le château que j'avois découvert étoit celui où le Prince fait sa résidence , & où il étoit alors. Je le trouvais , de même que tous les autres princes de l'Empire , très-disposé à me seconder dans mon entreprise. On voyoit du château d'Elvang de tous les côtés , excepté de celui par où je pouvois passer. Le Prince me donna ses équipages , & un de ses cavaliers pour m'accompagner dans ses états. Je découvrois toujours beaucoup de pays au nord , au midi , & à l'occident ; mais du côté de l'orient tout étoit bouché par la même chaîne de montagnes , qui suit la direction du cours du Danube , depuis Ulm jusqu'à Vienne.

Je fus donc obligé de retourner à Gueslingen , & de me réduire au petit passage qui m'étoit offert. Les grands triangles que j'avois formés dégénérent en plus petits , mais l'exactitude n'en fut pas altérée ; car si les triangles perdoient d'un côté par la petitesse des côtés , ils gagnoient de l'autre par la grandeur des angles.

La jonction de Rexberg à Ulm me conduisoit à Ingolstat. Je reconnus , par la suite de mes triangles , que cette ville étoit déjà bien éloignée de la direction de la perpendiculaire , qui passoit entre cette ville & Munich. J'avois déjà

établi la communication des triangles du Danube avec ceux de Munich par Ausbourg; ainsi je pouvois marcher sur deux suites de triangles : l'une, en traversant la haute Baviere jusqu'aux frontieres de l'Autriche, vers Schaerding; l'autre, en suivant le cours du Danube par Ratifbonne, Straubing, Passau, &c. Cette seconde suite, qui suivoit le cours du Danube, me promettoit un pays beaucoup plus favorable, que celle qui devoit passer par la haute Baviere : mais elle m'écartoit de plus de vingt lieues de la direction de la perpendiculaire. Je pouvois réunir les deux avantages, en formant les deux suites, si le temps le permettoit, & comprenant une plus grande étendue de terrain.

Je tentai d'abord la première suite, celle qui suivoit le cours du Danube. J'allai à Neustat. J'avois remarqué l'année précédente, que les bords du Danube, depuis Neustat jusqu'à Ratifbonne, étoient tous couverts de bois : mais je pouvois trouver, à droite & à gauche, des points plus élevés que les bords de cette rivière. Je les cherchai d'abord du côté du midi : mais bientôt je me trouvai engagé dans des forêts, sans pouvoir en sortir. Je fus obligé de repasser du côté du nord : alors je trouvai un pays plus découvert ; mais je n'appercevois aucun objet vers le midi. Il auroit fallu m'éloigner de ma ligne  
encore

encore plus loin que Ratisbonne, pour pouvoir continuer la suite des triangles, que j'avois laissée à Ingolstat. Toutes ces difficultés ne me rebutèrent point. J'essayai de joindre Ingolstat à Ratisbonne, en me réunissant à un même point déterminé, par deux suites différentes de triangles, dont l'une venoit de Ratisbonne, & l'autre d'Ingolstat. (*Voyez la figure.*)

Je retournai ensuite à Munich, pour chercher le second passage par Haag, Wasserburg, Braunau. La forêt de Wasserburg arrêta d'abord tous mes projets. Je me trouvai réduit à suivre le cours de l'*Yser*, par une gorge très-étroite, en passant par Lanshut, Landau, &c. J'arrivai en très-peu de temps dans les plaines de Straubing; je me joignis par cette partie aux triangles formés aux environs de Ratisbonne. Je n'étois plus éloigné que de huit lieues de Passau: il falloit nécessairement que je passasse par ce défilé, que j'avois remarqué l'année dernière, & dont le passage m'avoit paru si difficile; mais j'étois déjà familiarisé avec les difficultés. Je ne prévoyois pas les ressources que la providence me ménageoit.

On ne se persuaderoit pas, lorsque l'on est dans les plaines de Straubing, & que l'on promène ses yeux sur cette quantité d'objets que l'on découvre de toutes parts, qu'il fût difficile d'entrer dans ce pays, & d'en sortir: mais, lors-

que l'on regarde avec la lunette l'horizon le plus éloigné du côté de l'orient, l'on est étonné de n'appercevoir aucun objet dans un intervalle de quatre-vingt-dix degrés, ou du quart de la circonférence de l'horizon, & de ne découvrir qu'une continuité de bois, sans trouver un seul point qui domine sur les autres : on ne voyoit que la pointe d'une montagne très-remarquable, mais si éloignée, qu'il étoit impossible de reconnoître si elle étoit nue, ou couverte de bois.

Je m'arrêtai quelque temps dans les environs de Straubing, pour connoître plus particulièrement ce beau pays, que je ne pouvois quitter : j'allai reconnoître tous les lieux situés le plus avantageusement : j'observois de toutes parts cette pointe de montagne, qui dominoit. Je cherchois à la revoir d'un second point vers l'orient, pour sortir des plaines de Straubing avec une base, & passer en Autriche.

Après plusieurs courses, tantôt d'un côté du Danube, tantôt de l'autre, je découvris deux châteaux fort éloignés, mais très-près l'un de l'autre, celui d'Englburg, & celui de Firstentain, d'où il y avoit apparence que je découvrois la même pointe de montagne.

J'allai les reconnoître. Ma curiosité fut en partie satisfaite, lorsque j'y découvris la même pointe de montagne : mais mon inquiétude re-

doubla , lorsque , la regardant avec la lunette , je remarquai qu'elle étoit couverte de bois ; que la pointe , que j'avois observée , étoit la touffe de plusieurs arbres plus élevés que les autres , au milieu desquels on en remarquoit un qui dominoit sur tous les autres. Cette montagne étoit fort connue dans le pays ; on me dit qu'elle étoit dans le territoire de Passau , fort près de cette ville. Je me rendis promptement à Passau , pour avoir encore de plus grands éclaircissemens sur la situation de cette montagne , sur laquelle tout mon espoir étoit fondé.

L'évêque de Passau étoit alors dans cette ville. Je lui fus présenté par son grand-chambellan , à qui je m'étois adressé. L'abord gracieux de ce Prince , tout ce qu'il me dit relativement à l'objet de mon voyage , devoit m'inspirer de la confiance. Il me demanda si mon ouvrage étoit bien avancé , & si la ville de Passau se trouvoit dans la direction de ma ligne ; qu'il desiroit que je trouvassé , dans ses états , des facilités pour la continuation d'un travail dont il sentoit l'avantage pour toute l'Allemagne ; mais qu'il craignoit que la quantité de bois , dont son pays est rempli , ne fût un obstacle. Comme ce Prince m'avoit mis , pour ainsi dire , sur la voie de ce dont je voulois lui parler , je lui répondis que j'avois fondé toutes mes espérances

sur une montagne très-élevée , que j'avois vue de toute part, du côté de la Baviere; mais que, lorsque je m'étois approché de Passau , j'avois reconnu , avec peine , qu'elle étoit couverte de bois. Ce prince me la nomma d'abord , & ajouta qu'il croyoit qu'elle étoit dans son territoire; que si les bois lui appartenoint , je pouvois faire couper tous ceux qui borneroiént la vue , parce qu'il ne vouloit point que je trouvassé le moindre obstacle à un ouvrage aussi important , & auquel il seroit charmé de pouvoir contribuer. Je ne finirois point, si je voulois rendre compte de tout ce que ce Prince me dit par rapport au Roi , auquel il est particulièrement attaché , par rapport aux sciences qu'il cultive , & dont il voudroit inspirer le goût dans son pays.

J'envoyai le lendemain le sieur Michel , pour reconnoître la montagne. Et , sur le rapport qu'il me fit , qu'il faudroit couper plus de deux mille arbres pour pouvoir découvrir de tout côté , mais que la touffe de bois que j'avois observée , étoit la tête de deux arbres , dont le plus élevé étoit assez gros pour pouvoir porter un échaffaud solide , sur lequel je pourrois placer l'instrument; je ne balançai pas à prendre ce parti. Je le proposai au Prince , qui n'y consentit qu'avec peine , parce qu'il croyoit que ce n'étoit que par ménagement pour le bois , que



je prenois ce parti. Quel exemple de grandeur & de désintéressement ! Je lui présentai en même temps un modèle de l'échaffaud ; on devoit y monter par six échelles , trouver à la pointe de l'arbre un plancher assez large pour porter l'instrument & l'observateur. Le Prince approuva le plan , ajouta qu'il vouloit y monter pour être témoin de mes observations. Comme il prévoyoit qu'il faudroit du temps pour la construction de l'échaffaud , il me dit qu'il s'en chargeroit ; que je pouvois continuer mes opérations, en comptant toujours sur ce point, que je trouverois tout disposé à mon retour ; qu'il falloit que l'ingénieur , qui avoit donné le plan , conduisît les ouvriers.

Je continuai ma route par Scharding. Depuis cette ville jusqu'à Lintz , je ne cessai de voir la montagne.

Arrivé en Autriche, je ne trouvai plus autant de difficultés, que dans la Bavière. Le pays est cependant assez parfumé de bois ; mais on trouve de tems en tems des objets dominans. Je ne parle point des montagnes de Stirie , qui étoient éloignées de ma route ; mais des bords du Danube , sur lesquels on découvroit une grande quantité d'objets.

Le plus beau point , que j'aie trouvé en Autriche , étoit l'abbaye de Sontaperg située sur une montagne élevée , de laquelle on découvroit d'un côté Lintz , & de l'autre les environs de Melck ,

tout le cours du Danube dans une intervalle de plus de vingt lieues. Je trouvai encore un second point situé aussi avantageusement près du Danube. Au moyen de ces deux points , j'ai déterminé tous les lieux principaux sur la route de Lintz à Vienne. Il ne s'agissoit plus que de se joindre aux triangles que j'avois formés l'année dernière , depuis Vienne jusqu'à Tull : je sçavois que tous les bords du Danube , depuis Melck jusqu'à Crems , étoient bornés , de part & d'autres , par des bois ; mais la direction de la perpendiculaire passoit beaucoup au-dessous du Danube. Je descendis vers Saint - Poltern , où je trouvai un passage pour faire la jonction de mes triangles avec ceux de l'année dernière.

Le clocher de la ville de Saint-Poltern , quoique située dans un fond , se voit de très-loin ; je l'avois découvert d'un pèlerinage très-fameux appelé *Maria-Tafel* , d'où l'on voyoit à l'occident Sontaperg , & à l'orient *Saint-Poltern*. Mais de Saint - Michel on découvroit , d'un côté , le Kalemberg près Vienne , & de l'autre , Saint-Poltern : ainsi par le moyen de quatre points je pouvois faire la jonction de Lintz à Vienne , quoique ces deux villes soient éloignées l'une de l'autre de près de cinquante lieues de France.

Quoique la saison fût déjà avancée , le temps , depuis mon départ de Passau , avoit été si favo-

nable que, dans l'espace de quinze jours, j'avois fait la jonction de Passau à Vienne. Je prévoyois qu'il faudroit au moins un mois pour la construction de l'échaffaud : j'employai donc les autres quinze jours à faire la description du cours du Danube, depuis Melck jusqu'à Crems. J'allai à une fameuse abbaye située sur un rocher, appelée l'abbaye de Gotweïg, d'où je découvris toute la partie du Danube, depuis Crems jusqu'à Tull. Je passai le Danube à Stain, pour remonter vers le nord, jusqu'à Gfoll, où nous approchâmes beaucoup des frontières de la Bohême. Mais le beau temps cessa, & se mit à la pluie ; nous reprîmes la route de Passau.

Pendant le voyage, qui fut près de quatre jours, nous essuyâmes des pluies, & un brouillard continuel ; & ce ne fut qu'en approchant de Passau, que les nuages se dissipèrent, & que nous commençâmes à appercevoir le soleil. J'allai en arrivant voir l'Evêque, qui me fit l'honneur de me dire que tout étoit préparé ; que je pouvois donner le jour où je comptois y faire mes observations. J'étois prêt, & très-empressé de profiter du beau temps, qui est rare dans une saison aussi avancée (a). Je priai le Prince que ce fût pour le lendemain. Il donna ses ordres en

---

(a) Mois de novembre.

conséquence. Nous devions aller en bateau jusqu'au pied de la montagne, où nous trouverions des chevaux, qui devoient nous conduire jusqu'à l'échaffaud, par un chemin que le Prince avoit fait tracer au travers des rochers. Les payfans des environs, qui avoient déjà visité l'échaffaud, attendoient, avec impatience, le jour où l'Evêque devoit y monter. Pendant le cours de la navigation, on entendoit les cris du peuple répandu sur les bords du Danube; il avoit été averti par les coups de canon, que l'on tiroit de tous les forts qui appartenoient au Prince. Le brouillard étoit fort épais, lorsque nous partîmes de Passau; mais il se dissipa vers les dix heures du matin: le soleil parut. Nous allâmes droit au haut de la montagne, éloignée de trois quarts de lieues de l'endroit où nous débarquâmes; le Prince y arriva avant moi. J'avoue que je fus fort surpris en voyant cet édifice, que l'on peut appeller une tour astronomique, dont la hauteur étoit de plus de cent pieds. On y montoit, non par des échelles, mais par des escaliers, avec une rampe de bois; l'échaffaud étoit distribué en six étages & six planchers en état de porter vingt personnes, à peu près le nombre des chanoines (a) & des cavaliers qui accom-

(a) Le grand Doyen; le Comte de Colloredo, évêque de Gougues; le Comte de Daun; le Comte Lambert; le Comte Darçau. pagnoient

paignoient le Prince. Heureusement le tems fut très favorable. Le Prince resta près de deux heures assis sur le dernier étage , pour examiner le pays avec un télescope qui lui appartenoit , & qu'il vouloit éprouver ; après quoi il retourna à son château qui étoit situé vers le milieu de la montagne. Je lui demandai la permission de passer sur l'échaffaud le reste de la journée , que je croyois à peine suffisante pour observer tous les objets que l'on découvroit dans l'étendue de l'horzion qui n'étoit borné d'aucun côté. Lorsque le Prince fut parti , je fis des reproches au sieur Michel de ce que son échaffaud étoit trop composé , & de ce qu'il avoit engagé le Prince dans une trop grande dépense. Mais il me répondit que c'étoit par son ordre exprès ; & qu'il lui avoit marqué sa satisfaction par une médaille d'or dont il lui avoit fait présent.

Après avoir fini mes observations , je retournai à Passau pour prendre congé du Prince , & pour le remercier : mais il me remercia de lui avoir procuré l'occasion de prouver son zèle pour tout ce qui peut contribuer au bien public & au progrès des Sciences.

Je repris la route de Saint Poltern , pour terminer entièrement la jonction de ma ligne aux triangles de Vienne. Le beau temps continuoit, nous en profitâmes ; & en huit jours de temps nous nous rendîmes à Vienne.

L

J'étois curieux de sçavoir le résultat de nos mesures, par rapport à la distance de Vienne à Paris que j'avois calculée, en supposant la longitude de Vienne de  $14^{\circ} 2' 30''$ ; & la terre sphérique, de 531000'; tandis que, dans la supposition de la terre aplatie, elle devoit être de plus de 541000'. Mais quel fut mon étonnement, lorsqu'ayant calculé toute la suite de mes triangles, je trouvai précisément cette distance telle que je l'avois conclue dans la supposition de la terre sphérique! Je ne pouvois soupçonner une erreur de 10000'. dans le résultat de mes opérations, dans une suite de triangles dont tous les angles avoient été observés. Le côté du dernier triangle convenoit assez avec la base du pere Liesganigg. Il est vrai que les triangles qui lient cette base à ceux de la perpendiculaire sont petits, & les angles trop aigus. Le pere Liesganigg m'avoit promis d'augmenter l'étendue de cette base : mais je ne le trouvai point à Vienne; il étoit encore dans les montagnes, pour travailler à la description du méridien de Vienne.

Je n'étois pas absolument hors d'inquiétude par rapport à mes triangles, ayant remarqué une différence considérable entre la base de Munich à Dakau, qui résultoit de mes opérations, & celle que j'avois conclue l'année précédente d'une

petite base de 2000<sup>t</sup>. que j'avois mesurée aux environs de Munich ; & cette différence alloit à 70<sup>t</sup>. sur un côté de 8000<sup>t</sup>.

Je m'étois d'abord proposé de rester quelque temps à Vienne , pour avoir l'honneur de rendre compte de mon ouvrage à Leurs Majestés Impériales , & pour attendre le retour du pere Liesganigg. Mais après avoir combattu longtemps , je pris la résolution de partir sans rien dire , pour aller mesurer deux bases, l'une à Munich , & l'autre à Manheim. Je sçavois que je trouverois dans ces deux villes la toise de Paris. Je connoissois déjà le terrain que l'on devoit mesurer. Je priai M. Libron , fils de l'Astronome de Munich , de prévenir M. son pere de notre arrivée à Munich. Et , pour mettre tout le temps à profit , & ne pas perdre celui où je resterois dans l'inaction , pendant que l'on feroit à Munich tous les préparatifs nécessaires pour la base , je passai par Salzburg , pour reconnoître s'il ne seroit pas possible de joindre Munich à Vienne par une suite de triangles plus proche de la direction de la perpendiculaire , en approchant des montagnes du Tirol & de la Stirie.

Le prince Firmian , grand prévôt de Salzburg , que j'avois connu à Passau , m'avoit invité de venir voir les curiosités naturelles du pays ; & en même temps à faire la description des envi-

rons de cette ville : le temps étoit encore favorable , nous jouissions de l'été de la St. Martin. Ce prince me conduisit d'abord à Hallein , petite ville , où l'on travaille le sel que l'on distribue non seulement à Salzburg , mais encore dans toute la Baviere. L'on est effrayé en approchant de cette ville , lorsque l'on apperçoit les colonnes de bois de corde entassé , & que l'on apprend que ce n'est tout au plus que la provision d'un mois. Nous trouvâmes dans cette ville des traîneaux préparés pour nous conduire à la montagne , ou plutôt au rocher de sel , qui est situé à l'occident de la ville. Près d'une des entrées du rocher , est situé le village de Tirenberg , dont l'église est d'une belle construction : on regarde l'escalier qui conduit à la tour comme une curiosité ; & elle devoit l'être pour moi , accoutumé à grimper sur tant de clochers , rarement par des escaliers , & presque toujours par des échelles : on monte à la tour de Tirenberg par un escalier de marbre élégamment construit.

Nous trouvâmes dans ce village les chefs des ouvriers qui travaillent dans la carrière ; ils nous conduisirent à la porte d'une des entrées de la montagne. Là , nous trouvâmes plusieurs petits chariots portés sur des roues , & traînés par deux hommes. Nous montâmes , le Prince & moi , dans le premier ; nous enfilâmes la pre-



mière rue , dont la hauteur étoit environ de six pieds , & la largeur de quatre pieds. Les parties latérales & supérieures de cette première rue d'entrée , étoient garnies de planches pour retenir les terres : les autres rues sont percées au travers des rochers. Tantôt l'on suit une rue , dont les deux côtés sont de marbre ; on entre dans une autre dont les côtés sont de pierres de sel , mais dont les couleurs sont si variées , qu'on les prendroit toujours pour du marbre ; il faut appliquer le doigt mouillé , pour pouvoir en juger par la salure. Nous voyageâmes ainsi l'espace d'une demi-heure avec une très-grande vitesse , jusqu'à l'endroit où il falloit descendre pour arriver à une des premières galeries où l'on prépare le sel ; alors on ne découvre qu'une ouverture très-étroite semblable à celle d'un puits. On cherche l'escalier , & l'on est étonné lorsque l'on apprend que l'on descend , en moins d'une minute de temps , à cent pieds de profondeur , en se précipitant , pour ainsi dire , dans un trou dont on ne voit pas la profondeur.

Lorsque l'on examine la construction de ces escaliers , qui ne sont composés que de deux montans d'échelles ordinaires sur lesquels on peut glisser librement ; que l'ouverture par laquelle on descend est si étroite , que l'on tou-

che les deux côtés du mur, qui vous retiennent, & ne vous permettent pas de pencher ni d'un côté ni d'un autre; que l'on peut embrasser d'une main une corde pour s'arrêter à chaque instant s'il étoit nécessaire; que tandis que vos deux jambes sont appliquées sur les deux montans de bois, vous avez devant vous, entre les jambes, un conducteur qui glisse en même temps que vous; alors on sent combien il est agréable de descendre, sans aucun risque, avec tant de vitesse, & l'on desireroit de pouvoir remonter de même.

Arrivé à la première gallerie, nous entrâmes dans un espèce de caveau, & nous pûmes juger de son étendue par la quantité de lampions que l'on decouvroit dans cette obscurité : chaque lampe marquoit la place de l'ouvrier qui travailloit, soit à battre la terre, soit à creuser le rocher, soit à préparer la gallerie pour y recevoir l'eau. Le prince Firmian eut la bonté de m'expliquer la manière dont toutes ces différentes opérations s'exécutoient. Lorsque la gallerie est préparée & fermée, l'eau y est introduite par un tuyau; & lorsqu'elle est suffisamment salée, elle en sort par un autre tuyau qui la conduit au réservoir général, d'où l'eau salée est conduite à Hallein à la distance de 500 toises environ. Une principale observation que me fit

faire le Prince , étoit par rapport à la qualité de la terre que l'on trouve dans la même carrière , seule capable de retenir l'eau tout le temps nécessaire , pour qu'elle soit suffisamment imprégnée de sel ; toute autre terre ne pourroit arrêter l'eau , ce que l'on a éprouvé plusieurs fois.

Ces galeries immenses ont à peine six pieds de hauteur ; la partie supérieure ou la voûte forme un spectacle fort agréable à la lumière. L'art auroit bien de la peine à imiter la variété des couleurs que l'on remarque dans les différentes cristallisations de sel , & il n'est point de plancher en Allemagne aussi élégamment peint que les planchers des caveaux, ou des galeries souterraines où l'on prépare le sel.

Nous trouvâmes , à l'extrémité de la première galerie , de nouveaux chariots pour nous conduire à la seconde. Nous enfilâmes une rue de marbre , & nous arrivâmes après un quart d'heure de marche à l'entrée de la seconde galerie. Là , étoit un escalier d'une autre construction aussi sûre , à la vérité , que le premier , mais plus fatigant.

Aux quatre côtés du trou par lequel on descend perpendiculairement , qui n'a de largeur que celle qui est nécessaire pour que le corps puisse passer , sont appliquées des planches placées par degré , sur lesquelles on pose les pieds

à droite & à gauche ; & comme l'on descend perpendiculairement , les bras posent à l'endroit où ont posé les pieds : l'on est toujours ainsi soutenu ; on descend sans voir la profondeur où il faut arriver , beaucoup plus lentement que par les escaliers ordinaires.

La seconde gallerie étoit moins grande que la première ; mais les préparatifs pour y recevoir l'eau étoient plus avancés ; on préparoit déjà la terre qui devoit former la clôture de la gallerie. Nous vîmes toutes les différentes manœuvres des ouvriers , qui , avec des espèces de coin , coupoient , divisoient & battoient la terre , jusqu'à ce qu'elle eût pris la consistance & la dureté nécessaires pour que l'eau ne puisse la pénétrer.

Nous avions déjà une idée suffisante de la manière dont on préparoit le sel ; nous ne pouvions trouver dans les autres galleries que la répétition des mêmes manœuvres. Nous remontâmes dans les chariots , & nous sortîmes de la carrière par une ouverture de plein pied à la gallerie , & sans être obligés de remonter au point d'où nous étions partis. Nous restâmes environ l'espace de deux heures sur terre. Nous nous étions approchés de Hallein , où nous retournâmes pour examiner les autres préparations du sel. Presque tous les habitans de cette ville sont occupés à ce travail ; toutes ces manœuvres portent l'empreinte  
du

du génie. Parmi tous les arts que l'industrie & le besoin ont perfectionnés, celui qui m'a plus frappé, est l'art du tonnelier qui construit cinquante tonneaux par jour avec une adresse & une promptitude admirables. Dans l'espace de cinq minutes, il en construisit un en notre présence : & ces tonneaux contiennent des gâteaux de sel de cent livres pesant.

Plus de quinze cens matelots sont employés & payés par la Bavière, pour transporter ce sel à Passau, où est le dépôt général. Mais, je le répète, la quantité de bois nécessaire pour la manipulation du sel est effrayante ; & quoique j'aie souvent murmuré contre ces forêts qui m'arrêtoient à chaque pas, je jugeois par réflexion qu'elles ne seroient pas suffisantes pour fournir à plusieurs établissemens pareils. On commence présentement à Salzbourg à y penser, peut-être un peu trop tard.

Après avoir satisfait ma curiosité, je voulois travailler plus utilement pour mon objet. La position de Salzbourg entre les montagnes ne paroissoit pas favorable ; mais il y avoit toujours un côté par lequel on pouvoit pénétrer dans la Bavière ; du château, on découvroit une très-grande étendue de terrain au nord du côté de la Bavière. Le prince Firmian, qui connoissoit les lieux des environs de cette ville, me fit l'hon-

M

neur de m'accompagner dans tous mes voyages. Il montoit avec moi dans les clochers pour m'indiquer les objets & me servir d'interprète ; & en quinze jours de temps nous déterminâmes les environs de Salsburg. Mais le beau temps cessa , & je pris la route de Munich.

En arrivant à Salsburg, j'avois envoyé M<sup>r</sup>. Libron fils & Saint Michel à Munich, pour avancer les préparatifs de la bafe. Le terrain que j'avois jugé le plus propre pour mesurer la bafe, étoit dans la direction précise de la tour de Munich & du clocher de Dakau. Dans cette étendue, qui est près de quatre lieues, on ne trouve que des marais coupés par une grande quantité de petits ruisseaux ; il falloit établir des ponts en trois ou quatre endroits, applanir le terrain irrégulier dans quelques endroits, former l'alignement, & le marquer par des piquets placés de distance en distance.

Lorsque j'arrivai à Munich, tout étoit disposé, & même l'on avoit déjà mesuré un espace de 5000. L'Electeur avoit nommé M. Anfillon, ingénieur, pour assister à la mesure ; mais le mauvais temps obligea de l'interrompre. Le brouillard étoit si épais qu'on ne pouvoit point appercevoir les piquets d'alignement ; il fallut donc attendre quelques jours ; & lorsque le brouillard fut dissipé, on continua la mesure jusqu'au

R. de Vurm, à la distance de 400'. du clocher de Dakau. L'on étoit parti d'un point éloigné de la tour N. D. de Munich de 951'. La longueur de la base devoit être de plus de 7000'. Il falloit mesurer deux bases égales; l'une à la distance d'une des extrémités de la base à la tour de Munich, & l'autre à la distance de l'autre extrémité au clocher de Dakau, pour avoir la longueur d'un des côtés du triangle principal.

Pendant que l'on travailloit à la mesure, je faisois les observations aux deux extrémités de la base; & avant qu'elle fût achevée, je l'avois déjà conclue de mes triangles.

Il fallut plusieurs jours pour faire cette mesure. Les perches n'avoient que douze pieds de long, fort peu d'épaisseur, & par conséquent peu de solidité. Il falloit prendre bien des précautions, pour que, toutes les fois que l'on appliquoit une perche à la dernière, il n'y eût point de recul dans celles qui étoient posées. On trouva enfin la longueur de la base de 7324' plus courte de 20' que je ne l'avois conclue.

Comme cette différence étoit encore plus contraire à l'ancienne base mesurée l'année précédente, je ne balançai point à décider qu'il y avoit du mécompte; & je proposai un moyen de le reconnoître en très-peu de temps, sans être obligé de remesurer la base avec les toises. Comme l'on

avoit placé des piquets à la distance de 50'. les uns des autres , on pouvoit avec un cordeau de 50'. vérifier si tous les piquets étoient à peu près à égale distance les uns des autres. S'il n'eût été question que de reconnoître l'erreur d'une toise , cette vérification n'auroit pu avoir lieu par le moyen d'un cordeau qui est sujet à s'allonger ou à se raccourcir ; mais il ne s'agissoit que d'une erreur d'une portée entière , ou de dix toises que l'on oublie souvent de marquer ; ainsi l'allongement ou le raccourcissement du cordeau n'y pouvoit influer.

Je fis faire cette vérification d'abord par M. Ansellon seul , ensuite par M<sup>rs</sup>. Linbron & Saint Michel. Le résultat fut qu'il y avoit eu du mécompte en cinq endroits différens , & que la véritable longueur de la base étoit différente de deux toises de celle que j'avois conclue.

Il restoit encore quelque leur d'incertitude par rapport à l'ancienne base de Munich ; mais elle fut bientôt dissipée. On mesura avec la chaîne qui avoit été employée pour la petite base un espace de 50' : on reconnut que les cinq toises , longueur de la chaîne , étoient trop grandes de trois pouces ; ce qui faisoit compter trente pouces de moins sur les 10'. & 15'. sur la longueur de la première base , & 50'. sur celle que l'on avoit mesurée en dernier lieu.



Je laisse à décider présentement si l'on doit négliger les plus petites quantités, & de la confiance que l'on doit avoir aux mesures des arpenteurs faites avec des chaînes, qui ne sont jamais réglées sur un étalon fixe & invariable.

L'Electeur à qui j'avois eu l'honneur de rendre compte de tout ce qui s'étoit passé par rapport à la base, & que j'avois prévenu du mécompte qu'il devoit y avoir avant que l'on eût fait la vérification, fut très-satisfait de l'exactitude de mes opérations. Il me demanda un modèle pour les deux pyramides qu'il fera construire aux deux extrémités de la base, pour laisser dans ses états un monument durable d'un ouvrage aussi exact, & dont le succès étoit dû à tous les secours que ce grand Prince. m'avoit procurés.

Tous mes doutes étoient dissipés; mais l'on se contente difficilement lorsque l'on aspire à une grande précision, & que l'on réfléchit sur tout ce qu'il faudroit pour pouvoir l'obtenir. La base de Strasbourg n'étoit guère plus grande que la première de Munich. Je sçavois que je trouverois à Manheim la toise de Paris : j'écrivis au père Mayer pour l'engager à faire les préparatifs pour mesurer le terrain que nous avions déjà reconnu. La saison ne paroissoit guère favorable ; nous étions dans le mois de décembre ; il y avoit déjà

trois pieds de neige à Munich : mais ma vivacité naturelle ne me permit pas d'attendre, ni d'être arrêté par le temps, ni par les intempéries de l'air. Je me trouvois forcé de rester dans l'inaction, sans pouvoir commencer les calculs des opérations de l'année, fondées sur des anciennes bases connues aux environs de Manheim, qu'il falloit vérifier. Mes premiers calculs avoient pour fondement la base de Paris ; il ne pouvoit y avoir que quelque léger changement ; mais lorsqu'il est question de retoucher à plus de mille triangles, dont je devois conclure la position de tous les lieux déterminés des points de triangles, on redoute, & avec raison, de répéter un travail aussi fatigant & aussi ennuyeux que celui du calcul.

Le pere Mayer montra ma lettre à l'Electeur. Ce Prince lui ordonna de tout disposer, pour que je pussé à mon arrivée commencer la mesure de la base.

La position de cette base est singulière. C'est une allée en face du château de Schechingen, dont une des extrémités tombe sur la chaussée d'Heidelberg à un quart de lieue au midi de la ville. On pouvoit la prolonger jusqu'au Rhin, en traversant le parc du château, & un bois en face du château à l'occident. La porte d'entrée étoit précisément dans la direction de l'allée, & de niveau avec le terrain de la base ; de sorte

que ni les bâtimens extérieurs du château, ni les maisons du village qu'il falloit traverser, ne faisoient aucun obstacle à la direction de la base. La porte de l'entrée du château répondoit au nouvel Observatoire que l'on construisoit précisément au-dessus du dernier étage du château ; de sorte que l'Observatoire étoit un point qui partageoit la base en deux portions, dont l'une étoit terminée par le Rhin, & l'autre par la grande chaussée de Strasbourg à Francfort.

Je devois, pour arriver à Heidelberg, passer par une des extrémités de la base ; & j'eus la satisfaction, en approchant de cette ville, de découvrir de loin une longue suite de piquets & un groupe de monde dans la direction de la base. C'étoit le pere Mayer qui avoit déjà tracé l'alignement de la base, & qui, accompagné d'un grand nombre d'ouvriers, faisoit préparer & égarer le terrain.

Je descendis de voiture pour aller au-devant de lui. Les perches de quatre toises chacune étoient déjà sur le terrain ; elles avoient été choisies entre soixante pièces de bois ; & dans le grand nombre de bases que j'ai mesurées, je n'en avois jamais trouvé d'aussi parfaites sur une pareille longueur de vingt-quatre ; elles étoient ferrées par les deux bouts, & peintes pour empêcher l'effet de l'humidité.

En approchant du Palatinat , je trouvai un climat bien différent de celui que je venois de quitter ; un temps clair, celui d'une belle gelée , cependant très-forte ; car le thermomètre de M. Reaumur marquoit  $8^{\circ}$  ; au-dessous de la congélation, point de neige , nul brouillard à l'horizon.

Il falloit profiter de ce beau temps : le lendemain de mon arrivée , je me rendis sur le terrain de la base , & nous mesurâmes le premier jour 2500'.

Rien ne nous arrêtoit. Malgré l'inégalité du terrain en certains endroits , tout étoit en abondance, les pieux , les supports , les niveaux ; nous n'éprouvâmes pas autant de difficultés que l'on en avoit prévu ; de sorte qu'une partie des moyens que l'on avoit préparés pour les surmonter , étoit devenue inutile.

Nous mesurâmes le second jour le reste de la base , qui fut trouvée de 3744' ; de sorte que la longueur de toute la base fut trouvée de 6244' ( comme celle de Quito. )

Le temps changea le second jour de la mesure. Il faisoit l'après-midi un brouillard si épais , que l'on distinguoit à peine les piquets d'allignement. La fête de Noël ne nous permit pas de recommencer la mesure : nous attendîmes la fin des fêtes , & le retour de la gelée.

Le

Le brouillard ne dura que deux jours. Le ciel s'éclaircit, & la gelée étoit encore plus forte qu'auparavant. Nous remesurâmes d'abord la partie depuis le château jusqu'au Rhin, qui fut trouvée plus courte de 7 pouces  $\frac{1}{2}$ ; ensuite celle depuis le château jusqu'à la chaussée d'Heidelberg, qui fut trouvée trop courte dans la même proportion de 17 pouces  $\frac{1}{2}$ . M. Pigache, fameux architecte, élève de M. Camus, intendant des bâtimens & des jardins de l'Electeur, nous accompagna pendant une partie de la mesure, & fut témoin de l'exactitude avec laquelle on se rencontroit vis-à-vis les piquets placés dans la première mesure à l'extrémité de la dernière toise des six portées, c'est-à-dire à 96 toises.

C'étoit à Manheim où j'avois commencé les opérations de l'année. J'étois redevable à l'Electeur des premiers succès de ce travail: & je lui devois encore la plus grande récompense de mes travaux qui pût me flatter, la certitude d'avoir réussi, & de ne m'être point égaré dans ces routes tortueuses & inconnues, que j'ai parcourues sans connoître la disposition, ni la langue du pays.

J'allai, après la mesure de la base, rendre compte à l'Electeur de l'accord que j'avois trouvé entre la base de Spire à Sschechingen, déterminée par mes triangles de 6180', & celle

N

que j'avois trouvée par la nouvelle base de 6181'  $\frac{1}{2}$ , & le remercier de tout ce qu'il avoit fait pour moi.

Je ne connoissois encore rien des curiosités de cette ville, où tout respire & se ressent du goût & des connoissances du Prince. La bibliothèque, & le cabinet d'histoire naturelle; étoient pour moi les curiosités les plus intéressantes. Ce Prince qui sçait combien il est important pour ceux qui ont recours à la bibliothèque, que celui qui en est à la tête soit instruit dans tous les genres de littérature, en un mot, qu'il soit une bibliothèque vivante, avoit choisi l'abbé Maillot, François, digne du choix d'un Prince aussi éclairé. J'avois beaucoup d'empressement de le connoître, après les éloges que tous les étrangers m'en avoient faits; &, en arrivant à Manheim, j'allai le chercher. Je n'ajouterai rien à l'idée que l'on a déjà de lui. Mon suffrage n'a pas assez de poids dans son genre de littérature. Je dirai seulement qu'il n'a été occupé que de me rendre tous les services qui dépendoient de lui.

Je passai ensuite au cabinet d'histoire naturelle, dont le pere Mayer a la principale direction. J'y reconnus, avec plaisir, les morceaux, les pierres que nous avions apportées de nos voyages. On travaille encore à l'emplace-

ment du cabinet ; car les matériaux augmentent tous les jours. On connoît toutes les autres richesses de Manheim , principalement dans la peinture ; & le Prince, depuis quelques années, a établi une Académie de sculpture dirigée par le sieur Schovening très-habile sculpteur , & dont j'ai admiré les ouvrages. (a)

Je rencontrois à chaque pas les plus habiles gens pour les décorations , pour les fêtes, dont M. l'abbé Maillot m'indiquoit les noms ; car le Prince , qui aime à s'instruire & à s'amuser , a rassemblé tout ce qu'il a pu connoître de plus excellent dans ces différens genres.

Je retournai à Heidelberg, rempli de toutes les belles choses que j'avois vues , & lassé des plaisirs du temps ; car le carnaval commençoit, & Manheim peut être regardé comme le séjour de toutes les Muses.

On n'a trouvé jusqu'à présent dans cette relation que des détails fort peu intéressans à ceux qui préfèrent la connoissance des mœurs d'un pays à celles du local , mais nécessaires à ceux qui voudront examiner avec plus de soin , & critiquer mes opérations. D'ailleurs l'Allemagne (b) est si connue, que je ne pourrois que

---

(a) Celui qui m'a paru son chef-d'œuvre , est le buste de celui que l'on peut regarder comme le chef-d'œuvre de la nature.

(b) L'Allemagne n'est point un pays étranger aux François.

répéter ce qui a été dit tant de fois par rapport à la bravoure , à la franchise & à la magnificence de cette nation : il n'y avoit que la partie des Sciences qui pût être de mon ressort. Autant les Princes Allemands les cultivent & protègent, autant les Bavarois & les Autrichiens, qui n'ont jamais quitté leurs pays, ni puisé ailleurs d'autres connoissances que celles qu'ils ont acquises dans leur jeunesse de maîtres peu instruits, sont peu curieux de tout ce qui est hors de leur portée, & qui ne paroît pas avoir rapport au besoin de la vie. Je n'ai jamais trouvé d'oppositions de leur part, mais rarement j'ai éprouvé des facilités & des éclaircissèmens tels que je les aurois désirés, pour rendre mon voyage intéressant, non seulement par rapport à la géographie, mais encore pour l'histoire naturelle. Plusieurs étoient étonnés de ce que leur Souverain protégeoit une entreprise qu'ils regardoient comme effrayante. Il étoit fait mention dans les patentes, de la perpendiculaire à l'Observatoire de Paris ; & ils croyoient que cette ligne devoit percer & renverser tout ce qui se trouveroit dans sa direction ; ils en redoutoient même les influences. J'ai été sollicité & éprouvé même par les voies d'intérêt, pour détourner la direction de ma ligne, dans un temps où malheureusement elle



ne rencontroit aucun objet , & que j'étois nécessité de m'en écarter beaucoup , pour en trouver.

Cet échaffaud singulier construit sur la montagne la plus élevée des environs de Passau , ne les avoit pas effrayés. Ils le regardoient au contraire comme très - avantageux pour le pays , parce qu'ils le croyoient destiné pour y placer une image miraculeuse. Ils y étoient accourus de toutes parts ; ils en approchoient avec respect , baïsoient la main du charpentier qui l'avoit construit , lui offroient de l'argent pour y monter. Ils attendoient avec impatience le jour où le Prince en feroit la consécration par sa présence. Je n'ai appris qu'à mon retour tout ce qui s'étoit passé. Je revenois d'un pèlerinage fameux en Autriche , aussi enfoncé dans les montagnes , que le nouveau étoit élevé , *Sainte Marie de Zéel*.

Le desir de conserver , autant que les injures du temps le permettroient , un si beau monument élevé à l'honneur des Sciences , dans un pays où elles sont si peu connues , me fit penser au seul moyen de s'opposer à sa destruction , en plaçant une des images que j'avois rapportées de mon pèlerinage , à la pointe de l'arbre qui portoit l'échaffaud.

Quelquefois j'ai été étonné de l'accueil fa-

vorable que l'on me faisoit dans certains endroits. Mais j'ai beaucoup ri lorsque j'ai appris que je le devois à une plaisanterie d'un domestique Allemand, qui avoit répandu dans tous les villages où je passois, que j'étois François, un de ces vieux pécheurs qui vouloit s'expatrier, faire pénitence, & chercher une montagne élevée pour y bâtir un hermitage, & y passer le reste de ma vie. On a vu des Missionnaires avoir recours à l'Astronomie, pour introduire la religion dans les pays les plus barbares; mais on verra ici (ce qui fait honneur aux Bava-rois & aux Autrichiens) un Astronome avoir recours à la religion pour avoir accès auprès d'eux.

Malgré l'allarme que j'ai répandue en Baviere, j'ai éprouvé que la nation étoit bonne, charitable, uniquement occupée de son devoir le plus essentiel, la pratique de la religion. Lorsque je leur demandois quelques éclaircissemens, & qu'apparemment je m'expliquois mal, d'abord ils mettoient la main à la bourse pour m'offrir de l'argent, qu'ils regardoient comme le premier besoin d'un voyageur; & sur-tout d'un Sçavant, qu'ils ne soupçonnoient pas pouvoir être favorisé de la fortune. Ils interprétoient les faveurs, aides & assistances, que les passeports de leur Souverain leur ordonnoient de me donner,

comme des secours pécuniaires ; & si je n'eus cherché dans mon voyage que les besoins de la vie , je les aurois trouvés abondamment. Mais comme le public pouvoit attendre de moi toute autre chose que ce que j'ai exposé dans ma relation , je me suis cru obligé , sans avoir intention de choquer une nation que je respecte beaucoup , & qui est persuadée avec raison que les lumières de son Prince sont suffisantes pour les éclairer , & les bien conduire , de me disculper de ce que je n'ai pas fait tout ce que j'aurois pu faire , si j'avois été aidé & éclairé par les gens du pays.

Parmi toutes les villes de l'Allemagne que j'ai parcourues , je n'en ai point trouvé dont la grandeur égalât ( je ne dis point celle de Paris , la plus grande de toutes les villes d'Europe ) mais seulement celle des principales villes de France , telles que Lyon , Dijon , Orléans , Lille , Metz , &c. La ville de Vienne , si l'on en excepte les faubourgs , qui sont entièrement séparés de la ville , est plus petite que Nuremberg , Ausburg , & Munich , que je regarde comme les trois plus grandes villes , de près de quarante où j'ai séjourné , & dont j'ai déterminé la position. Mais si l'on comprend les faubourgs de Vienne avec la ville , elle est encore plus petite que celle de Paris , sans y comprendre les

fauxbourgs. Mais les villages de l'Allemagne sont beaucoup plus grands & mieux bâtis que ceux de France ; ils sont même distingués par la construction & la décoration des églises. On ne voit ni dans les villes , ni dans les villages , que très-peu de maisons construites en pierre ; elles sont même , depuis les fondemens , travaillées toutes en bois. On les enduit , non de plâtre qu'on ne trouve point en Allemagne , mais d'une chaux mêlée avec du jonc , que l'on décore ensuite avec de la peinture : presque toutes les maisons sont peintes en dehors , & en dedans. On ne fait point d'usage de tuiles ni d'ardoises pour les couvrir , mais seulement de lattes de bois arrêtées par de grosses pierres , que l'on place sur les toits de distance en distance.

On trouve dans tous les villages une grande quantité de bestiaux , parce que les pâturages sont abondans. Les orages , les pluies sont fort fréquentes , à cause du voisinage des montagnes. On coupe l'herbe en tout temps , & elle croît sensiblement dans l'intervalle d'un mois. Quoique les terres en général soient bonnes , cependant elles produisent peu de froment : il n'est cependant pas de pays où l'on mange de meilleur pain. Celui qui sert de nourriture aux paysans , est fait avec une espèce de grain qu'on appelle

appelle *espiot* (a). Ce n'est que dans les voisinages des montagnes que croît le meilleur froment. J'ai été étonné de trouver à Salzbürg le meilleur pain que j'aie mangé dans la route ; & encore plus lorsque j'ai appris que celui que mange l'Electeur de Bavière , est fait avec la farine que l'on fait venir de Salzbürg.

Je n'ai trouvé dans ma route que deux cantons de vignobles : dans le Virtemberg , le long du Nekre , & dans la Basse-Autriche ; mais il n'est point de pays où les vignes soient mieux travaillées. Elles sont presque toutes placées sur les coteaux , & dans l'exposition la plus avantageuse. Chaque canton est divisé par des canaux ou rigoles pour l'écoulement des eaux , & soutenu par étage , par des murs très-solides.

Je ne finirois point si je voulois parler de la richesse du pays , par rapport à l'histoire naturelle ; elle est connue de tous les Physiciens.

---

(a) On trouve beaucoup de vieillards en Allemagne ; & les enfans sont forts & robustes. Je crois que leur force est due à la nourriture qu'ils prennent dans leur jeunesse. Les mères qui ne nourrissent point leurs enfans , ne les confient point à des nourrices étrangères : on les élève avec de l'eau & un peu de lait ; & j'ai remarqué que tous ceux qui avoient été nourris de cette manière , étoient plus sains & plus robustes que les autres. Il est étonnant qu'en France , où l'on s'occupe depuis long-temps à suppléer aux nourrices étrangères , on n'élève point les enfans comme en Allemagne.

Dans le premier voyage que j'ai fait avec le pere Mayer, garde du cabinet de l'Electeur Palatin, nous trouvions à chaque pas que nous faisions dans les montagnes, des pierres, des pétrifications singulières. Je le voyois quelquefois se précipiter de la voiture pour ramasser des pierres, qui, par leurs singularités, l'avoient frappé. Chaque jour nous en ramassions une grande quantité; & nous avons eu la satisfaction de contribuer à l'augmentation d'un cabinet que le Prince a créé, & qu'il portera bientôt à sa perfection.



---

## SUR LA LONGITUDE DE VIENNE.

L'AVANTAGE que l'on pouvoit retirer de l'observation des éclipses des Satellites de Jupiter, faites dans différens lieux de la terre, avoit engagé l'Académie, dès son établissement, à envoyer des Astronomes dans presque toutes les parties du monde, pour corriger les erreurs grossières que l'on avoit remarquées dans la géographie ancienne. La précision que l'on pouvoit attendre de ces observations, la facilité de les exécuter, les expériences que l'on fit alors du rapport de ces observations faites dans le même lieu, qui n'excédoit pas souvent dix secondes de temps, firent regarder cette méthode proposée par mon grand-pere, comme la seule exacte, & praticable.

Dans tous les voyages qui se firent alors, & que l'on a rapportés dans les mémoires de l'Académie, on avoit pris toutes les précautions nécessaires pour retirer le plus grand fruit de ces observations. Les Astronomes, avant leur départ, s'exerçoient long-temps à l'Observatoire, où ils éprouvoient leurs horloges, leurs quarts de cercle, leurs lunettes; enfin, la force de

O ij

leurs vues ; car , pour que les différences de longitude soient exactes , il faut que , dans l'observation des phases d'une éclipse , il n'y ait d'autre différence que celle qui appartient à la différence des méridiens , sur lesquels les pendules sont réglées. Il n'y a aucun avantage à voir plutôt les émerfions , & les immerfions plus tard ; il faut qu'elles soient vues au même moment par les deux Observateurs , & ne rien devoir à la bonté , & à l'amplification des lunettes.

Présentement que les Astronomes voyageurs ne travaillent plus de concert ; que les uns observent avec des lunettes , les autres avec des télescopes newtoniens de différente grandeur , il n'y a plus de correspondance dans les observations éloignées. On remarque des différences de plus d'une minute dans l'observation d'une même phase : & il s'en faut beaucoup que ces différences soient proportionnelles à l'amplification des lunettes , parce qu'en effet on voit avec moins de clarté les objets célestes : lorsque leur grandeur est considérablement augmentée , la quantité de lumière est toujours la même ; mais elle est répandue sur un plus grand espace.

La perfection des lunettes a donc beaucoup diminué l'avantage que l'on s'étoit procuré de connoître les longitudes sur terre par la méthode la plus simple & la seule directe ; car les



éclipses des étoiles par la lune, d'ailleurs très-propres pour déterminer la longitude, ne la donnent pas directement. Elles supposent toujours qu'on la connoisse à peu près; & ce n'est qu'en tâtonnant, en supposant bien des élémens, & en répétant le calcul, que l'on parvient à connoître la longitude. D'ailleurs les occultations des étoiles sont moins fréquentes que les éclipses des satellites de Jupiter.

Mais ce que nous devons regretter encore plus, c'est d'avoir perdu en partie l'avantage que nous espérons retirer d'une observation fameuse, qui a fixé l'attention de tous les Astronomes. Je veux parler de l'observation du passage de Vénus sur le soleil, qui a été faite dans tous les lieux où il y avoit des Astronomes, & dans ceux où il n'y en avoit pas, mais partout avec des lunettes non comparées, & des télescopes de différente grandeur : & , tandis que l'on avoit annoncé que des observations faites dans des lieux éloignés, s'accorderoient, à quelques secondes près, dans l'estime du contact intérieur & extérieur de la planète, on remarque dans les observations faites dans le même lieu, des différences de 21", comme je l'ai éprouvé moi-même, en comparant mon observation avec celle du pere Hell. Ainsi la parallaxe du soleil, l'objet intéressant de cette ob-

servation , se trouve affectée de l'équation des lunettes , que l'on ne résoudra jamais ; & celle qui a été déduite des observations anciennes , faites à Paris par mon grand-pere , en Cayenne , par M. Richer son correspondant , avec des instrumens vérifiés , & des lunettes comparées avant le départ , est la véritable. Elle a été établie de  $9''\frac{1}{2}$  , & elle tient un milieu entre toutes celles que l'on a déduites en dernier lieu d'un grand nombre d'observations , & approche d'une demi seconde de celle que j'ai déterminée par les observations de M. de Lacaille , faites au cap de Bonne-Espérance.

On trouve dans les éphémérides , que le pere Hell publie tous les ans , une suite d'observations des éclipses des satellites de Jupiter , qu'il fait avec la plus grande assiduité. Il y rapporte non seulement ses observations , mais encore celles de ses associés. On remarque d'abord que sa lunette a un grand avantage sur toutes les autres , puisqu'il voit toujours plutôt les émerisions , & plus tard les immersions ; de sorte que si l'on a comparé les immersions observées à Paris avec une lunette ordinaire , avec celles de Vienne faites avec le télescope , on a dû trouver la différence de longitude beaucoup trop grande , & au contraire , si l'on emploie les émerisions. Mais cette phase est plus difficile à observer pour un observateur peu exercé , qui ne sçait point à

peu près l'endroit où le satellite doit sortir.

Le pere Hell établit dans ses éphémérides la longitude de Vienne de  $56^{\circ} 10''$ . C'est apparemment celle qu'il a déduite d'un grand nombre d'observations, soit d'éclipses des satellites, soit d'occultations des étoiles. On ne peut douter que son principal objet étant d'établir une correspondance entre ses observations & celles de Paris, il ne se soit appliqué particulièrement au point le plus essentiel, celui de constater la différence de longitude de son Observatoire & de celui de Paris. Cependant, en supposant ma mesure exacte, & la figure de la terre applatie, il faut nécessairement que la longitude de Vienne soit beaucoup plus petite. C'est ce qui m'a engagé 1<sup>o</sup>. à comparer les observations faites en 1761 à Paris, par M. Maraldi, avec celles du pere Hell : 2<sup>o</sup>. à proposer un moyen sûr pour déterminer la différence de longitude entre Paris & Vienne, à deux ou trois secondes près, sans employer de lunettes, ni d'instrumens.

Parmi les observations que le pere Hell a faites en 1761, je n'en ai trouvé que six correspondantes à celles de Paris :

				Paris.		Vienne.	Différence.
Celle du	23	Juil.	im.	1	12 <sup>h</sup> 45 15	13 40 50	55' 35"
	29	Juil.	im.	3	12 18 44	12 14 37	55 50
	30	Juil.	im.	1	2 38 35	3 34 58	56 15
	21	Août	im.	1	2 51 56	3 48 19	56 23
	23	Août	im.	1	9 20 49	10 17 9	56 20
	8	Sept.	im.	2	10 37 59	11 33 45	55 56

## III2 VOYAGES DE M. DE CASSINI

Le milieu entre les six résultats, est  $55' 52''$ .

Comme les mêmes observations ont été faites à Paris & à Vienne par différens Astronomes, & avec des lunettes de différente longueur, j'ai cru devoir examiner l'effet des lunettes.

J'ai choisi pour cet effet l'immersion du premier satellite faite le 30 juillet, qui donne pour différence de longitude  $56' 15''$ .

Cette observation a été faite à Vienne par le pere Pilgram, qui a observé l'immersion à  $3^h 34' 25''$ ,  $33''$  plutôt que le pere Hell.

La même a été faite par M. le Président de Sarron, & par M. de Lalande. Or, le télescope de M. de Sarron a à peu près le même avantage sur toutes les lunettes de Paris, que celui du pere Hell, sur toutes celles de Vienne. Or, le Président de Sarron, dont le télescope équivalait celui du pere Hell, a vu l'immersion à  $2^h 39' 2''$  plus tard de  $27''$  que M. Maraldy. Il faut donc diminuer de cette quantité la différence de longitude déterminée de  $56' 15''$ , & la réduire à  $55' 48''$ . (a)

Les télescopes ont encore un plus grand avantage sur les lunettes, dans les observations des

---

(a) Par l'observation du passage de Vénus, faite à Paris par M. Maraldy, & à Vienne par moi, on trouve  $55' 55''$ . Mais cette quantité doit être augmentée à cause de l'effet de la paralaxe qui a dû avancer la sortie à Vienne, qui est à l'orient.

éclipses

éclipses des autres satellites de Jupiter, dont la grandeur augmente, ou diminue sensiblement, pendant l'intervalle de plusieurs minutes. Celui qui se sert du télescope, peut appercevoir le satellite lorsqu'il commence à pointer, tandis que celui qui le cherche avec la lunette, ne l'appcevra que lorsqu'il sera parvenu à sa grandeur ordinaire.

Nous ne pouvons donc jusqu'à présent rien décider de précis sur la longitude de Vienne, par rapport à Paris. Cependant comme cette connoissance est absolument nécessaire pour déterminer la grandeur des degrés de longitude, je proposerai ici un moyen sûr pour y parvenir.

La nécessité d'employer des lunettes pour observer les phénomènes célestes, & l'usage des différentes lunettes rendant ces observations douteuses, & sujettes à erreur; j'ai cru qu'il falloit chercher sur la terre des phénomènes instantanés, visibles à la vue simple. Le moyen que je vais proposer est simple : il est déjà connu (a); il a même été pratiqué sur de petites distances.

La lumière, ou plutôt l'éclair que produit la

(a) Il a été proposé de petites distances par M. de la Condamine. ( M. Acad. 1735. ) Nous en avons fait un heureux-essai en 1740, M. de Lacaille & moi, pour mesurer une distance de quarante lieues. J'ai d'abord fait quelques essais qui me persuadent que la chose n'est pas impossible; & je vais en rendre compte.

## II. VOYAGES DE M. DE CASSINI

lumière de la poudre allumée dans l'air libre, fera le phénomène terrestre qu'il faudra observer de Vienne, & de Paris. Toute la difficulté se réduit donc à trouver sur la terre un point visible de ces deux villes, où l'on puisse produire cet éclair, & c'est ce que l'on ne peut espérer; car l'élévation des plus hautes montagnes de la terre n'est pas assez grande pour pouvoir être aperçue d'une distance de 130 lieues, moitié à peu près de celle de Paris à Vienne.

Obligé de renoncer à l'espérance de trouver ce point intermédiaire, j'ai pensé à un autre moyen; celui de produire, & de perpétuer sans interruption le même signal dans les lieux intermédiaires, ceux de mes triangles visibles les uns des autres; & c'est la seule opération que cette méthode exige.

Pour mieux en faire sentir l'avantage, j'expliquerai ici le moyen auquel j'ai pensé pour établir la correspondance des signaux: il en falloit 38 pour venir de Paris à Vienne.

J'ai d'abord fait différentes épreuves pour reconnoître: 1°. quel étoit de tous les signaux terrestres le plus évident, & le plus instantané. 2°. Jusqu'à quel point on pouvoit approcher de l'instantanéité dans la répétition des signaux.

On trouve, dans le livre de la méridienne vérifiée, un essai que j'ai déjà fait en petit de la

méthode que je vais proposer, pour connoître la grandeur des degrés de longitude. On voyoit des deux Observatoires éloignés de près de quarante lieues, situés, l'un près de Cete en Languedoc, l'autre près d'Aix en Provence, non seulement un lieu intermédiaire vers la moitié de la distance; mais encore les deux Observatoires se voyoient réciproquement l'un de l'autre. Tantôt on observoit le signal intermédiaire, tantôt celui que les deux Observateurs se faisoient l'un à l'autre alternativement. On pouvoit donc juger par ces expériences faites en petit, sur un intervalle de deux degrés, de la possibilité de les exécuter en grand.

J'avois fait usage dans plusieurs occasions de différentes espèces de signaux, pour appercevoir des objets peu distincts confondus avec d'autres, & principalement des feux ordinaires composés de fagots ramassés en pile, & terminés en pointe, tels que les feux de joie. M. Picard avoit employé ce moyen dans sa mesure de la terre. Mais j'ai souvent remarqué que ces feux ne paroissent que lorsque l'horizon étoit clair; que pour peu qu'il s'élevât de vapeurs, le feu n'étoit plus visible; que leur grandeur augmente & diminue par degrés; qu'il s'écouloit un grand intervalle de temps, depuis le moment où j'avois commencé à l'appercevoir en petit, jusqu'à ce-

lui où tout le bois étoit enflammé; qu'après l'avoir apperçu à la lunette, il falloit beaucoup de temps avant qu'il se montrât à la vue simple; que lorsqu'il avoit paru une fois, il cessoit de paroître & reparoissoit ensuite selon la force du vent. Ainsi cette espèce de signal ne me paroissoit pas assez instantanée, ni assez distincte pour mon projet, où je voulois éviter l'usage des lunettes.

J'avois d'abord pensé que des fusées volantes, & particulièrement celles qui ont le plus de brillant, pouvoient être distinguées à de grandes distances. Mais dans le temps le plus favorable, je n'ai point vu, de la tour de Montlhery, à la distance de cinq lieues de Paris, celles que l'on tiroit à la grève, le jour du feu de la St. Jean.

Enfin, j'ai reconnu que le signal le plus apparent, le plus instantané, étoit celui de la lumière de la poudre allumée dans l'air libre. Je l'ai vu dans tous les temps, au travers de la pluie, du brouillard; elle frappe l'œil avec la plus grande évidence, quand même il ne seroit pas dirigé précisément à l'endroit où paroît l'éclair; & je n'entrevois d'autre difficulté que celle à laquelle on n'auroit peut-être pas pensé, de pouvoir allumer la poudre dans un instant. Le détail des expériences que j'ai faites à ce su-



jet, seroit ici déplacé. Je dirai seulement que la lance dont se servent les Canoniers , est la seule avec laquelle on puisse en un moment enflammer de la poudre.

La forme & l'espèce de signal une fois déterminée , il restoit encore à éprouver si de pareils signaux pourroient s'exécuter dans le même instant dans trente-huit lieux différens.

Trois lieux éloignés les uns des autres de quatre lieues environ , & visibles d'un quatrième où j'étois placé , ont servi à cette expérience. J'avois posté à chaque endroit trois personnes intelligentes , qui , averties du temps où l'on devoit faire le premier signal , tenoient à la main la lance allumée , pour la baisser au moment où elles appercevoient l'éclair. Ce qui fut exécuté avec tant de précision , que j'apperçus presque dans le même instant les trois éclairs , semblables à ceux que l'on découvre près de l'horizon dans les temps d'orage , & qui se succèdent continuellement, lorsque le ciel paroît enflammé de toutes parts.

J'ai supposé ici trente-huit signaux : c'est le nombre des points qui entrent dans la suite des triangles depuis Paris jusqu'à Vienne. Il seroit possible d'en diminuer le nombre , sur-tout en Bavière & en Autriche, en employant les montagnes du Tirol & de la Styrie. Mais j'ai cru

qu'il étoit avantageux que ces signaux fussent exécutés dans des lieux commodes, & habités sur-tout par des personnes intelligentes, qui ne s'exposeroient pas volontiers à passer plusieurs jours, & particulièrement la nuit, sur des montagnes éloignées de toute habitation.

Deux planches faillantes au dehors de la fenêtré du clocher, & sur lesquelles on répandra quatre livres de poudre, sont la seule machine nécessaire pour l'opération.

La personne chargée de voir le signal, & d'allumer la poudre, sçaura toujours, à quelques minutes près, le temps où elle doit monter dans le clocher, & se préparer pour l'opération dont elle sera chargée. Car, indépendamment de l'heure qui sera annoncée, ayant égard à la différence des méridiens de tous les signaux, elle sera toujours avertie par des signaux préparatoires, que l'on répétera de temps en temps, & qui précéderont, d'un nombre déterminé de minutes, les véritables signaux qui doivent servir à l'expérience.

Le premier signal se fera alternativement à Paris, & à Vienne, & dans le même jour; & chaque Observateur les répétera trois fois de suite. L'Observateur de Paris allumera la poudre, par exemple, à 7<sup>h</sup> 10', à 7<sup>h</sup> 20', & à 7<sup>h</sup> 30'. L'Observateur de Vienne, en voyant

au même instant le 37<sup>e</sup>. signal, qui représentera celui de Paris, comptera à son horloge 8<sup>h</sup> 6', 8<sup>h</sup> 16', & 8<sup>h</sup> 26', en supposant la différence de longitude de 56 minutes de temps, & quelques secondes plutôt ou plus tard, selon que la différence sera plus ou moins grande que celle que l'on a supposée. L'Observateur de Vienne, qui sçait que le signal de Paris se répète dans des intervalles égaux, de dix en dix minutes, & qui doit par conséquent les appercevoir dans les mêmes intervalles de temps, reconnoitra d'abord la promptitude & l'exactitude dans l'exécution de tous les signaux intermédiaires. Tout ce qui peut retarder l'exécution des signaux, doit toujours produire à peu près le même effet toutes les fois qu'ils seront répétés. Et, quelque supposition que l'on fasse à cet égard, je prouverai bientôt qu'elle ne diminuera point l'avantage que l'on doit attendre de cette méthode : ainsi l'Observateur de Vienne pourra conclure de ses observations répétées chaque jour, & plusieurs jours de suite, la différence de longitude entre Paris & Vienne.

Mais pour que l'Observateur de Paris puisse jouir du même avantage, celui de Vienne recommencera à son tour, le même jour, les trois signaux, dans l'intervalle de trente minutes de temps, après le dernier signal qui sera

venu de Paris , pour laisser le temps de préparer les signaux dans les points intermédiaires.

Le premier signal se fera à Vienne à  $8^h\ 56'$ ; le second à  $9^h\ 6'$ ; & le troisième à  $9^h\ 16'0''$ . L'Observateur de Paris doit appercevoir le premier à  $8^h\ 0'$ ; le second à  $8^h\ 10'$ ; & enfin , le troisième à  $8^h\ 20''$ ; en supposant toujours la même différence de méridiens , & que les signaux intermédiaires aient tous été faits dans le même instant.

Mais il n'est personne , & même je suis de ce nombre , qui puisse se persuader qu'il n'y ait toujours quelque retard à chaque endroit dans la production du nouveau signal. Et , quand on ne supposeroit ce retard que d'une demi-seconde de temps , il en résulteroit toujours une quantité de  $19''$  pour la somme de tous les retards , dont la différence des méridiens seroit altérée.

Non seulement j'admets cette supposition , mais même je la trouve trop resserrée entre les bornes d'une précision difficile à obtenir. Je l'étendrai davantage; & je supposerai une seconde de retard à chaque signal intermédiaire , & que la somme du retard soit de  $38''$ .

Examinons ce qui doit arriver. L'Observateur de Vienne a allumé son premier signal à  $8^h\ 56'0''$ ; l'Observateur de Paris auroit dû le voir à  $8^h\ 0'0''$ , en supposant la différence des méridiens

méridiens de  $56' 0''$ , & qu'il n'y ait point eu de retard. Mais nous avons supposé qu'à Paris l'Observateur aura compté  $38''$  de trop, c'est-à-dire,  $8^h 0' 38''$ ; ainsi la différence des méridiens ne fera plus que de  $55' 22''$ .

De même, l'Observateur de Paris a fait son signal à  $8^h 0' 0''$ : celui de Vienne auroit dû le voir à  $8^h 56' 0''$ , s'il n'y avoit point eu de retard. Mais en supposant le retard de  $38''$ , l'Observateur de Vienne n'a dû voir le signal qu'à  $8^h 56' 38''$  de sa pendule; & la différence des méridiens fera de  $56' 38''$ , selon lui, tandis qu'elle aura été trouvée de  $55' 22''$  par l'Observateur de Paris.

La différence des deux résultats, est  $1' 16''$ , dont la moitié  $38''$  étant ajoutée à la plus petite différence, ou soustraite de la plus grande, donne toujours  $56' 0''$ , pour la différence des méridiens. On peut supposer tel retard que l'on voudra, le milieu fera toujours la vraie différence.

On reconnoît, par les détails où nous sommes entrés, l'avantage de cette méthode; de l'allée, & du retour des signaux, qui donneront le moyen de mesurer toutes les erreurs que les retards, inévitables dans des opérations exécutées par différentes mains, doivent produire.

Il seroit très-avantageux de placer un Obser-

Q

vateur avec une pendule bien réglée vers le milieu de la distance de Paris à Vienne. Alors les signaux venant de Paris & de Vienne n'auroient que la moitié du chemin à faire pour parvenir jusqu'à lui. Il seroit également en état de conclure la différence de longitude entre Paris & Vienne, qui seroit égale à la somme de la différence de longitude entre son Observatoire & ceux de Paris & de Vienne, sauf l'équation que nous avons indiquée pour le temps qu'exige la transmission des signaux.

Tous les Observateurs qui seront à portée de voir un des signaux de la suite, dont les pendules seront réglées, connoîtront la différence de longitude de leurs Observatoires, par rapport à Paris. Ils seront avertis six mois d'avance, par un imprimé qu'on répandra dans le public, du temps, de l'heure à laquelle on exécutera les signaux. Je ne peux douter que tous les Princes d'Allemagne ne se prêtent à une entreprise aussi curieuse qu'utile, & la première qui ait été tentée aussi en grand.

On pourroit même employer cette méthode utilement pour d'autres objets que celui des longitudes. Car, présentement que toutes les villes de la France & de l'Allemagne sont liées les unes aux autres par des suites de triangles, & que l'on peut voir, sur la carte, les endroits les plus pro-

pres pour établir la communication des signaux d'une ville à une autre, il seroit facile, en temps de guerre, d'entretenir une correspondance suivie. On se parleroit par des signaux, comme les vaisseaux d'une escadre; on sçauroit, dans l'intervalle de quelques secondes de temps, le gain d'une bataille ou sa perte; on seroit instruit de la prise d'une place, ou de la levée d'un siège; & le temps que l'on perd pour attendre l'arrivée d'un courier, pourroit être mis à profit (a).

On trouvera dans toutes les paroisses des personnes assez intelligentes pour exécuter une opération aussi simple. Presque tous les clochers d'Allemagne sont habités par des personnes qui veillent la nuit pour la sûreté de la ville, & qui seroient en état d'exécuter les signaux. Ils sont à portée de l'horloge. La plupart ont des montres pour la régler sur le premier signal, & se préparer aux autres qui doivent le suivre à des intervalles réglés.

La saison la plus favorable pour ces sortes d'opérations paroîtroit celle de l'hiver, où les nuits sont plus longues, & plus obscures. Ce-

---

(a) Ceci n'est pas un projet chimérique. L'Empereur du Japon est instruit en peu d'heures, dans sa Capitale, du nombre des vaisseaux qui paroissent sur ses côtes, par des coups de canons qui se répètent sur des tours disposées pour cela. (Voyez *Kempfer.*)

# 124 VOYAGES DE M. DE CASSINI

pendant, comme le signal que je propose est assez apparent pour être apperçu à une distance de dix lieues, je crois que l'automne est le temps que l'on doit plutôt choisir : on évitera seulement celui du clair de lune, pour que rien n'affoiblisse la lumière.

*LISTE des points où l'on fera les signaux, & de l'heure à laquelle il faudra faire le signal.*

PARIS	7 <sup>h</sup>	10'
Brie-Comte-Robert	7	11
Lumigny	7	12
Jouy	7	13
Mouceaux *	7	14
Allemant	7	16
Montaimé	7	18
N. D. de Lépine	7	19
Calvaire-de-la-Croix	7	20
Beaulieu	7	21
Adifsoncourt	7	22
Trognon	7	23
A Vittonville	7	24
Adedelme	7	26

---

\* On fera les signaux dans la même lanterne, où la belle Gabrielle faisoit tous les soirs les siens, que Henry IV découvroit de St. Germain-en-Laye, à la distance de plus de quinze lieues.



Tour Hautbart	7 <sup>h</sup>	29'	
Straßbourg	7	31	
Rastat	7	33	
St. Michel de Bruckfal	7	34	
Steinsberg	7	36	{ Milieu de la distance de Paris à Vienne. Château appartenant au Prince Hohenloo.
Valtenburg	7	38	
Rexberg	7	39	
Oppenheim	7	39	
Holkirken	7	40	
Elchingen	7	41	
Dilingen	7	42	
Holzen	7	43	
Friberg	7	44	
Pessenberg	7	45	
Munich	7	46	
Engenbach	7	48	
Les-Trois-Rois	7	50	
Pogenberg	7	51	
Ofterhofen	7	53	
Vickenstein	7	56	{ Appartenant à l'Evê- que de Pallau.
Chappelle Postlinberg	7	58	
Sontaperg	8	0	
Marie-Taffelt	8	1	
Saint-Poltern	8	3	
Saint-Michel	8	5	
Kalemberg	8	5	
VLENNE	8	6	

*DÉTERMINATION de la grandeur des degrés de longitude sous le parallèle de Vienne, pour parvenir à la connoissance de la figure de la terre.*

TROISIEME OBJET DU VOYAGE.

APRÈS toutes les tentatives qui ont été faites par l'Académie des Sciences, pour connoître non seulement la grandeur des degrés, mais encore l'étendue & la figure de la terre, il paroîtra peut-être étonnant, que l'on pense encore à de nouveaux moyens, pour parvenir à une connoissance qui paroîssoit avoir été portée aussi loin qu'il étoit possible, & sur laquelle il semble qu'on ne puisse former aucun doute raisonnable. Cependant, lorsqu'on considérera combien la recherche de la figure de la terre est délicate (a); combien il est difficile, avec toutes les mesures qui ont été faites jusqu'à présent, de conclure rien de précis sur la quantité de l'applatissment; combien les parties qui composent le globe de la terre sont hétérogènes; j'espère que

---

(a) Il seroit à désirer, comme l'a remarqué M. de la Condamine, que l'on eût fait des mesures des degrés sous le même méridien, & des expériences du pendule sous le même parallèle, à différentes longitudes; autrement il est difficile de décider que la terre est un solide de circonvolution.

l'on me sçaura gré d'avoir proposé un nouveau moyen pour trouver la longitude, d'avoir déterminé une si longue base que celle de Paris à Vienne, pour arriver à une exactitude jusqu'ici inconnue dans la détermination des longitudes.

La mesure de M. Picard, que l'on peut regarder comme la première qui ait été faite avec exactitude, ne comprenoit que l'espace d'un degré du méridien. Celle du méridien de Paris, exécutée à différentes reprises depuis 1671 jusqu'en 1740, étoit d'environ 8°; & ce fut cette dernière mesure qui fit naître des doutes sur la figure de la terre, parce que l'on avoit cru remarquer une différence de grandeur entre les degrés du méridien, au nord & au midi de Paris, & qu'ils décroissoient en allant du midi au nord.

Une observation aussi importante pour la géographie, contraire à certaines hypothèses, & favorable à d'autres, invita les Géomètres, à chercher par le calcul les lieux les plus avantageux, pour reconnoître sensiblement, & par observation, l'inégalité des degrés. M<sup>rs</sup>. Clairaut, Bouguer & Maupertuis ont traité cette question avec toute la profondeur qu'on devoit attendre de leur sçavoir : & non contents d'avoir indiqué les lieux qu'il falloit mesurer, ils se sont offerts pour s'y transporter, sans avoir égard à la difficulté & à l'incommodité de pratiquer de pa-

reilles opérations dans des déserts. Ils ont, eux & leurs collègues, bravé la rigueur des saisons, se sont frayé des routes au travers des bois, des lacs, des neiges, & n'ont rien négligé de ce qui pouvoit assurer l'exactitude de leurs opérations. Mais la mesure du nord n'embrasse pas l'étendue d'un seul degré; celle du midi n'en comprend que 3°, & celle du Cap de Bonne-Espérance, un degré quinze minutes.

Il suffit de lire avec attention le détail des observations, d'examiner les précautions que l'on a prises, de voir jusqu'à quel point on a porté le scrupule dans les mesures, de comparer les résultats de différentes suites de triangles, pour être convaincu qu'il n'étoit pas possible de porter plus loin la précision.

Il est cependant en toutes choses certaines limites, qu'à la vérité l'on a beaucoup reculées, depuis que l'on a perfectionné les arts, les instrumens, & encore plus les moyens d'en faire usage, mais qu'il n'est pas possible de passer; on ne parviendra jamais à saisir des quantités qui échappent à nos sens, parce que l'on ne peut mesurer ce que l'on ne voit point. Lorsque l'on considère qu'une seconde dans le ciel répond à seize toises sur la terre; que l'épaisseur d'un cheveu placé au foyer d'une lunette de six pieds, répond à six secondes dans le ciel; qu'il n'a  
jamais

jamais été possible de mesurer le diamètre des étoiles fixes, qui excède beaucoup celui d'un cheveu, on juge dès-lors qu'il n'est pas possible d'espérer d'obtenir la grandeur d'un degré céleste à deux secondes près, c'est-à-dire à trente-deux toises; & que les déterminations données par les Astronomes dans la seconde, ne sont que les résultats d'un grand nombre d'observations entre lesquelles on a pris un milieu.

Mais ce n'est pas la seule opération nécessaire pour connoître la grandeur d'un degré terrestre. Pour sçavoir à combien de toises sur la terre répond un degré céleste, il falloit mesurer cette étendue. On trouveroit difficilement, en tel endroit de la terre que l'on se plaçât, une plaine de l'étendue d'un degré céleste, ou de 57000 toises, unie, droite, non interrompue par des rivières, des lacs, des habitations, des bois, &c. Il faut se réduire à ne mesurer qu'une très-petite portion de cette étendue, qui sert de base à toute la mesure; & l'on détermine avec un quart de cercle l'ouverture de toutes les autres lignes qui forment la chaîne des triangles. Je ne crains point de dire que la méthode des triangles, pour mesurer une longue étendue, est préférable à la mesure actuelle; car il est toujours à craindre un dérangement dans l'application des toises, une variation dans leur longueur dépendante de

R

la température de l'air. Quand on ne se tromperoit que de l'épaisseur d'une ligne dans chaque portée de toises, il en résulteroit une erreur de 52 toises sur une étendue d'un degré. C'est ainsi que M. Picard, le plus exact observateur de son temps, s'est trompé de six toises sur la base de Paris, qu'il a mesurée deux fois. On évite une partie de cette erreur par la méthode des triangles : mais encore faut-il bien prendre des précautions ; éviter, dans la disposition des triangles, les angles trop aigus ; ne jamais conclure aucun angle : &, avec toutes ces précautions, on seroit fort heureux de connoître un espace de soixante-mille toises, à trente toises près.

Le lecteur impartial tirera d'abord cette conséquence naturelle, que toutes les mesures qui avoient été faites jusqu'à présent, à la vérité suffisantes pour connoître la figure de la terre, ne l'étoient pas également pour reconnoître la quantité de l'applatissement de la terre (a). Il regardera l'erreur, tant dans l'observation de l'amplitude céleste, que dans la mesure géodésique, comme constante ; & décidera que, pour approcher davantage de la vraie quantité de l'ap-

---

(a) Voyez le Mémoire de M. de la Condamine. Mesure des trois premiers degrés du méridien.

platiffement, il falloit mefurer une étendue affez grande, pour que l'erreur étant distribuée fur un plus grand nombre de degrés, devienne infenfible; car, en fupposant l'erreur de foixante toifes constante, fi au lieu d'un degré l'on en mefure  $15^{\circ}$ , elle s'évanouira, pour ainfi dire, puifqu'elle ne fera que de quatre toifes par degré.

Mais pouvoit-on encore mefurer plus que l'on a fait, à moins d'entreprendre la mefure de toute la circonférence de la terre? Si les Aftronomes qui ont travaillé pour déterminer fa figure, n'ont pas étendu davantage leur mefure, ce n'eft certainement point leur faute; ils n'étoient pas maîtres de choisir les lieux les plus favorables; il falloit s'arrêter à ceux où l'inégalité des degrés devoit être la plus grande, parce qu'en mefurant un feul degré au nord, & le comparant à un degré de France, ils avoient plus d'avantage que nous en mefurant huit degrés confécutifs en France. Mais lorsqu'il faut, dans des pays déferts, fuivre toujours des routes inconnues, camper fur des montagnes éloignées de toute habitation, ressentir des froids fi exceffifs que l'eau geloit dans la bouche, il a fallu beaucoup de zèle & de courage pour mefurer feulement un feul degré.

Il n'eft donc plus douteux que la figure de la terre ne foit applatie. Toutes les mefures le con-

firmement; tous les Astronomes en conviennent; cette vérité est conforme à toutes les théories physiques, au système de la gravitation universelle qui reçoit tous les jours de nouvelles confirmations. Mais la quantité de l'applatissment est encore inconnue; elle est toujours compliquée avec les erreurs inévitables dans les observations; elle n'est point telle que M. Newton l'avoit déduite de sa théorie; & l'on trouve autant de rapports différens, que l'on compare de résultats de différentes mesures, le degré de France, du nord, du midi, du Cap de Bonne-Espérance, & d'Italie.

On ne pourra jamais parvenir à un résultat certain, qu'en rendant nulles les erreurs dans les mesures tant célestes, que terrestres; ou, ce qui revient au même, en rendant insensibles leurs effets. Le seul moyen est d'avoir recours à de plus grandes mesures, à des méthodes plus exactes; d'éviter, s'il étoit possible, l'usage des instrumens, des lunettes; chercher des lieux habités, pour avoir toutes les commodités nécessaires dans les observations. Je laisse au public à décider si la mesure que j'ai faite de la distance de Paris à Vienne, & la méthode que j'ai proposée pour trouver la longitude, peut remplir toutes les conditions nécessaires pour les conséquences que l'on en veut déduire par



rapport à la figure de la terre.

On m'objectera, sans doute, que je n'ai pu mesurer une étendue de près de trois cent lieues avec la même précision que celle d'un degré, puisque les erreurs peuvent se multiplier dans la proportion du nombre des triangles; & qu'il seroit aisé de prouver que, quand même on m'accorderoit que tous les angles qui composent la chaîne des triangles ont été déterminés avec la plus grande précision, la plus petite erreur, celle de quelques secondes, insensible aux yeux de l'observateur le plus clairvoyant, pourroit allonger ou raccourcir la longueur de la ligne de plusieurs milliers de toises, & changer sa direction.

Cette objection si bien fondée, & tant de fois répétée, frappe sur-tout ceux qui n'ont jamais fait que des combinaisons, & qui n'ont jamais mis la main à l'œuvre. Que l'on examine toutes les mesures qui ont été faites; les angles des triangles qui ont été employés, dont la somme excédoit 180 de quelques secondes, tantôt en plus, tantôt en moins; que l'on compare ensuite le rapport des bases mesurées, avec celles qui avoient été conclues de la suite des triangles: & dès-lors toutes les craintes disparaîtront (a).

---

(a) M. Bouguer a examiné ce point à fond.

En effet , comme il est impossible d'éviter absolument les erreurs , il est aussi incroyable que les erreurs soient toutes dans le même sens; l'une en plus, est détruite par une autre en moins : & c'est à cette compensation d'erreur , que l'on doit la précision à laquelle on est parvenu dans toutes les mesures. On ne sauroit mesurer trop de bases , ni vérifier trop souvent la direction de la ligne. La conformité des bases mesurées , & des bases conclues , & celle des vérifications , rassure contre les progrès des erreurs: ce n'est qu'en craignant de se tromper , que l'on parvient à se tromper le moins qu'il est possible.



*VERIFICATION de la direction de la perpendiculaire de Paris, par les observations faites à Munich, à Vienne, à Polling & à Ingolstat.*

Pour déterminer la direction de la perpendiculaire de l'Observatoire, il ne suffisoit pas de connoître la longueur de tous les côtés des triangles; il falloit encore déterminer la direction d'un des côtés du premier triangle, par rapport à la perpendiculaire. Comme l'on suppose toujours que la perpendiculaire fait un angle droit avec la ligne parallèle au méridien de Paris, cet angle, une fois connu, sert à trouver tous les angles d'inclinaison, & la longueur des perpendiculaires abaissées de chaque point de triangles sur la méridienne, & sur la perpendiculaire de l'Observatoire.

On détermine ce premier angle par les observations astronomiques; on peut le vérifier dans tous les lieux par la même voie. Mais, pour peu que l'on s'éloigne du méridien de Paris, alors les lignes parallèles au méridien, qui ne diffèrent guère sensiblement du méridien de l'endroit, lorsque la distance n'est que d'un degré environ, s'en écartent davantage sur plusieurs degrés; &, par le calcul, on trouve aisément l'inclinaison de ces lignes au méridien.

Sur une suite de plus de cent triangles, celle par laquelle on a déterminé la distance de Paris à Vienne, une erreur de dix secondes dans l'angle de direction, qui est la plus petite que l'on puisse supposer, en produiroit une de seize minutes dans la direction de la perpendiculaire, à son extrémité. Il étoit donc important de vérifier, de temps en temps, la direction de ma ligne, & de ne pas attendre que l'on fût à Vienne pour faire cette vérification.

Le père Liesganigg, qui avoit déjà préparé les opérations préliminaires pour la mesure du méridien de Vienne, avoit trouvé que cette ligne passoit sur la montagne de Pisenberg, fort près d'un petit arbre, dont je déterminai l'angle avec Kalemberg, de  $14^{\circ} 30'$ .

M. Limbron, astronome à Munich, avoit marqué à l'horizon le point du méridien de Munich, correspondant à son observatoire; & ayant fait la réduction à la tour de N. D., celle où j'ai observé, il a trouvé que Schlesheim, château de l'Electeur, déclinoit du méridien de  $3^{\circ} 46' 15''$ .

Ayant calculé l'inclinaison du méridien à la perpendiculaire pour Vienne & pour Munich, j'avois trouvé qu'elle devoit être à Vienne de  $10^{\circ} 35' 0''$ , & à Munich de  $6^{\circ} 54' 0''$ , quantités qu'il falloit ajouter à  $14^{\circ} 35' 0''$ , & à  $3^{\circ} 46' 15''$ ,  
pour

pour avoir l'angle dont Kalemberg décline de la parallèle, & dont Schleisheim décline de la même ligne.

Mais, par la suite des triangles, j'ai trouvé le premier angle de  $10^{\circ} 32' 0''$ , à une minute près; & celui de Vienne, de  $25^{\circ} 1' 0''$ , à quatre minutes près, avec une différence si petite, qu'elle ne peut jeter le moindre soupçon sur mes observations. D'ailleurs, le père Liesganigg n'avoit déterminé qu'à peu près la direction du méridien de Vienne; & lorsqu'il aura répété les observations avec la dernière exactitude, il pourroit se faire qu'elles approchassent davantage du résultat de la suite des triangles.

J'ai employé encore un autre moyen pour vérifier la direction de la perpendiculaire, en comparant les latitudes observées, avec celles que l'on pouvoit déduire du calcul des triangles; & comme la latitude de Polling a été déterminée avec les mêmes instrumens que ceux de l'Observatoire de Paris, j'ai jugé devoir la choisir pour terme de comparaison.

La latitude de Polling a été trouvée de  $47^{\circ} 48' 8''$ ; celle de Munich, de  $48^{\circ} 9' 55''$ , avec une différence de  $21' 47''$ . Par les triangles, l'on a trouvé la distance de Polling à la méridienne de 337027, & à la perpendiculaire de 39395; celle de Munich à la méridienne de 351862, & à la

# 138 VOYAGES DE M. DE CASSINI



perpendiculaire de 19023. Or comme Munich & Polling ne sont pas sur le même méridien, la différence des distances à la perpendiculaire n'est pas égale à la différence de latitude. Il faut avoir égard à l'inclinaison de la parallèle AO, au méridien AC, que l'on a déjà déterminée pour Munich de  $6^{\circ} 54' 0''$  : on trouvera donc AC, qui est la différence des parallèles de  $21' 34''$ , en supposant AO, 20382 toises, ou de  $21' 24''$  d'un grand cercle. Il faut ajouter AC  $21' 34''$  à la latitude de Polling déterminée de  $47^{\circ} 48' 8''$ , pour avoir celle de Munich de  $48^{\circ} 9' 42''$ , différente seulement de  $13''$  de celle que M. Limbron a déduite de ses observations.

Nous avons trouvé la distance d'Ingolstat (a) à la méridienne de 341968, & à la perpendiculaire de 16027 : la différence des distances à la perpendiculaire est donc de  $36' 54''$ , & ayant égard à l'inclinaison de  $37' 15''$  qu'il faut ajouter à la latitude de Munich pour avoir celle d'In-

---

(a) En divisant la distance d'Ingolstat à la méridienne, par la différence de longitude, on trouve la grandeur des degrés de longitude de 37933 toises plus grande de  $433''$  que dans l'hypothèse sphérique; ce qui est conforme à l'applatissément de la terre.

Par les observations du Pere Mayer, la longitude de Schetzingen est de  $6^{\circ} 8' 45''$ . Mais, par mes mesures, j'ai trouvé la distance de Schetzingen à la méridienne de 231970, à raison de 37744 toises par degré, plus grande de 574 toises que dans l'hypothèse sphérique, conformément à l'applatissément de la terre.

golstat de  $48^{\circ} 47' 0''$  plus grande d'une minute que celle que le pere Grats m'a communiquée.

J'ai comparé de même la longitude de ces Villes déterminée par les observations astronomiques avec celle qui résulteroit de mes opérations. Et comme la détermination de la longitude ne suppose aucun instrument, mais seulement des Observateurs plus exercés, que la ville d'Ingolstat est celle où l'on cultive depuis plus de temps l'Astronomie, & où ont résidé des Astronomes fameux, j'ai cru devoir prendre la longitude d'Ingolstat pour terme de comparaison.

Il faut considérer (*V. fig. I.*), que, quoique les lieux A & O soient sur la même ligne A O, parallèle à la méridienne de Paris, & à même distance du méridien, ils ne sont point pour cela sur un même méridien; mais que le point O décline du méridien du point A de la quantité CO, à laquelle nous aurons égard dans les comparaisons suivantes.

La différence des distances de Munich & d'Ingolstat à la méridienne, est de 9894 toises, qui répondent à  $15' 40''$  de degré, ou  $1' 3''$  de temps; qu'il faut ajouter à la longitude d'Ingolstat  $36' 10''$  pour avoir celle de Munich de  $37' 13''$ ; différente seulement de  $15''$  de celle que M. Limbron a déterminée.

On ne trouve pas autant de conformité dans

la longitude de Polling comparée à celle d'Ingolstat ; car la différence des distances à la méridienne est de 4941 , qui répondent à 7' 50" de degré ou à 30" de temps ; il faut y ajouter 40" pour le côté CO , & l'on aura 1' 10" pour la vraie différence de longitude , au lieu de 2' 45" que l'on a trouvée par les observations. J'exhorte l'Observateur de Polling à vérifier la longitude de son Observatoire.

Ces différentes comparaisons du rapport des observations astronomiques avec les mesures terrestres , prouvent d'une manière sensible l'avantage des opérations trigonométriques , sur les observations astronomiques , pour déterminer la différence de longitude & de latitude de deux lieux peu éloignés , à peu près sur le même parallèle & le même méridien. On peut aisément se tromper de 30" de degré dans la latitude d'un lieu , de 30" de temps dans la longitude ; mais par les mesures les plus grossières , on ne se trompera jamais de 500 toises sur la différence de latitude , & de 4800 toises sur la différence de longitude ; ainsi il n'y a point de comparaison à faire entre la précision de l'une ou de l'autre méthode , pour les petites distances.

Pour déduire la longitude & la latitude absolues de toutes les Villes qui entrent dans la suite des triangles , il faut supposer auparavant



bien des connoissances préliminaires. Celle de la figure de la terre est la première & la plus importante. La ligne que j'ai prolongée est un grand cercle de la sphère, si la terre est ronde : si elle est elliptique, c'est une ligne à double courbure, comme M. Clairaut l'a démontré; alors les angles que cette ligne forme avec le méridien seront plus grands, ou plus petits, selon que la terre sera plus ou moins aplatie : cette ligne à double courbure ne diffère pas sensiblement d'un grand cercle, lorsque la distance de longitude n'est que de quelques degrés; mais sur la distance de Paris à Vienne, la différence est sensible.

On voit que, malgré tous les voyages qui ont été faits, malgré les travaux, & les recherches des Académiciens qui ont eu part aux différentes mesures, la matière n'est pas encore épuisée; & heureusement, la protection du Roi pour les Sciences est inépuisable.

En attendant que je publie la carte détaillée de mes opérations, qui sera jointe à l'Ouvrage où je donnerai les triangles & les calculs qui y ont rapport, j'ai tracé sur une carte générale tous les triangles qui composent la suite de la description de la perpendiculaire de Paris, depuis Brest jusqu'à Vienne, dans une étendue de près de quatre cent lieues communes de France, & de 22° en

longitude. Cette ligne prolongée tomberoit au Pont-Euxin, vers l'embouchure du Danube, sous une latitude de  $46^{\circ} 10'$ , & une différence de longitude, par rapport à Paris, de  $28^{\circ}$ . Le père Liesganigg a déjà commencé, par ordre de leurs majestés Impériales, la description du méridien de Vienne; & je ne doute pas que, lorsque cet ouvrage sera achevé, l'Empereur, dont le goût pour les sciences ne connoît point de bornes, n'ordonne au même astronome de commencer la description de la perpendiculaire de Vienne, dont la partie occidentale est commune à la perpendiculaire de Paris. Il ne reste plus que la partie orientale, qui traversera la Hongrie, la Transilvanie, & la Moldavie, provinces tributaires du Turc. Le Grand-Seigneur vient de donner une preuve si éclatante du goût qu'il a particulièrement pour l'astronomie, par la demande qu'il a faite au Roi, de tous les meilleurs livres qui ont traité de cette science, que je ne puis douter que ce souverain ne fasse continuer la même ligne jusqu'au Pont-Euxin. Alors les deux termes d'une ligne de plus de six cent lieues de longueur, seront d'un côté l'Océan, & de l'autre la mer Noire. J'ai marqué sur une carte générale, indépendamment des points des triangles principaux, tous ceux où j'ai fait des observations, les rivières & ruisseaux qui tombent dans le Danube; & si l'échelle de la car-

te eût été plus grande, j'aurois pu marquer les îles, rochers & écueils que j'ai fait lever, les grandes routes que j'ai suivies en France & en Allemagne. J'avois cru jusqu'à présent, & même je l'avois soutenu en Allemagne, que les grandes routes de France étoient beaucoup plus droites que celles de la partie de l'Allemagne où j'ai voyagé. Mais après avoir tracé les routes de mon voyage, j'ai reconnu que, par la grande route de Strasbourg, en suivant celle de Metz, qui est la plus courte, on se detournoit autant du plus court chemin, que par celle de Strasbourg à Vienne, en prenant la route de Munich, qui est la plus belle & la plus courte.

Pour pouvoir faire la comparaison des postes d'Allemagne avec les nôtres, j'ai tracé sur la carte tous les lieux des postes de ma route, depuis Paris jusqu'à Strasbourg, & même celles de la route d'Orléans, que l'on a toujours regardées comme les plus courtes : & l'on reconnoîtra, avec moi, que les postes d'Allemagne sont en général doubles de celles de Paris; & que les variétés, dans leurs longueurs, sont aussi grandes qu'en France.

---



---

## SUITE DES TRIANGLES.

*DE la perpendiculaire à la méridienne de Paris,  
depuis Brest jusqu'au Fort-Louis.*

### PARTIE OCCIDENTALE

LA longueur de la perpendiculaire (a) de Paris, depuis Brest jusqu'au Fort-Louis, est égale à celle de la méridienne de Paris, depuis Dunkerque jusqu'à Perpignan, & comprend une étendue de 475500 toises environ: J'ai donné, dans le livre de la Méridienne vérifiée, la suite de soixante & dix triangles que l'on a employés pour la description de la méridienne de l'Observatoire : on trouvera ici une suite de quatre-vingt-deux triangles par lesquels j'ai déterminé la longueur & la direction de la perpendiculaire de Paris depuis Brest jusqu'au Fort-Louis.

---

(a) Il ne faut pas confondre ici la perpendiculaire à la méridienne de Paris, avec le parallèle de cette Ville. La perpendiculaire est un grand cercle de la sphère, communurable avec le méridien, dont le centre est le même que celui de la terre; elle diffère en cela du parallèle, qui est un petit cercle dont le centre est éloigné de celui de la terre, & que l'on n'emploie pas dans la trigonométrie sphérique avec les autres grands cercles de la sphère. M. Clairaut a démontré que ce n'est que dans l'hypothèse de la terre sphérique, que cette ligne est toujours dans le même plan; & que, dans toutes les autres, c'est une ligne à double courbure. (1733.)

Le

Le premier triangle commun aux quatre suites qui, en partant de Paris, sont continuées jusqu'aux quatre extrémités du Royaume, est formé par trois objets que l'on découvre de l'Observatoire de Paris, le clocher de Montmartre, celui de Brie, & la tour de Montlhéry. Pour connoître la longueur d'un côté du premier triangle, en toises du Châtelet de Paris, on a mesuré une base de 5748 toises, de laquelle l'on a déduit la distance de Brie à Montmartre de 15047 toises.

Cette première base étoit suffisante pour déterminer la longueur des côtés de tous les triangles des différentes suites; mais il étoit avantageux de reconnoître l'effet des erreurs qui auroient pu se glisser dans l'observation des angles des triangles. Pour cet effet, l'on a mesuré une base à Bourges de 7491 toises 4 pieds; une seconde, à Rhodès de 4422 toises; une troisième à Perpignan de 7929 toises; une quatrième à Amiens de 5242 toises 4 pieds; une cinquième à Dunkerque de 6224 toises 2 pieds.

L'on a mesuré de même quatre bases pour vérifier les côtés des triangles de la suite de la perpendiculaire de Paris. La première, à Honfleur de 3597 toises 3 pieds; la seconde, à Granville de 3733 toises 1 pied 7 pouces; la troisième, à Goulven de 4124 toises; & la qua-

T

trième , à Strasbourg de 3341 toises 4 pieds.

Pour déterminer la direction de la méridienne , & de la perpendiculaire de l'Observatoire , par rapport aux points des triangles, l'on a supposé que la tour de Montlhéry déclinait de la méridienne de l'Observatoire de  $11^{\circ} 58' 30''$ . J'ai rapporté , dans le livre de la Méridienne vérifiée , les observations qui ont donné ce résultat.

Ce premier angle de direction entre dans la suite de tous les triangles des différentes suites. Pour le vérifier , de même que l'on avoit vérifié les côtés des triangles , nous avons fait des observations à Perpignan , à Dunkerque , à Brest , à Strasbourg ; & après avoir déduit d'un grand nombre d'observations , l'angle que le méridien de ces Villes faisoit , avec un des côtés du dernier triangle , on l'a comparé avec celui que l'on avoit calculé depuis Paris , en supposant le premier angle de  $11^{\circ} 58' 30''$  , dont Montlhéry décline de la méridienne de l'Observatoire.

*Premier triangle.*

Distances

Montmartre ,	$66^{\circ} 23' 10''$	à la
Brie ,	$22 43 55$	Méridienne Perpendiculaire.
Moulin Fontenay ,	$90 52 55$	$2187^{\circ} 2423$ . M
Du Moulin Fontenay à Brie ,	$13789'$	
à Montmartre ,	$5815$	

2<sup>e</sup>. triangle.

## Distances

Montmartre,	113 24 10	à la
Moulin Fontenay,	29 33 10	Méridienne Perpendiculaire.
Moulin Cormeil,	37 2 40	4561. 8134. N
Du Moul. Corm. à Montm.	7103	
au Moulin Fontenay,	10820	

3<sup>e</sup>. triangle.

Montmartre	55 48 10	
Moulin Cormeil,	73 24 25	
Aqueduc de Marly,	50 47 25	8487 1651. N
Aquéd. de Marly à Montm.	8785	
au Moulin Cormeil,	7582	

4<sup>e</sup>. triangle.

Aqueduc de Marly,	57 16 30	
Moulin Cormeil,	74 25 50	
Pyramide d'Orry,	48 17 40	12790 10433. N
Pyram. d'Orry à Montm.	9783	
au Moulin Cormeil,	8544	

5<sup>e</sup>. triangle.

Pyramide d'Orry,	100 11 30	
Moulin Cormeil,	34 18 30	
Alluets-le-Roi,	45 30 0	15729 4355. N
Alluets à la Pyram. d'Orry,	6752	
au Moulin Cormeil,	11790	Tij

# 148 VOYAGES DE M. DE CASSINI

## 6<sup>e</sup>. triangle.

## Distances

			à la	
			Méridienne	Perpendiculaire.
Pyramide d'Orry,	50	38	0	
Les Alluets,	105	25	55	
Moulin Saint-Blaife,	23	56	5	28386' 6671.N
Moul. S. Blaif. à Pyr. d'Orr.	160	43'		
aux Alluets,	128	66		

## 7<sup>e</sup>. triangle.

Les Alluets,	54°	1	55	
Moulin Saint-Blaife,	42	48	50	
Moulin Milmont,	82	59	15	22123 1747. M
Du Moul. Milm. aux Alluets	88	38		
au Moulin Saint-Blaife,	104	92		

## 8<sup>e</sup>. triangle.

Moulin Milmont,	57	41	55	
Moulin Saint-Blaife,	66	39	30	
Abondant,	55	38	35	33759 2631. M
Abond. au Moul. Milmont.	116	69		
au Moul. Saint-Blaife.	107	40		

## 9<sup>e</sup>. triangle.

Abondant,	80	46	50	
Moulin Saint-Blaife,	35	37	35	
Champigny,	63	35	35	39170 1788. N
Champigny à Abondant,	69	86		
au Moulin Saint-Blaife,	118	39		



10<sup>e</sup>. triangle.

## Distances

			à la	
			Méridienne	Perpendiculaire.
Champigny,	86	26 35		
Abondant,	43	20 25		
Nonancourt,	50	13 0	42809	3281. M
Nonancourt à Champigny,	62	40		
à Abondant,	90	74		

11<sup>e</sup>. triangle.

Abondant,	41	5 5		
Nonancourt,	97	52 40		
Avrilly,	41	2 15	44695	5603 N
Avrilly à Abondant,	136	90		
à Nonancourt,	90	82		

12<sup>e</sup>. triangle.

Avrilly,	50	7 15		
Nonancourt,	88	6 45		
Verneuil,	41	46 0	53110	5115. M
Verneuil à Avrilly,	136	28		
à Nonancourt,	104	64		

13<sup>e</sup>. triangle.

Avrilly,	36	52 45		
Verneuil,	32	15 0		
Le Chefne,	110	52 15	5219	3602. N
Le Chefne à Avrilly,	77	84		
à Verneuil,	87	53		

# 150 VOYAGES DE M. DE CASSINI

## 14<sup>e</sup>. triangle.

## Distances

			à la	
Avrilly,	87	38	0	Méridienne Perpendiculaire.
Le Chefne,	50	37	10	
Sacquenville,	41	24	50	47398 14333. N
Sacquenville à Avrilly,			9137	
au Chefne,			11757	

## 15<sup>e</sup>. triangle.

Le Chefne,	41	57	40	
Sacquenville,	33	54	10	
Le Tilleul,	104	8	10	54270 10036. N
Du Tilleul au Chefne,			6762	
à Sacquenville,			8106	

## 16<sup>e</sup>. triangle.

Sacquenville,	47	27	5	
Le Tilleul,	70	58	0	
Ecardenville,	61	34	55	55798 16652. N
Ecardenville au Tilleul,			6790	
à Sacquenville,			8712	

## 17<sup>e</sup>. triangle.

Le Tilleul,	70	36	50	
Ecardenville,	54	26	35	
Château Beaumenil,	54	56	35	60903 10764. N
Château Beaumenil au Til.			10649	
à Ecardenville,			7825	

EN ALLEMAGNE.

151

18<sup>e</sup>. triangle.

Distances

			à la	
Château Beaumenil ,	81	5	40	
Ecardenville ,	52	21	40	Méridienne Perpendiculaire.
Courbepine ,	46	32	40	66434 17339. N
Courbepine à Beaumenil ,	85	36		
à Ecardenville ,	91	04		

19<sup>e</sup>. triangle.

Beaumenil ,	37	31	50	
Courbepine ,	76	39	0	
Capelles ,	65	49	10	70261 12824. N
Capelles à Beaumenil ,	95	82		
à Courbepine ,	57	00		

20<sup>e</sup>. triangle.

Courbepine ,	81	15	25	
Capelles ,	62	44	10	
Moyaux ,	36	0	25	74021 21423. N
Moyaux à Courbepine ,	52	01		
à Capelles ,	95	83		

21<sup>e</sup>. triangle.

Capelles ,	99	38	5	
Moyaux ,	31	37	35	
Meules ,	48	44	20	75318 8924. N
Meules à Capelles ,	66	85		
à Moyaux ,	125	68		

# 152 VOYAGES DE M. DE CASSINI

## 22<sup>e</sup>. triangle.

## Distances

			à la	
			Méridienne	Perpendiculaire.
Moyaux,	61	27	25	
Meules,	42	30	0	
La Boissière,	76	2	25	82095 18044. N
La Boissière à Moyaux,		87	50	
à Meules,		130	60	

## 23<sup>e</sup>. triangle.

Moyaux,	44	24	10	
La Boissière,	93	38	0	
Bellou,	41	57	50	79100 9394. N
Bellou à Moyaux,		83	31	
à la Boissière,		91	56	

## 24<sup>e</sup>. triangle.

La Boissière,	33	20	50	
Bellou,	109	28	50	
Arbre des 4 Favoris,	37	10	20	85610 4201. N
Arbre des 4 Favoris à La B.	142	86		
à Bellou,		83	30	

## 25<sup>e</sup>. triangle.

La Boissière,	85	3	0	
A. 4 Favor.	17	0	0	
S. Laurent,	77	57	0	86309 18733. N
S. Laurent à La Boissière,	42	71		
à l'Arbre des 4 Favoris,	145	53		

26<sup>e</sup>. triangle.

Distances

			à la	
			Méridienne	Perpendiculaire.
St. Laurent,	52	54	15	
Arbre des 4 Favoris,	64	6	25	
Arbre de Potigny,	62	59	20	97588 9319. N
Del'Arbre Pot. à St. Laur.			14696	
aux 4 Favoris,			13029.	

27<sup>e</sup>. triangle.

St. Laurent,	68	8	20	
Arbre de Potigny,	67	8	40	
Beni,	44	43	0	103279 27838. N
Beni à St. Laurent,			19246	
à l'arbre de Potigny,			19344	

28<sup>e</sup>. triangle.

Beni,	71	16	10	
Arbre de Potigny,	38	38	30	
St. Dives,	70	5	20	90414 27354. N
De Dives à Beni,			12874	
à Potigny,			19524	

29<sup>e</sup>. triangle.

Beni,	71	44	25	
St. Dives,	67	52	30	
Arbre de Bray,	40	23	5	98030 10203. N
Arbre de Bray, à Beni,			18404	
à Dives,			18867	

154 VOYAGES DE M. DE CASSINI

30<sup>e</sup>. triangle.

Distances

			à la	
			Méridienne	Perpendiculaire.
Beni,	36	23 25		
Arbre de Bray,	72	16 30		
St. Hamart,	71	20 5	109553	10433.N
St. Hamart à Beni,		18504		
à l'Arbre de Bray,		11524		

31<sup>e</sup>. triangle.

Beni,	67	18 35		
St. Hamart,	32	45 20		
Bayeux,	79	56 5	113435	27331.N
Bayeux à Beni,		10167		
à St. Hamart,		17339.		

32<sup>e</sup>. triangle.

St. Hamart,	44	44 40		
Bayeux,	69	1 40		
Arbre de Soulaire,	66	13 40	124503	19891.N
Arb. de Soulaire à St. Ham.		17691		
à Bayeux,				

33<sup>e</sup>. triangle.

St. Hamart,	36	5 45		
Soulaire,	84	50 40		
Montabot,	59	3 35	130051	9079.N
De Montabot à Hamart,		20543		
à Soulaire,		12152		

EN ALLEMAGNE.

155

34<sup>e</sup>. triangle.

Distances

				à la
Soulaire,	48	47	10	Méridienne Perpendiculaire.
Montabot,	87	59	40	
Coutances,	43	13	10	141707 15586. N
Coutances à Soulaire,			17734	
à Montabot,			13349	

35<sup>e</sup>. triangle.

Montabot,	82	44	45	
Coutances,	43	27	5	
S. 3 Cheminées,	53	48	10	136806 74. M
S. 3 Chemin. à Montab.			11376	
à Coutances,			16409	

36<sup>e</sup>. triangle.

Coutances,	47	0	15	
S. 3 Cheminées,	53	45	40	
Grandville,	79	14	5	148367 3874. N
Grandville à Coutances,			13472	
aux 3 Cheminées,			12215	

37<sup>e</sup>. triangle.

Grandville,	56	55	40	
S. 3 Cheminées,	60	31	20	
M. St. Michel,	62	33	0	145418 7735. M
M. St. Mich. à Grandv.			11983	
aux 3 Cheminées,			17346	

Vij

156 VOYAGES DE M. DE CASSINI.

38<sup>e</sup>. triangle.

Distances

			à la	
			Méridienne	Perpendiculaire.
Grandville,	62	1 45		
M. St. Michel,	72	22 20		
St. Meloir,	45	35 55	160198	6853. M
St. Meloir à Grandville,		15978		
au M. St. Michel,		14806		

39<sup>e</sup>. triangle.

Grandville,	27	32 10		
St. Meloir,	124	51 30		
T. Frehel,	27	36 20	175732	3278. M
T. Frehel à Grandville,		28294		
à St. Meloir,		15941		

40<sup>e</sup>. triangle.

Frehel,	21	46 15		
St. Meloir,	38	54 55		
Pleur tuy,	119	18 50	166294	9821. M
Pleur tuy à Frehel,		11484		
à St. Meloir,		6780		

41<sup>e</sup>. triangle.

Frehel,	84	52 25		
Pleur tuy,	67	29 50		
S. Meneot,	27	37 45	187039	23175. M
S. Meneot à Frehel,		22878		
à Pleur tuy,		24665		



42<sup>e</sup>. triangle.

Distances

				à la
Frehel,	63	1	15	Méridienne Perpendiculaire.
Meneot,	58	47	10	
Ploha,	58	11	35	198733 2224. M
Ploha à Frehel,			23024	
à Meneot,			23991	

43<sup>e</sup>. triangle.

Meneot,	26	13	45	
Ploha,	45	25	5	
Marahala,	108.21	10		201856 12950. M
Marahala à Meneot,			18003	
à Ploha,			11171	

44<sup>e</sup>. triangle.

Ploha,	56	10	20	
Marahala,	78	35	15	
Menebré,	45	14	25	213433 6885. M
Menebré à Ploha,			15421	
à Marahala,			13069	

45<sup>e</sup>. triangle.

Menebré,	100	14	0	
Marahala,	37	41	5	
St. Michel,	42	455		209865 4489. N
St. Michel à Menebré,			11922	
à Marahala,			19190	

# 158 VOYAGES DE M. DE CASSINI

## 46<sup>e</sup>. triangle.

## Distances .

				à la	
				Méridienne	Perpendiculaire.
Menebré ,	67	22	20		
St. Michel ,	49	3	35		
Ploumelio ,	63	34	10	221132	415.M
Ploumelio à Menebré ,			10056		
à St. Michel ,			12288		

## 47<sup>e</sup>. triangle.

Menebré ,	65	42	55		
Ploumelio ,	63	25	20		
Guariva ,	50	51	45	223883	11909.M
Guariva à Menebré ,			11595		
à Ploumelio ,			11818		

## 48<sup>e</sup>. triangle.

Ploumelio ,	86	27	20		
Guariva ,	42	13	0		
Plogano ,	51	19	40	231151	1336.N
Plogano à Ploumelio ,			10171		
à Guariva ,			15108		

## 49<sup>e</sup>. triangle.

Guariva ,	78	39	55		
Plogano ,	51	40	15		
Touffaines ,	49	39	50	238719	16563.M
Touffaines à Guariva ,			15548		
à Plogano ,			19434		

EN ALLEMAGNE.

159

50<sup>e</sup>. triangle.

Distances

			à la	
			Méridienne	Perpendiculaire.
Toussaines,	35	4 45		
Plogano,	35	26 10		
Lambader,	109	29 5	241237	4879. M
Lambader à Toussaines,	119	52		
à Plogano,	118	47		

51<sup>e</sup>. triangle.

Toussaines,	54	0 10		
Lambader,	59	59 40		
Penkran,	66	0 10	249083	11985. M
Penkran à Toussaines,	113	28		
à Lambader,	105	87		

52<sup>e</sup>. triangle.

Penkran,	71	3 50		
Toussaines,	58	1 55		
Minechome,	50	54 15	250135	24222. M
Minechome à Penkran	123	78		
à Toussaines,	138	02		

53<sup>e</sup>. triangle.

Penkran,	72	8 10		
Minechome,	46	57 45		
Brest,	60	54 5	259168	14310. M
Brest à Penkran,	103	54		
à Minechome,	134	83		

## Distances

			à la	
			Méridienne	Perpendiculaire.
Minechome,	33 55 40			
Brest,	45 45 35			
Crauzon,	100 18 45	259661	21943.	M
Crauzon à Minechome,	9818			
à Brest,	7647			
Crauzon,	80 28 20			
Minechome,	59 44 40			
Plohinec,	39 47 0	260813	34813.	M
Plohinec à Crauzon,	13251			
à Minechome,	15129			
Crauzon,	114 44 5			
Plohinec,	30 20 35			
St. Mathieu,	34 55 20	269869	16232.	M
St. Mathieu à Crauzon,	11693			
à Plohinec,	21025			
<i>Vérification de la distance de Beni au signal de</i>				
<i>Dives, par la base de Honfleur.</i>				
Beni,	32 31 40			
Dives,	117 46 20			
Moulin St. Adresse,	29 42 0	83551	39608.	N
Du M. St. Adresse à Beni,	22988			
à Dives,	13970			
Beni,	27 42 5			
Moulin St. Adresse,	35 32 15			
St. Dauberville,	116 45 40	88354	28638.	N
Du St. Dauberv. à Beni,	14964			
au M. St. Adresse,	11968			

St.

St. Adresse,	34	34	50
St. Dauberville,	26	52	45
St. Occident. base,	118	32	25
Du S. Occid. à St. Addr.		6662	
au S. Dauberville,		7736	
St. Adresse,	31	1	20
S. Occidental,	82	45	40
S. Oriental,	65	13	0
Du S. Orient. à St. Addr.		6733	
au S. Occidental,		3599	
Par la mesure actuelle,		3597	3"

*Vérification de la distance de Grandville au Mont  
Saint Michel, par la base de Grandville.*

Mont-Saint-Michel,	58	22	25
Grandville,	67	25	0
M. Hautbout,	54	22	35
Du M. Hautb. au M. S. M.		13597	
à Grandville,		12552	
Grandville,	65	55	15
M. Hautbout,	22	30	50
S. Méridional,	92	33	55
Du S. Mérid. à Grandv.		4608	
au M. Hautbout,		22473	
Grandville,	38	17	55
S. Mérid. de la Base,	11	36	20
S. Septentrional,	130	0	45

Du S. Septent. à Grandv.	1181
au S. Méridional,	3733
Par la mesure actuelle,	3733 2 <sup>p</sup> 7 <sup>i</sup>

On avoit d'abord conclu la longueur de la base de 3731 toises 3 pieds 7 pouces ; mais ayant reconnu que la règle de fer de 4 pouces , que l'on avoit employée pour régler les perches de bois , étoit trop longue de  $\frac{1}{2}$  de ligne , il a fallu ajouter à la base mesurée la quantité d'une toise quatre pieds.

*Vérification de la distance de Penkran au signal de Toussaines , par la base de Goulven.*

Penkran ,	102 15 25
S. Toussaines ,	31 28 35
Lanhouarnau ,	46 16 0
Lanhouarnau à Penkran ,	81 87 .
au S. de Toussaines ,	153 22
Lanhouarnau ,	70 38 10
Penkran ,	34 41 30
Folgouet ,	74 40 20
De Folgouet à Lanhouarn.	483 1
à Penkran ,	8009
Lanhouarnau ,	39 26 10
Folgouet ,	50 27 0
Plouider ,	90 6 50

Plouider à Lanhouarnau,	3725
à Folgouet,	3069
Plouider,	35 8 15
Lanhouarnau,	61 51 5
Plouneres,	83 0 40
Plouneres à Plouider,	3309
à Lanhouarnau,	2160
Plouider,	27 24 45
Plouneres,	109 45 45
S. de la Base,	42 49 30
Du S. de la Base à Plouneres	2241
à Plouider,	4582
Plouider,	59 51 0
S. de la Base,	13 58 40
Gouluen,	106 10 20
Gouluen à Plouider,	1152
au S. Occid. de la Base,	4126
Par la mesure actuelle,	4124

*Vérification de la direction de la perpendiculaire,  
par les observations astronomiques faites à l'Ab-  
baye de Saint Mathieu.*

J'ai observé le 4 octobre 1736 l'angle entre le fanal d'Ouessant, & le bord méridional du soleil de  $44^{\circ} 49' 25''$  : la hauteur du bord inférieur du soleil de  $28' 39''$  ; il faut y ajouter  $16' 5''$  pour le demi-diamètre du soleil, en retrancher

Xij

29' pour la réfraction, & la hauteur du centre du soleil fera de 15' 44".

L'inclinaison de la perpendiculaire au méridien a été calculée de  $84^{\circ} 40' 46''$  : la déclinaison du soleil a été trouvée de  $4^{\circ} 38' 52''$  : la distance de St. Mathieu au pôle de  $41^{\circ} 40' 20''$ , d'où l'on a conclu l'angle entre le point du nord & le bord méridional du soleil de  $97^{\circ} 33' 41''$  ; retranchant de cet angle l'angle observé  $44^{\circ} 49' 25''$ , on aura l'angle entre le fanal d'Ouessant & le méridien de Saint Mathieu de  $52^{\circ} 44' 16''$ , dont il faut retrancher l'inclinaison du méridien à l'égard de la parallèle à la méridienne de Paris : . . . . .  $5^{\circ} 19' 14''$

pour trouver l'angle conclu par

la suite des triangles de	. .	$47^{\circ} 25' 2''$
nous l'avons calculé de	. .	$47^{\circ} 23' 55''$

Différence	. . . .	$1' 7''$
------------	---------	----------

Nous avons attendu le même jour que le centre du soleil fût à l'horizon, pour observer l'angle entre son bord méridional, & Ouessant, que nous avons trouvé de  $44^{\circ} 43' 50''$  ; mais les bords du soleil n'étoient pas aussi bien terminés que dans la première observation. Le calcul de cette seconde observation donne l'angle de la déclinaison d'Ouessant du méridien de  $52^{\circ} 47' 53''$ .



*Détermination du fanal d'Ouessant.*

Crauzon ,	26	49	45		
St. Mathieu ,	84	31	0		
M. Kerarmesec ,	68	39	15		
Du M. Kerarm. à Crauz.	12	49	7		
à St. Mathieu ,	5	66	6		
M. Kerarmesec ,	74	16	30		
St. Mathieu ,	82	6	5		
Fanal d'Ouessant ,	23	37	25	279885	7052.
Du Fan. d'Ouess. à Kerarm.	13	98	2		
à St. Mathieu ,	13	58	7		

Comme Grandville se trouvoit à peu près sur le même parallèle que l'Observatoire de Paris, nous avons examiné si la distance de la perpendiculaire au parallèle de Paris, calculée dans l'hypothèse de la terre sphérique de 3851 toises; étoit conforme à celle qui résultoit de nos opérations; nous avons déterminé pour cet effet la hauteur du Pole de Grandville de  $48^{\circ} 50' 9''$ , & la distance de Grandville à la perpendiculaire de 3874 (a); ainsi la hauteur du pole de Grand-

---

(a) Il ne faut point être étonné de ce que les nouvelles déterminations diffèrent de celles que j'ai données dans les Mémoires de l'Académie, où j'avois supposé l'ancienne base de M. Picard.

ville, devoit être, suivant nos opérations, de  $48^{\circ} 50' 7''$ , différente seulement de  $2''$  de l'observation.

M<sup>rs</sup>. Picard & de la Hire avoient observé la différence de latitude entre Saint-Michel & Paris de  $12' 20''$ , laquelle, réduite en toises, répondoit à 11739, dont retranchant 3962 toises, écart du parallèle à la perpendiculaire, reste 7777 pour la distance de Saint-Michel à la perpendiculaire; nous l'avons trouvée de 7735 toises, différente seulement de 42 toises.

Comme il étoit intéressant de vérifier les distances des points des triangles à la méridienne de Paris, par les observations des longitudes, de la même manière que nous avons vérifié les distances à la perpendiculaire par les observations des latitudes, nous avons comparé la longitude de Saint Malo déterminée par M. Picard de  $4^{\circ} 30' 0''$ , avec la distance de cette Ville à la perpendiculaire déduite des triangles, & nous avons trouvé la grandeur du degré sur ce parallèle de 36670 plus petite de 1037 toises qu'elle ne devoit être dans l'hypothèse de la terre (a) sphérique.

M<sup>rs</sup>. Picard & de la Hire avoient déterminé la

---

(a) Mrs. Burnet, Einsenschmid & de Mailan ont cru la terre allongée vers les poles.

longitude de Brest de  $60^{\circ} 54' 22''$ ; comparant cette distance à celle que nous avons trouvée de 259 168, on trouve une différence de 2196 toises, de ce qu'elle devoit être dans l'hypothèse de la terre sphérique de 261 364; donc les degrés en longitude seroient plus petits de plus de 300 toises.

M<sup>r</sup>. Picard & de la Hire avoient déterminé la longitude de Nantes de  $15^{\circ} 30'$  en 1679; & M. Maraldi en 1736 l'avoit trouvée de  $15^{\circ} 55''$  plus grande de  $25''$ : comparant cette détermination avec la distance de Nantes à la méridienne que nous avons trouvée de 150969 toises, on trouve la grandeur du degré sur le parallèle de Nantes de 37970 plus petite de près de 800 toises que dans l'hypothèse sphérique.



## PARTIE ORIENTALE

*de la perpendiculaire.*2<sup>e</sup>. triangle.

Distances

			à la
Brie,	51° 46' 0"		Méridienne Perpendiculaire.
Montmartre,	54 19 0		
T. Montjay,	73 55 0	12440	4221. N
Montjay à Brie,	12720		
à Montmartre,	12301		

3<sup>e</sup>. triangle.

Montjay,	48 1 40		
Brie,	27 28 15		
M. Belle-Affise,	104 30 5	16192	537. M
Du M. Belle-A. à Montjay,	6060		
à Brie,	9766		

4<sup>e</sup>. triangle.

Brie,	41 33 50		
M. Belle-Affise,	92 26 15		
Lumigny,	45 59 55	23588	5680. M
Lumigny à Brie,	13565		
au M. Belle-Affise,	9008		

5<sup>e</sup>. triangle.

Lumigny,	100 10 15		
Belle-Affise,	44 24 35		
Douc,	35 25 10	31277	2014. N
			Douc,

EN ALLEMAGNE.

169

Doue à Lumigny, 10877  
à Belle-Arlife, 15301

6<sup>e</sup>. triangle.

Distances

			à la	
			Méridienne	Perpendiculaire.
Lumigny,	73	4 15		
Doue,	52	14 50		
Jouy,	54	40 55	32890	10636. N
De Jouy à Lumigny,	105	40		
à Doue,	127	53		

7<sup>e</sup>. triangle.

Doue,	61	17 30"		
Jouy,	37	33 40		
St. Barthelemy,	81	8 50	38601	862. N
St. Barthelemy à Doue,	78	69		
à Jouy,	113	20		

8<sup>e</sup>. triangle.

Jouy,	41	23 30		
St. Barthelemy,	53	25 45		
Mouceaux,	85	10 45	41552	7770. M
Mouceaux à Jouy,	91	24		
à St. Barthelemy,	75	11		

9<sup>e</sup>. triangle.

St. Barthelemy,	107	2 40		
Mouceaux,	31	55 40		
Marchais,	41	1 40	43225	3042. N

170° VOYAGES DE M. DE CASSINI  
 Marchais à St. Barthel. 6052  
 à Mouceaux, 10940

10°. triangle.

Distances

				à la	
				Méridienne	Perpendiculaire.
Mouceaux,	32	40	15		
Soigny,	78	12	40		
Marchais,	69	7	5	43225	3042. N
Allemand à Mouceaux,			10940		
à Soigny,			6032		

11°. triangle.

Soigny,	101	38	10		
Mouceaux,	32	18	0		
Allemand,	46	3	50	55188	3799. M
Allemand à Soigny,			7748		
à Mouceaux,			14202		

12°. triangle.

Soigny,	56	5	55		
Allemand,	51	49	30		
Champaubert,	72	4	35	54207	2889. N
Champaubert à Soigny,			6402		
à Allemand,			6759		

13°. triangle.

Allemand,	58	14	5		
Champaubert,	77	18	0		
Montaimé,	44	27	55	62388	2266. N

EN ALLEMAGNE.

171

Montaimé à Allemant, 9413  
à Champaubert, 8204

14<sup>e</sup>. triangle.

Distances

Montaimé,	92 42 40	à la	
Allemant,	47 3 35	Méridienne	Perpendiculaire.
P. des Vignes,	40 13 10	69641	5560. M
P. des Vignes à Montaimé,	10670		
à Allemant,	14560		

15<sup>e</sup>. triangle.

Montaimé,	68 20 25		
P. des Vignes,	78 20 35		
N. D. Lepine,	33 19 0	80130	9136. N
N. D. Lepine à Montaimé,	19026		
à P. des Vignes,	18055		

16<sup>e</sup>. triangle.

Montaimé,	34 16 30		
N. D. Lepine,	94 42 10		
A. Fourche,	51 1 20	86147	3257. M
A. Fourche à Montaimé,	24393		
à N. Lepine,	13777		

17<sup>e</sup>. triangle.

N. D. Lepine,	39 32 50		
A. Fourche,	49 22 40		
S. la Motte,	91 4 30	89643	4790. N
		Y ij	

172 VOYAGES DE M. DE CASSINI  
 S. la Motte à N. D. Lepine, 10459  
 à l'Arbre fourche, 8773

18<sup>e</sup>. triangle.

Distances

			à la
N. D. Lepine,	61	11	40
La Motte,	49	7	5
Calvaire en Champ.	69	41	15
Du Calv. à N. D. Lepine,	8432		
à la Motte,	9772		
		Méridienne	Perpendiculaire.
		86896	14168. N

19<sup>e</sup>. triangle.

Calvaire,	69	28	40		
La Motte,	73	49	10		
Beaulieu,	36	42	10	102557	13019. N
Beaulieu au Calvaire,	15703				
à la Motte,	15313				

20<sup>e</sup>. triangle.

Beaulieu,	73	43	5		
La Motte,	58	13	40		
S. Savonieres,	48	3	15	107447	3787. M
Du S. Savonieres à Beaul.	17503				
au S. la Motte,	19762				

21<sup>e</sup>. triangle.

Beaulieu,	46	56	5		
S. Savonieres,	30	5	15		
Iffoncourt,	102	58	40	110592	8953. N



Iffoncourt à Beaulieu, 9005  
 au S. Savonieres, 13122

22<sup>e</sup>. triangle.

## Distances

			à la	
			Méridienne	Perpendiculaire.
Savonieres,	82	51 0		
Iffoncourt,	47	15 45		
S. Sorbé,	49	53 15	119963	5251. M
Sorbé à Savonieres,		12602		
à Iffoncourt,		17025		

23<sup>e</sup>. triangle.

Iffoncourt,	54	56 45		
Sorbé,	56	57 30		
Trognon,	68	5 45	125968	8498. N
Trognon à Iffoncourt,		15382		
à Sorbé,		15022		

24<sup>e</sup>. triangle.

Sorbé,	61	8 15		
Trognon,	50	32 30		
Brulé,	68	19 15	132390	4118. M
De Brulé à Sorbé,		12480		
à Trognon,		14157		

25<sup>e</sup>. triangle.

Trognon,	74	7 55		
Brulé,	53	45 45		
Vittonville,	52	6 20	140168	11286 N

174 VOYAGES DE M. DE CASSINI  
 Vittonville à Trognon, 14469  
 à Brulé, 17256

26<sup>e</sup>. triangle.

Distances

		à la	
		Méridienne	Perpendiculaire.
Brulé,	31 19 35		
Vittonville,	99 57 5		
S. Delme,	48 43 20	151595	7829. N
S. Delme à Brulé,	22615		
à Vittonville,	11938		

27<sup>e</sup>. triangle.

S. Delme,	114 50 15		
Brulé,	41 33 0		
S. de Donon,	23 36 45	182905	12716. M
S. de Donon à Delme,	37449		
à Brulé,	51239		

28<sup>e</sup>. triangle.

S. de Delme,	20 27 15		
S. de Donon,	81 23 0		
T. Hautbart,	78 9 45	188483	564. M
De Hautbart à Delme,	37832		
à Donon,	13371		

29<sup>e</sup>. triangle.

S. Donon,	51 22 25		
Hautbart,	92 16 20		
Straßbourg,	36 21 15	204778	7274. M. 5° 25' 57", 3
		204886	= 0° 21' 45", 5

!

Straßbourg au Donon, 22539  
à Hautbart, 17622

30<sup>e</sup>. triangle.

Distances

Straßbourg,	106	6	55	à la
Hautbart,	36	11	0	Méridienne Perpendiculaire
Fort-Louis,	37	42	5	215368 6040. N
Fort-Louis à Straßbourg,	17012			
à Hautbart,	27686			

*Vérification de la base de Hautbart à Straßbourg,  
par la base de Wantznaue.*

Straßbourg,	94	11	25
Hautbart,	36	28	5
La Vantznaue,	69	20	30
La Vantznaue à Straßb.	5339		
à Hautbart,	18783		
Vantznaue,	19	44	10
Straßbourg,	27	10	35
Extr. M. de la Base,	133	5	15
Extr. de la Base à Straßb.	2468		
à Vantznaue,	3339		
Par la mesure actuelle,	3341	4	

Comme l'angle à Delme, entre Donon & Hautbart, est fort aigu, nous avons formé une autre suite de triangles pour parvenir à la base de Donon à Straßbourg, par le poirier de Sez,

176 VOYAGES DE M. DE CASSINI  
le signal de Chaudrat, & celui de Belzouars.

Distances

à la

			Méridienne	Perpendiculaire.	Longitude	Latitude
Delme,	46	45	45			
Donon,	47	26	20			
P. de Sez,	85	47	55	156375	19413.	M
Du P. de Sez à Delme,				27666		
à Donon,				27366		
Donon,	42	20	30			
P. Sez,	67	47	0			
S. Chaudrat,	69	52	30	168018	35216.	M
S. Chaudrat à Donon,				26980		
à Sez,				19631		
Donon,	35	24	45			
S. Chaudrat,	41	49	40			
S. Belzouars,	102	45	35	183524	31173.	M
S. Belzouars à Donon,				18444		
à Chaudrat,				16026		
Donon,	102	0	30			
Belzouars,	43	38	25	+108		
Straßbourg,	34	21	5	204828	7283.	M
Straßbourg à Donon,				22563	104936	
à Belzouars,				32966		

On trouve par cette nouvelle suite, la base de  
Straßbourg au Donon plus grande de 44 parties,  
ou de 24 toises. Elle convient mieux avec la  
base qui avoit été mesurée, & trouvée plus lon-  
gue

gue de 36' parties que nous ne l'avions déduite par la première suite : ainsi cette dernière est préférable.

On avoit trouvé par la première suite l'angle à Strasbourg, entre Hautbart, & la parallèle à la méridienne de  $67^{\circ} 37' 0''$ , & nous l'avons conclu de cette seconde suite de  $67^{\circ} 34' 45''$  plus petit de  $2' 15''$ .

*Comparaison de la distance de Strasbourg à la méridienne de Paris, avec la différence de longitude observée entre ces deux Villes.*

Nous avons trouvé la distance de Strasbourg à la méridienne de 204778 ; il faut y ajouter 108 toises pour la réduction qu'il convient de faire, à cause des montagnes sur lesquelles on a fait les observations, pour avoir la vraie distance de 204886 toises. Par les observations de M. Einsenschmid, célèbre Mathématicien, faites en 1679, la longitude de Strasbourg a été déterminée de  $5^{\circ} 32' 45''$  : donc la grandeur du degré sur le parallèle de cette Ville seroit de 37030' ; elle devroit être dans la supposition de la terre sphérique de 37745 plus grande de 715, qu'elle ne résulte des opérations géométriques, comparées aux observations astronomiques.

Il paroît toujours étonnant, que tandis que

par les mesures faites sur le méridien, nous avons trouvé que la figure de la terre étoit applatie vers les poles, toutes les mesures en longitude fondées sur des observations faites par des Astronomes qui ne pouvoient être soupçonnés de favoriser l'une ou l'autre hypothèse, ont donné constamment la figure de la terre allongée, malgré toutes les corrections que nous avons faites aux observations anciennes, pour ne pas donner la préférence à celles qui s'accordoient mieux au premier résultat. Si l'on avoit admis la différence des méridiens entre Strasbourg & Paris, telle que l'a établie M. Eeinsenschmid de  $22' 20''$ , on auroit trouvé la grandeur du degré encore plus petite de 300 toises; mais l'on a supposé cette différence de  $22' 11''$ , parce qu'elle approchoit du résultat d'une observation faite à Strasbourg & à Nuremberg le 17 août 1700.

Nous avons fait un grand nombre d'observations astronomiques à Strasbourg, à l'hôtellerie du Corbeau, plus méridionale que la tour de  $9''$  de degré, & nous avons trouvé la latitude de cette Ville de  $48^{\circ} 34' 40''$ ; ce qui est conforme à celle qui résulte de la distance de Strasbourg à la perpendiculaire déterminée de 7274 toises, en supposant la distance du parallèle à la perpendiculaire de 7301, ou  $7' 40''$ ; qu'il faut ajouter à 7274 toises, plus 18 toises,

ou  $7^{\circ} 40''$  de degré pour avoir la différence des parallèles de  $15^{\circ} 21''$ , qu'il faut retrancher de  $48^{\circ} 50' 10''$ , hauteur du pôle de Paris, pour trouver celle du pôle de Strasbourg, à la Cathédrale de  $48^{\circ} 34' 49''$ , & réduite à l'hôtellerie du Corbeau de  $48^{\circ} 34' 40''$ .

Pendant notre séjour à Strasbourg, nous avons mesuré la hauteur de la flèche de la Cathédrale, que nous avons trouvée de 440 pieds au-dessus du pavé de l'Eglise; ce qui surpasse plus de deux fois la hauteur des tours de N. D. de Paris, qui est de 204 pieds. Nous avons observé, de la platte-forme qui est élevée de 30 toises sur le rez de chaussée, la hauteur du sommet du Donon de 48'; d'où nous avons déduit hauteur de 438 toises au-dessus du rez de chaussée de l'Eglise: par la hauteur du baromètre observée sur cette montagne, nous avons trouvé sa son élévation au-dessus du niveau de la mer de 570 toises; ainsi les eaux du Rhin, dont le niveau n'est que de quelques toises plus bas que le rez de chaussée de l'Eglise, doit être de près de 130 toises, ce qui est à raison d'une toise par lieue, eu égard aux divers contours que les eaux de cette rivière sont obligées de faire avant que d'arriver à la mer.

Nous n'avons exécuté qu'en partie le projet que l'on avoit formé de placer des pyramides

dans la direction de la perpendiculaire de Paris de 20 à 1000 toises , parce qu'il arrive souvent que cette ligne passe au travers des bois , ou dans les lieux qu'il est impossible de découvrir des triangles principaux ; cependant il nous réussit de placer un poteau à la distance de 60000 toises de Paris , un peu au-delà du village d'Oniseux , à la distance de 3334 de la tour de Montaimé , & une pyramide à la distance de 160000 toises de Paris , près de Vic , dans un terrain qui avoit été cédé au Roi , de part & d'autre du grand chemin de Metz à Strasbourg.

En travaillant à la description de la partie occidentale de la perpendiculaire , nous avons fait construire une pyramide carrée de pierre , dont la base étoit de 4 pieds , & la hauteur de 8 pieds , à la distance de 20000 toises de Paris , près du village d'Auteuil ; une seconde à la distance de 40000 toises entre le bourg d'Illiers & le village de Grateuil.

*Vérification de la direction de la perpendiculaire de Paris par les observations astronomiques.*

Le 29 août 1733 , nous avons observé sur la montagne du Donon l'angle que le signal de Delme faisoit avec le centre du soleil , lorsque son bord inférieur touchoit l'horizon de  $21^{\circ} 36'$



5", de 21. 26' 5", avec le bord oriental du soleil à moitié couché, & de 20° 49' 25" avec le centre du soleil, lorsque son bord supérieur touchoit l'horizon, l'abaissement de l'horizon a été trouvé de 44' 40".

Le 2 septembre, nous avons observé de la tour de Hautbart, l'angle que Strasbourg faisoit avec le bord oriental du soleil, lorsque son bord inférieur touchoit l'horizon de 166° 20' 0" de 166° 40' 0" avec le bord oriental du soleil à moitié couché, & de 167° 13' 0" avec le bord supérieur du soleil lorsqu'il touchoit l'horizon.

Par le calcul des triangles, l'angle à Hautbart entre Strasbourg & la parallèle, a été trouvé de 67° 34' 95", & au Donon entre le signal de Delme & la parallèle de 56° 43' 40": or par les observations astronomiques, on trouve le premier angle de 67° 36' 0", & le second de 56° 43' 0".

Base; Logarithme, Inclinaison.

la France à l'Est 32032 423119 38° 34' 10"

Distances

		à la	
Strasbourg,	62 15 0	Méridienne	Perpendiculaire.
Fort-Louis,	48 19 50	445	
A. Huttendorf,	69 25 10	199352	51
Huttendorf à Strasbourg,	13588		37
au Fort-Louis,	16098		

*Verifié*

# 182 VOYAGES DE M. DE CASSINI

## Distances

			à la	
A. Huttendorf,	45 48 10		Méridienne	Perpendiculaire.
Fort-Louis,	70 19 35		536	
S. Veffinburg,	63 52 15	210	111	178
S. Veffinburg à Huttend.	16884			
au Fort-Louis,	12855			
Fort-Louis,	26 5 45			
S. Veffinburg,	34 32 55			
A. Vintzenbach,	119 21 20	2159	99	14377 +
De Vintzenbach au Fort-L.	8764			
à Veffinburg,	6488			
Veffinburg,	59 46 25			
Vintzenbach,	80 27 45			
Candel,	39 45 50	215	140	224
Candel à Veffinburg,	10008			
à Vintzenbach,	8764			
Vintzenbach,	38 5 10			
Candel,	105 1 45			
Neucaftel,	36 53 5	212	356	7992
Neucaftel à Vintzenbach,	14102			
à Candel,	9007			
Candel,	82 18 20			
Neucaftel,	67 9 20			
Spire T. M.	30 32 20	227	606	38524 -
Spire à Candel,	16336			
à Neucaftel,	17566			
Spire,	53 43 30			

## Distances

à la

		Méridienne	Perpendiculaires
Candel,	<u>53</u> 45 <u>30</u>		
St. Michel,	<u>72</u> <del>31</del> 0	233 <del>182</del>	238 <del>19</del>
St. Michel à Spire,	138 <del>13</del>	= 13 <del>13</del>	
à Candel,	13808	<u>600 = 12507</u>	
St. Michel,	<u>20</u> 0 <u>30</u>		
Spire,	110' 20' 0"		
<del>Schwarzingen</del> Schechingen,	<u>49</u> <u>39</u> 30"	224 <del>111</del>	225 <del>400</del>
Schechingen à Spire,	6204 = 600		
à St. Michel,	16995 = 16993		
Spire,	<u>46</u> <u>57</u> <u>35</u>		
Schechingen,	<u>93</u> <u>36</u> <u>45</u>	816	187
Manheim,	<u>39</u> <u>45</u> 40"	227 <del>567</del>	462 <del>44</del>
Manheim à Spire,	<u>9684</u>	<u>9679</u>	
à Schechingen,	7086	<u>600 = 7086</u>	
Schechingen,	71° 6' 5"		
Manheim,	<u>49</u> <u>24</u> <u>25</u>	408	4650
T. Strahlenburg,	<u>59</u> <u>29</u> <u>30</u>	235 <del>348</del>	46979
De Strahlenburg à Schech.	6246	<u>6245</u>	
à Manheim,	7783	<u>57</u> 65	
Manheim,	<u>57</u> <u>33</u> 25		
T. Strahlenburg,	<u>80</u> <u>24</u> 0		
Starquenburg,	<u>42</u> 2 <u>35</u>	233 <del>774</del>	518 <del>57</del>
De Starquenburg. à Manheim,	11457	<u>11456</u>	
à Strahlenburg,	9806	<u>9805</u>	
Manheim,	61° 42' 45"		

## Distances

à la

Mérienne Perpendiculaire.

Starquenbourg,	47	32	26	
Cl. Occid. de Worms,	70	37	49	223214 54064
Worms à Manheim,			8976	
à Starquenbourg,			10693	
Starquenbourg,	49	33	40	
Worms,	51	29	0	
Guernsheim,	78	57	20	227214 668325
Guernsheim à Starquenb.			8524	
à Worms,			8292	
Worms,	34	34	0	
Guernsheim,	107	22	35	
Oppenheim,	38	3	25	221940 66837
Oppenheim à Worms,			12337	
à Guernsheim,			7632	
Guernsheim,	38	8	15	
Oppenheim,	89	3	40	
Grosgerau,	51	48	5	226436 71003
Grosgerau à Guernsheim,			9710	
à Oppenheim,			6129	
Oppenheim,	40	51	20	
Grosgerau,	102	40	30	
Wiker,	36	28	30	223049 76835
Wiker à Oppenheim,			10059	
à Grosgerau,			6745	
Grosgerau,	59	48	40	
Wiker,				

## Distances

à la

			Méridienne	Perpendiculaire,
Wiker,	89	1 15		
Francfort,	31	10 5	232885	74758
Francfort à Grosgerau,		13030		
à Wiker,		11264		
Grosgerau,	34	52 40		
Wiker,	96	11 15		
Mayence,	48	56 5	218374	74758
Mayence à Grosgerau,		8894		
à Wiker,		5115		
St. Michel,	60	11 0		
Candel,	25	18 0		
T. Dourlac,	94	31 0	230677	18438
Dourlac à St. Michel,		5919		
à Candel,		12017		
St. Michel,	25	41 35		
Dourlac,	100	50 0		
Carlsfrouh,	53	28 25	227568	19167
Carlsfrouh à St. Michel,		7235		
à Dourlac,		3194		
Candel,	38	55 25		
Dourlac,	39	12 10		
Moeurch,	101	52 25	223413	15837
Moeurch à Candel,		7762		
à Dourlac,		7715		
Dourlac,	21	37 20		

A a

## Distances

à la

			Méridienne	Perpendiculaire.
Moeurch,	132	59	50	
Rastat,	25	22	50	220791 9745
Rastat à Dourlac,			13165	
à Moeurch,			6633	
Guernsheim,	42	49	0	
Grosgerau,	65	40	0	
Darmstat,	71	31	0	232986 68656
Darmstat à Guernsheim,			9328	
à Grosgerau,			6958	

Comme les Princes de l'Allemagne se proposent de faire cultiver l'Astronomie dans leurs Etats, & que la plupart m'ont fait l'honneur de me charger de leur envoyer tous les instrumens nécessaires pour les observations astronomiques, je publierai dans ce premier ouvrage & dans le suivant, les latitudes des lieux de leur résidence.

## Latitude.

Rastat . . .	48	50	5
Carlsrouh . .	48	59	55
Schechingen . .	49	22	30
Darmstat . . .	49	51	50
Mayence . . .	49	59	40
Francfort . . .	50°	6	10
Heidelberg . .	49	24	30

F I N.





**EXTRAIT DES REGISTRES**  
DE L'ACADÉMIE ROYALE DES SCIENCES.

*Du 4 Juin 1763.*

MESSIEURS de Montigny & Bezout, qui avoient été nommés par l'Académie pour examiner la Relation des deux Voyages faits en Allemagne par ordre du Roi, par & M. CASSINI DE THURY, en ayant fait leur rapport, l'Académie a jugé cet ouvrage digne de l'Impression : en foi de quoi j'ai signé le présent Certificat à Paris, le 4 Juin 1763.

GRANJEAN DE FOUCHY, *Secrétaire Perpétuel*  
de l'Académie Royale des Sciences.

*Le Privilège se trouve aux Mémoires de l'Académie.*

**E R R A T A.**

<i>Pag.</i>	<i>Lign.</i>	<i>Fautes.</i>	<i>Corrections.</i>
xj	17	de la Condamine	M. de la Condamine
3	27	de Vault	de Vault
9	12	les	des
14	13	Westerfetten	Westertetten
18	9	Elechingen	Elchingen
18	30	Kelharm	Kelhaim
40	13	Luisburg	à Luisburg
41	8	dont	que
13	23	de petites	pour de petites
53	23	de l'état du ciel	de la connoissance des temps.

